

DB

DRAGON BALL

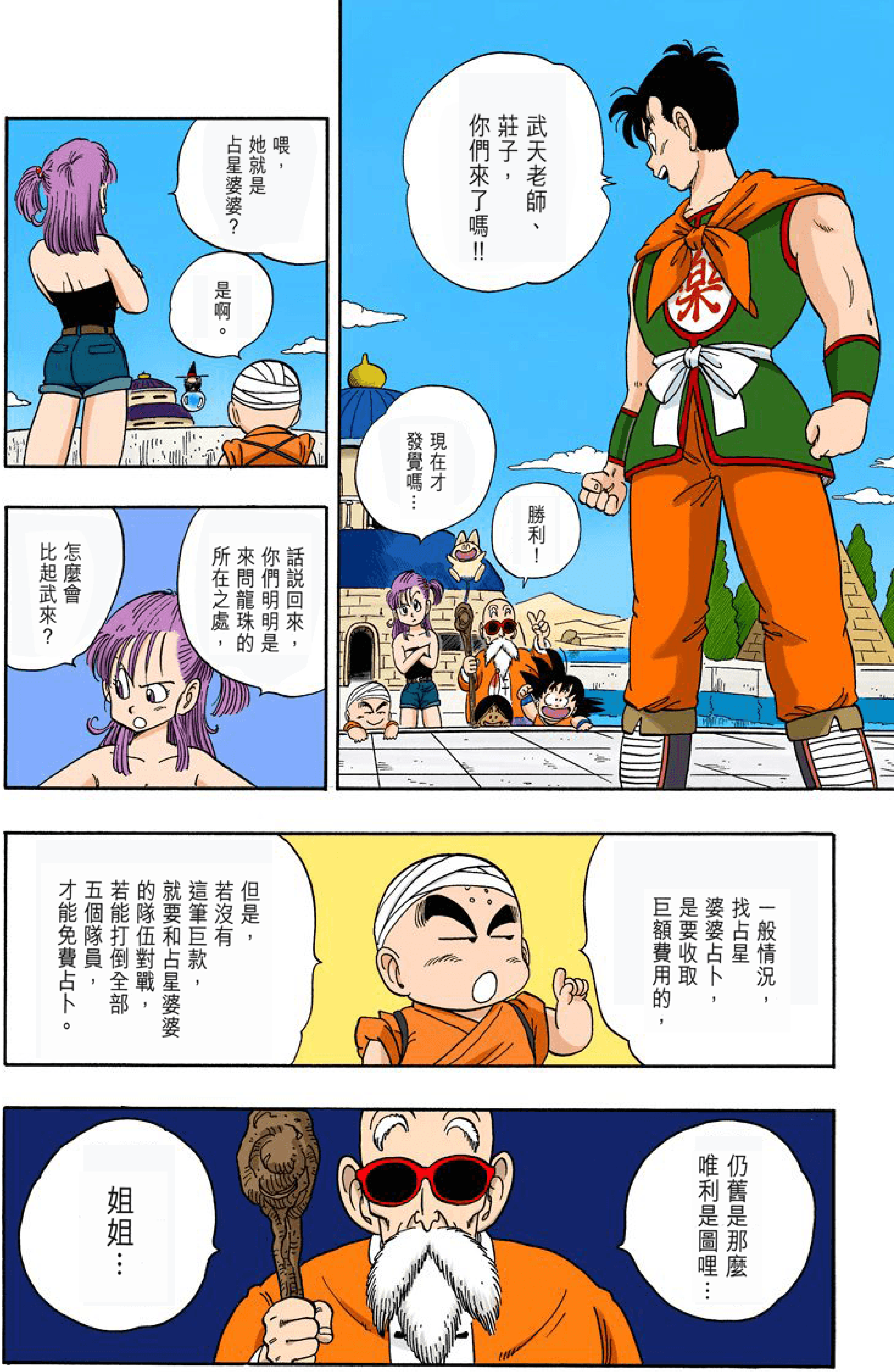
龍珠　紅領巾軍篇⑤

part 2

鳥山明

VISIT…

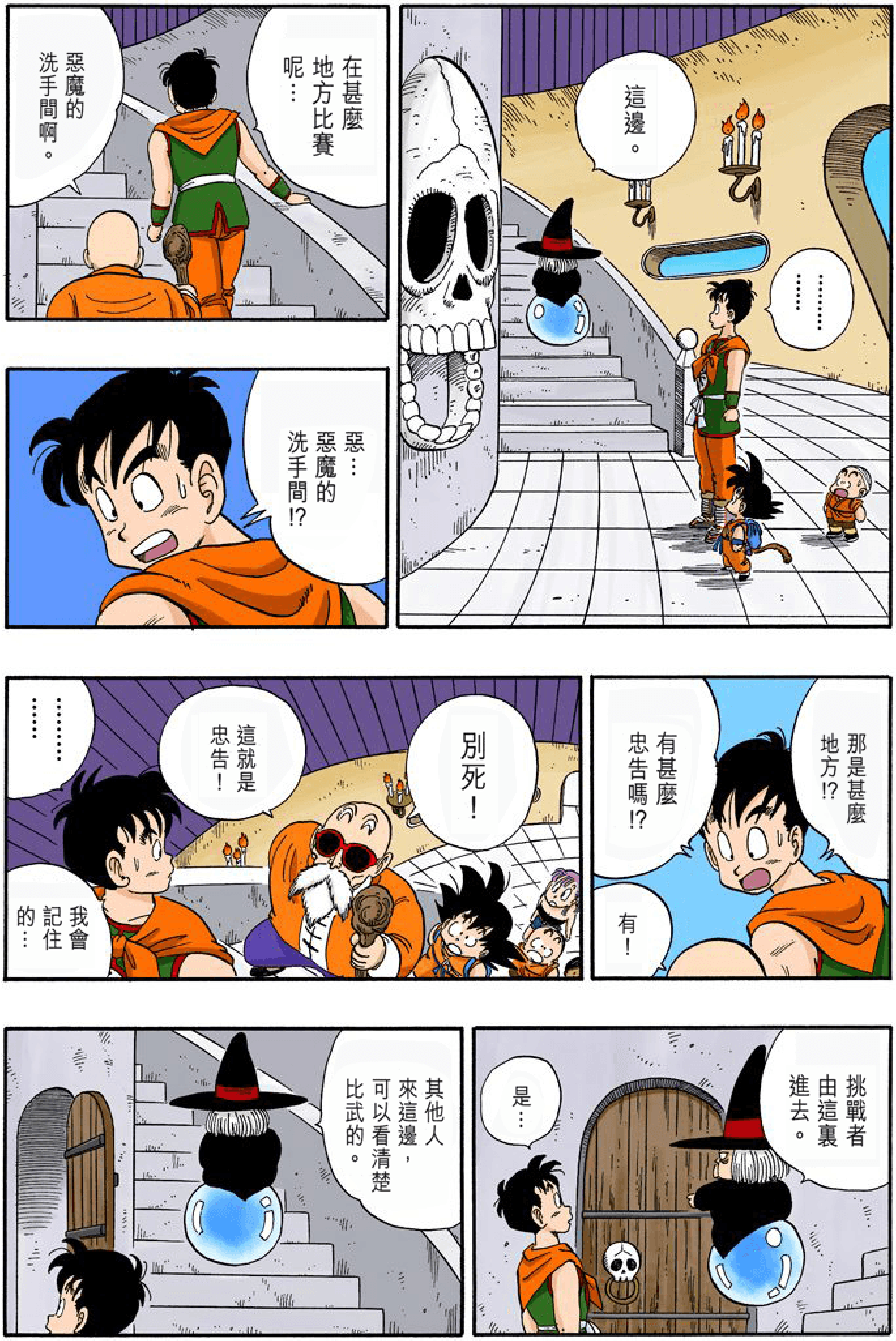
LANZAROTE Caliente.com


武天老師、莊子，你們來了嗎!!
勝利！
現在才發覺嗎…
喂，她就是占星婆婆？
是啊。
話説回來，你們明明是來問龍珠的所在之處，
怎麼會比起武來？
一般情況，找占星婆婆占卜，是要收取巨額費用的，
但是，若沒有這筆巨款，就要和占星婆婆的隊伍對戰，若能打倒全部五個隊員，才能免費占卜。
仍舊是那麼唯利是圖哩…
姐姐…


甚麼？姐姐…
占星婆婆是我的姐姐啊。
你…你說甚麼!?
哼，好久不見了。
你仍舊終日游手好閒吧。
不過，好色這點似乎還是沒有改哩。
不用你管。
武天老師，既然她是你的姐姐，就不用幹這種麻煩事，直接拜託她替我們占卜吧。
不行！
錢和這種比賽是我的嗜好。
沒關係啊！
這也是修煉嘛。



好了，由下個對手開始，換地方比武。
跟我來。
一場來到，就看到最後吧。
姐姐，給我零用錢~~
別説笑，自己賺吧！
你是誰？
呀，我叫路比。
呀呀！悟空很緊張要令他復活的就是你爸爸吧！
是的！
最好不要與這個姐姐談話，她很可怕的。
這是甚麼意思!!!

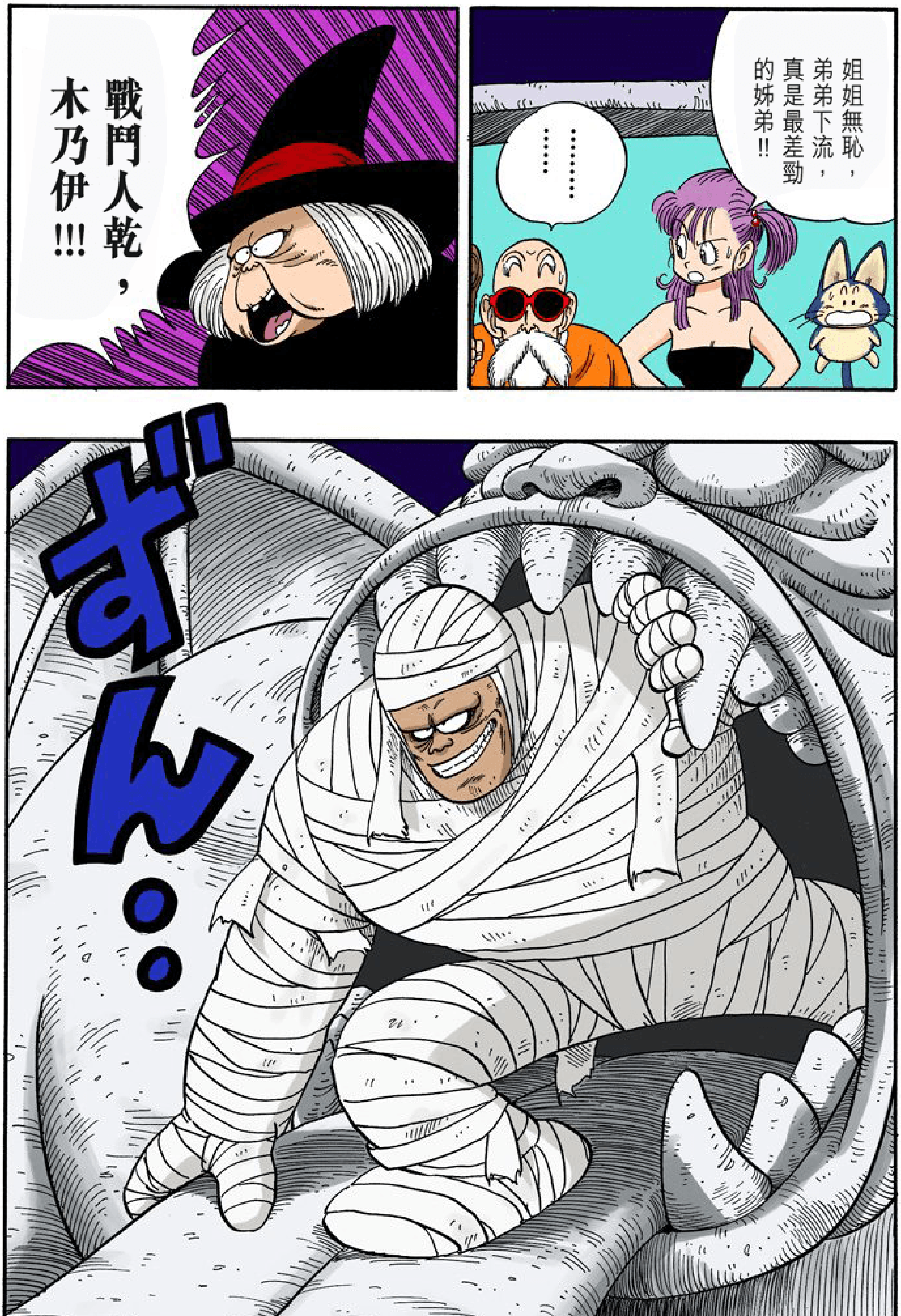


這邊。
…………
在甚麼地方比賽呢…
惡魔的洗手間啊。
惡…惡魔的洗手間!?
那是甚麼地方!?
有甚麼忠告嗎!?
有!
別死!
這就是忠告!
…………
我會記住的…
挑戰者由這裏進去。
是…
其他人來這邊,可以看清楚比武的。

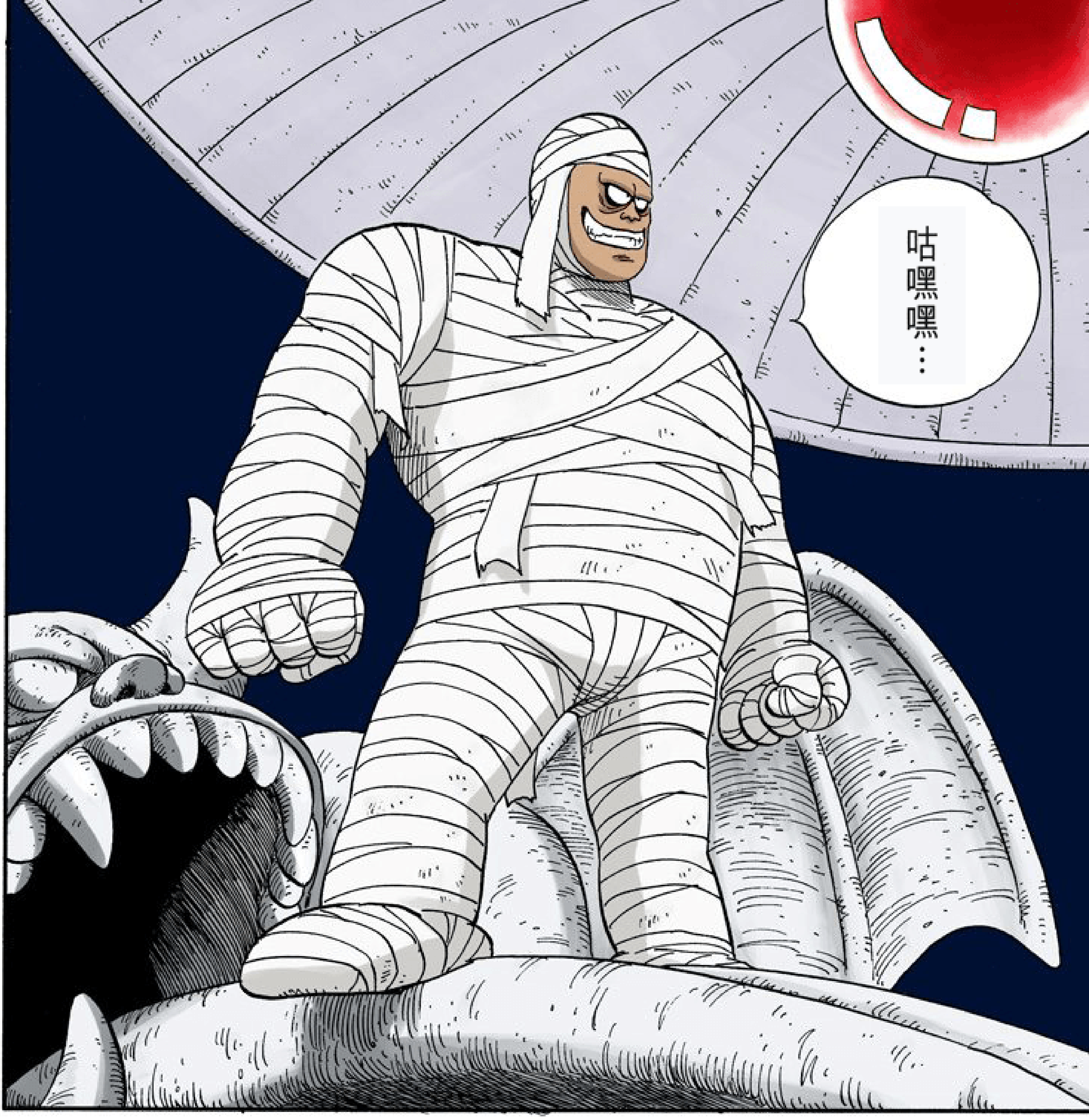

在這裏觀看吧！
……？
這…這裏是甚麼地方!!


就是在這些惡魔的舌頭上比武了。
下面是劇毒沼澤，掉下去必死無疑。
ボコッ
ボコ…
我丟塊肉下去，你們仔細看着。
ぽい
噗嗵
じゅぼん


呀……!!
這樣子掉下沼澤的話，會徹底溶解，屍骨無存。
噫呀呀……!!
原…原來如此……
惡魔的洗手間嗎…！
要棄權就趁現在了。
你也不想英年早逝吧！
這…這不是很有趣嗎！我參戰！
嘻嘻嘻，你要小心哩。
那麼我來介紹第三位選手吧。

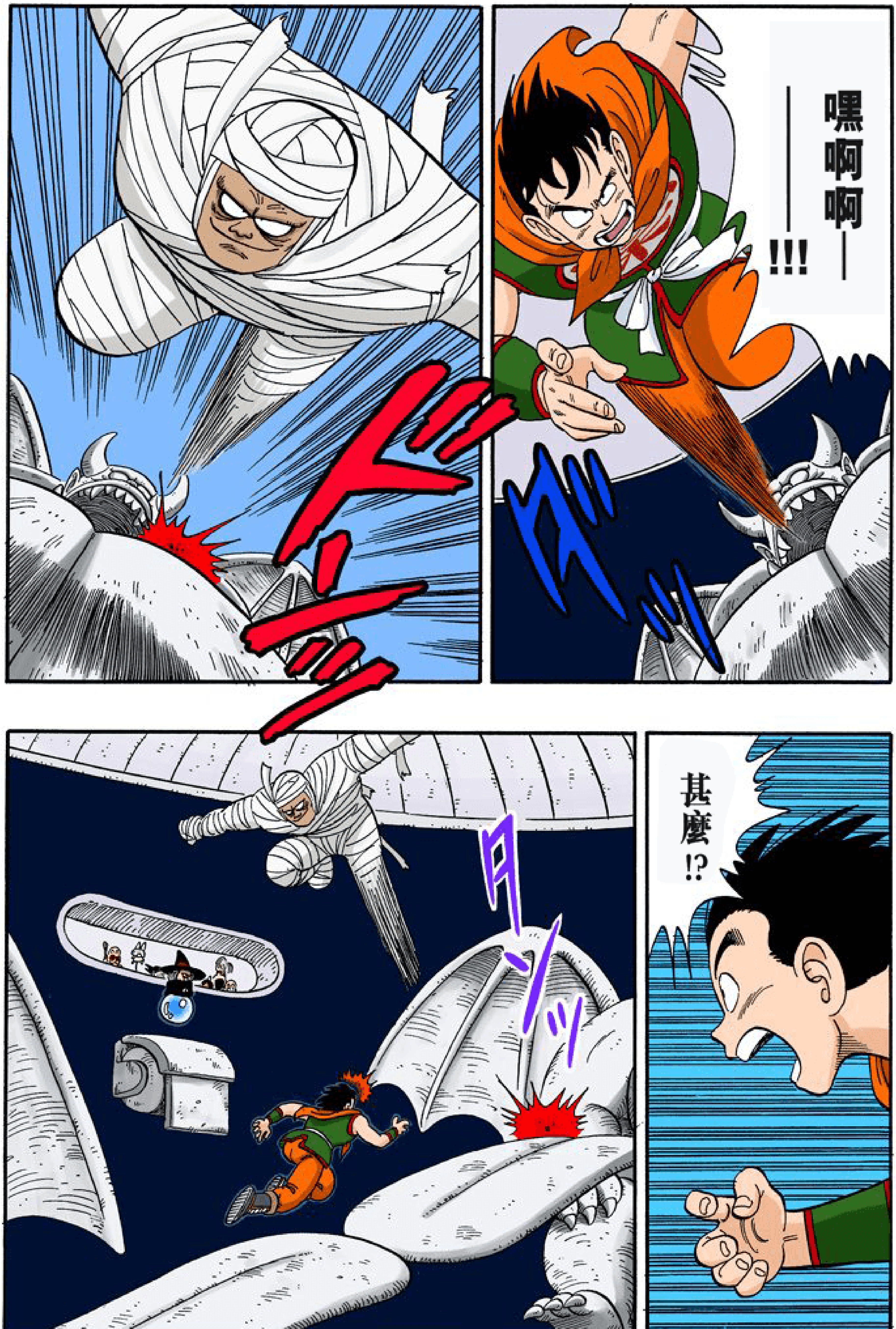


姐姐無恥，弟弟下流，真是最差勁的姊弟!!
……
戰鬥人乾，木乃伊!!!
ずん。。

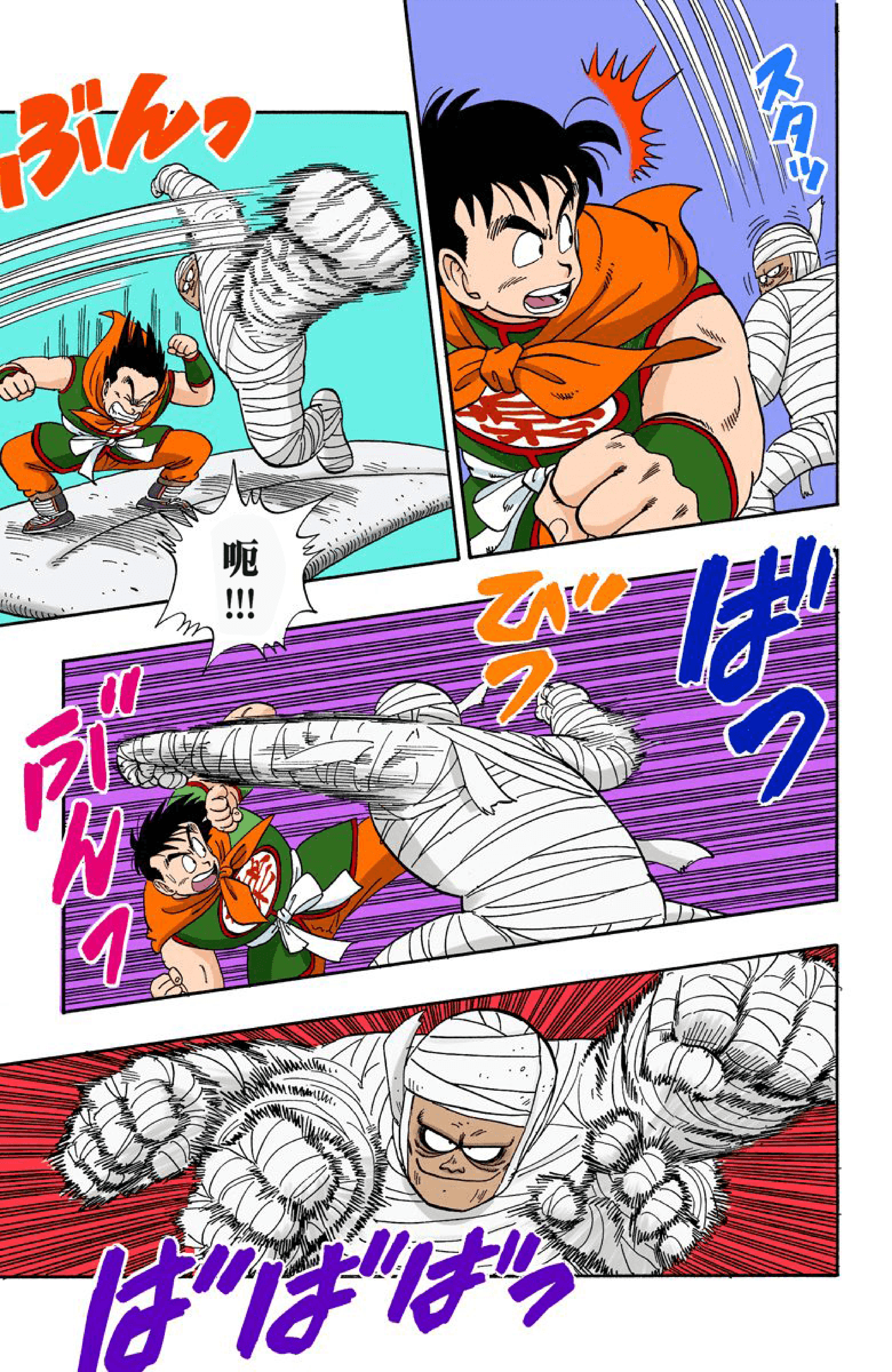

咕嘿嘿…

哎呀哎呀
透明人之後是木乃伊嗎…

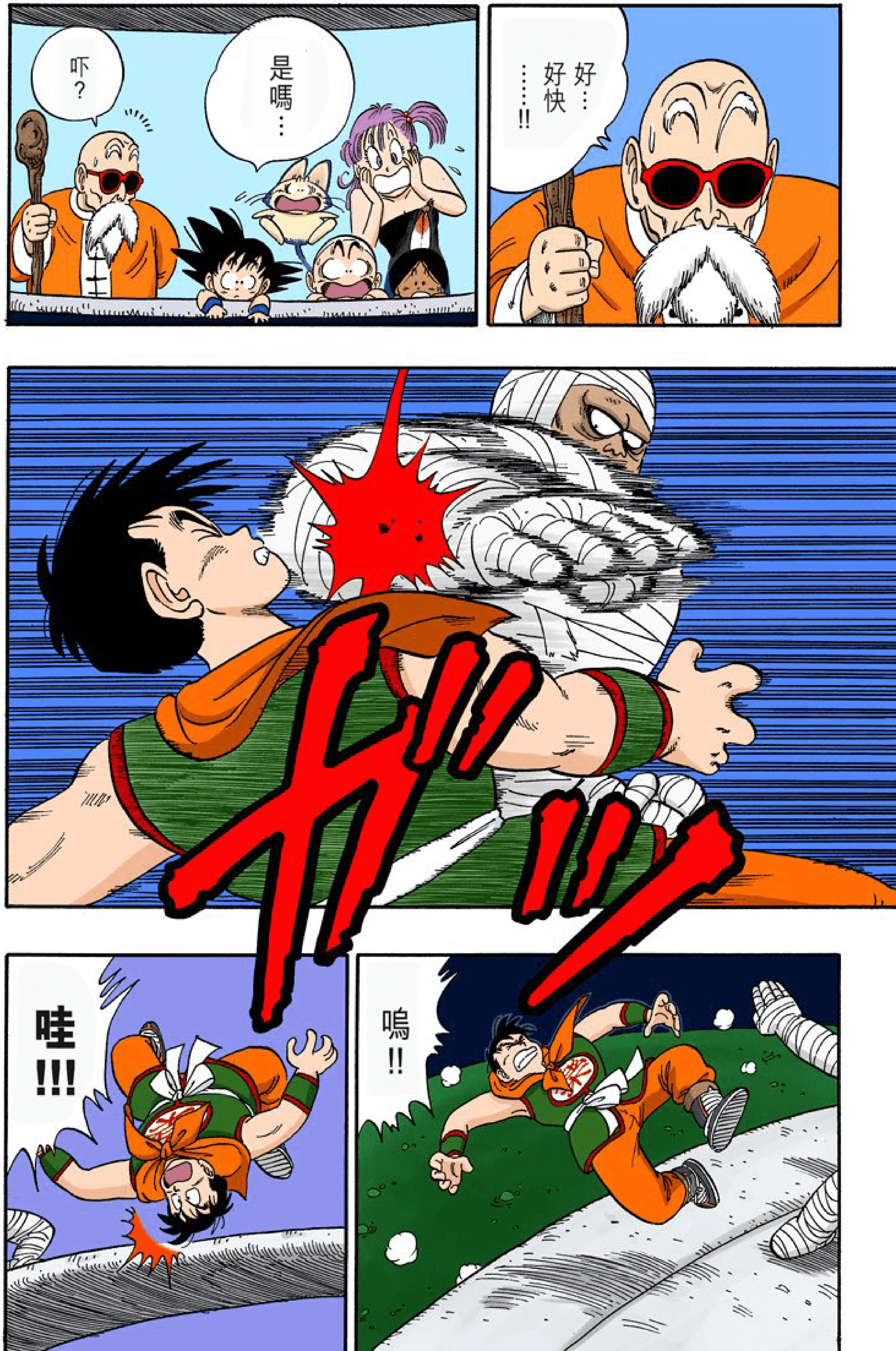

聽好，認輸或死亡都是輸。
那麼，開始!!!
似乎是單靠蠻力壓倒對手的類型哩…
好！我要反過來利用這個狹小的場地，以速度和技巧取勝！
阿樂，不要死呀——!!



嘿啊啊——!!!
ダッ
甚麼!?
タッ

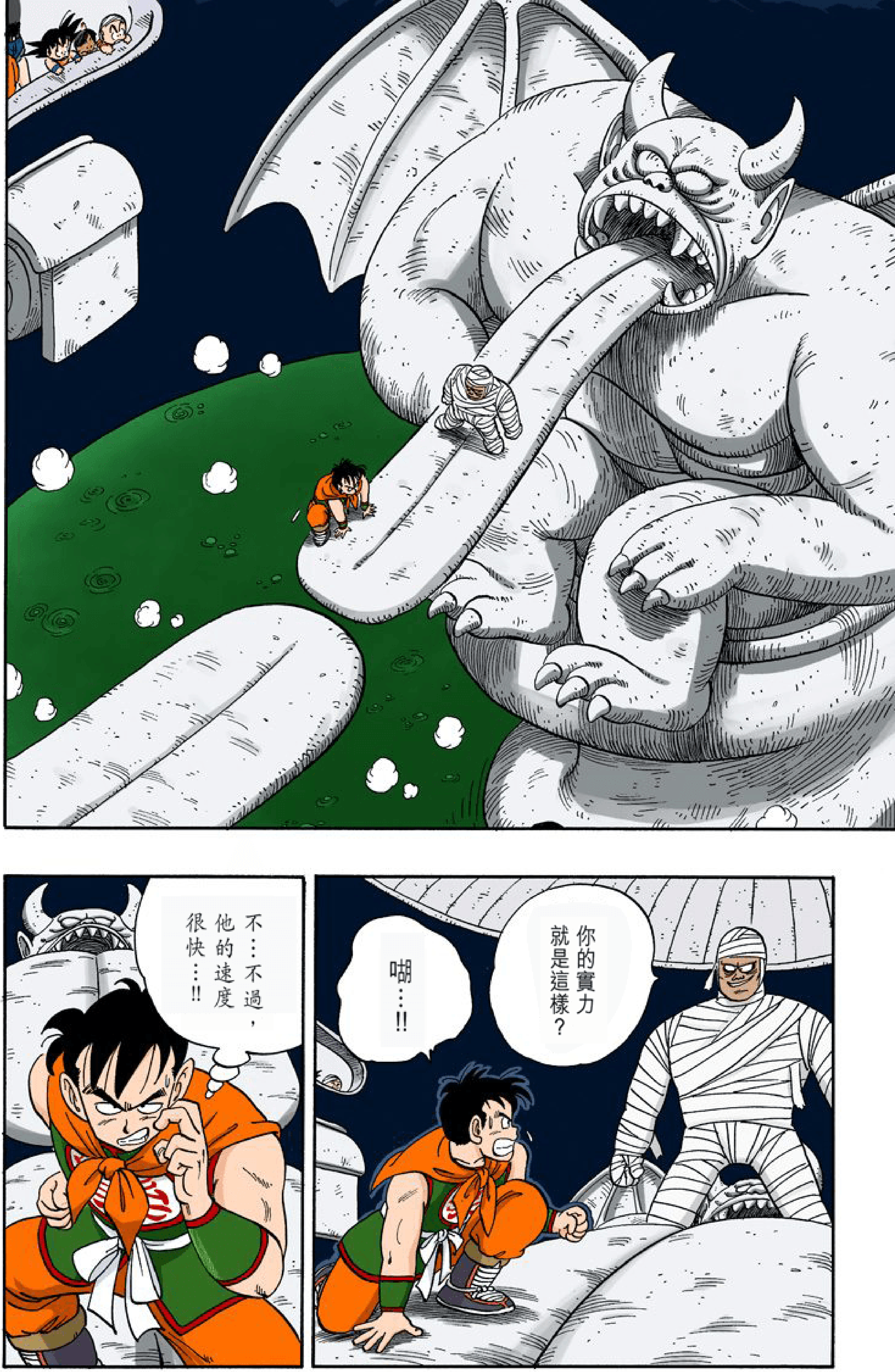


スタッ
ぶんっ
呃!!!
ぼっ
びっ
ぶんっ
ばっばっばっ

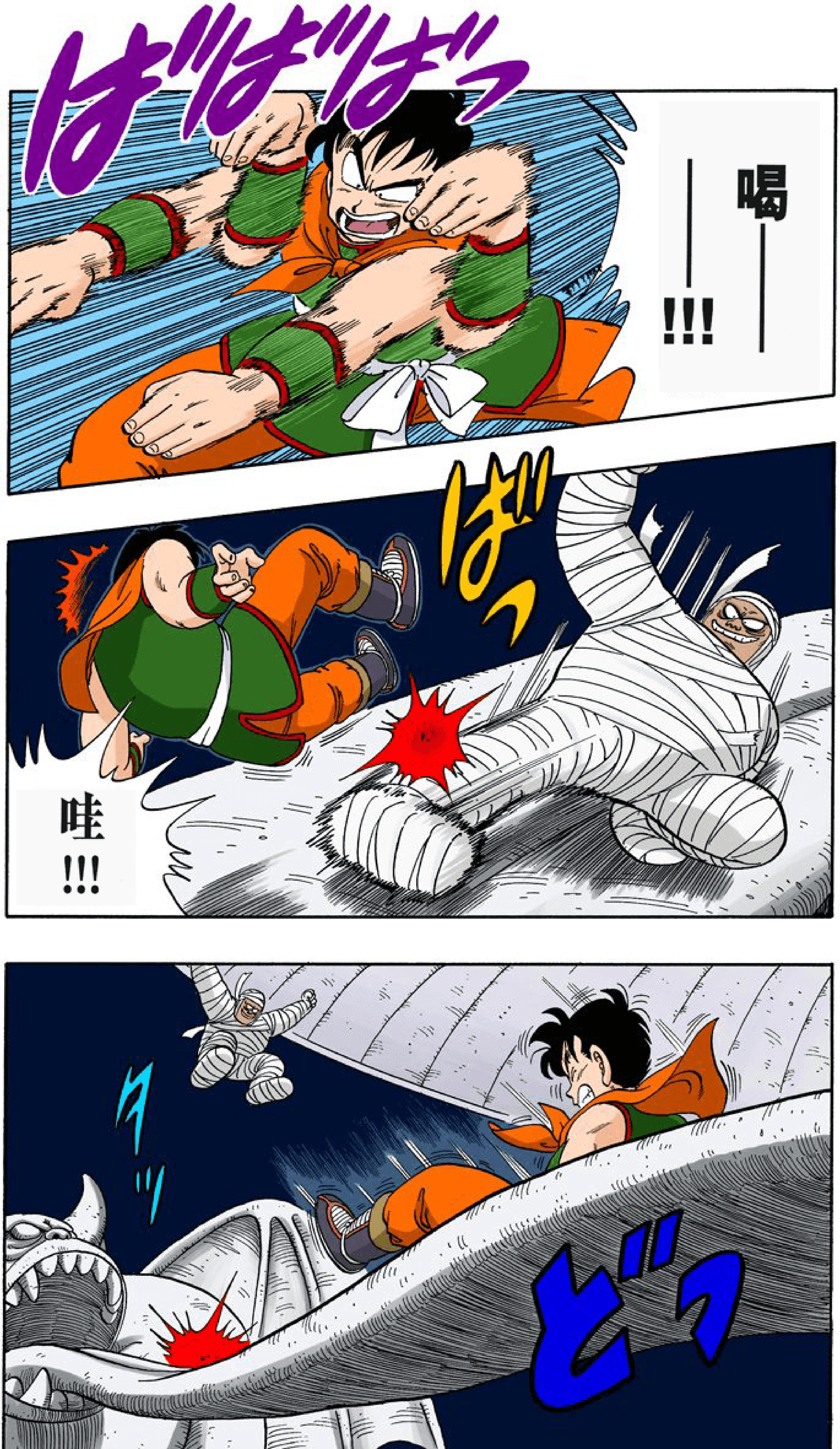

好……好快……!!
是嗎……
吓?
嗚!!
哇!!!



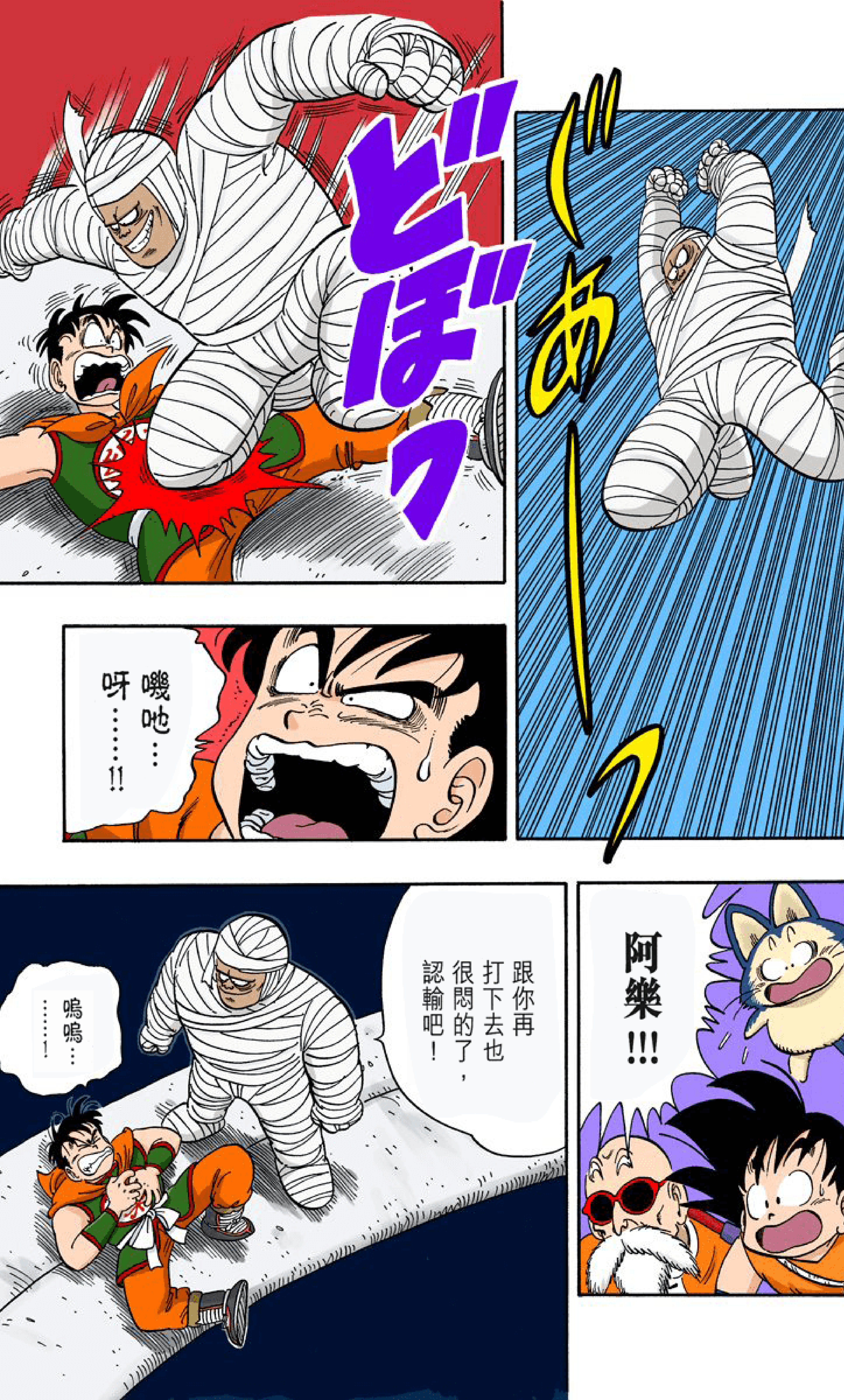
←接着是一百零二篇 **孫悟空駕到**


你的實力就是這樣？
嘚……!!
不……不過，他的速度很快……!!

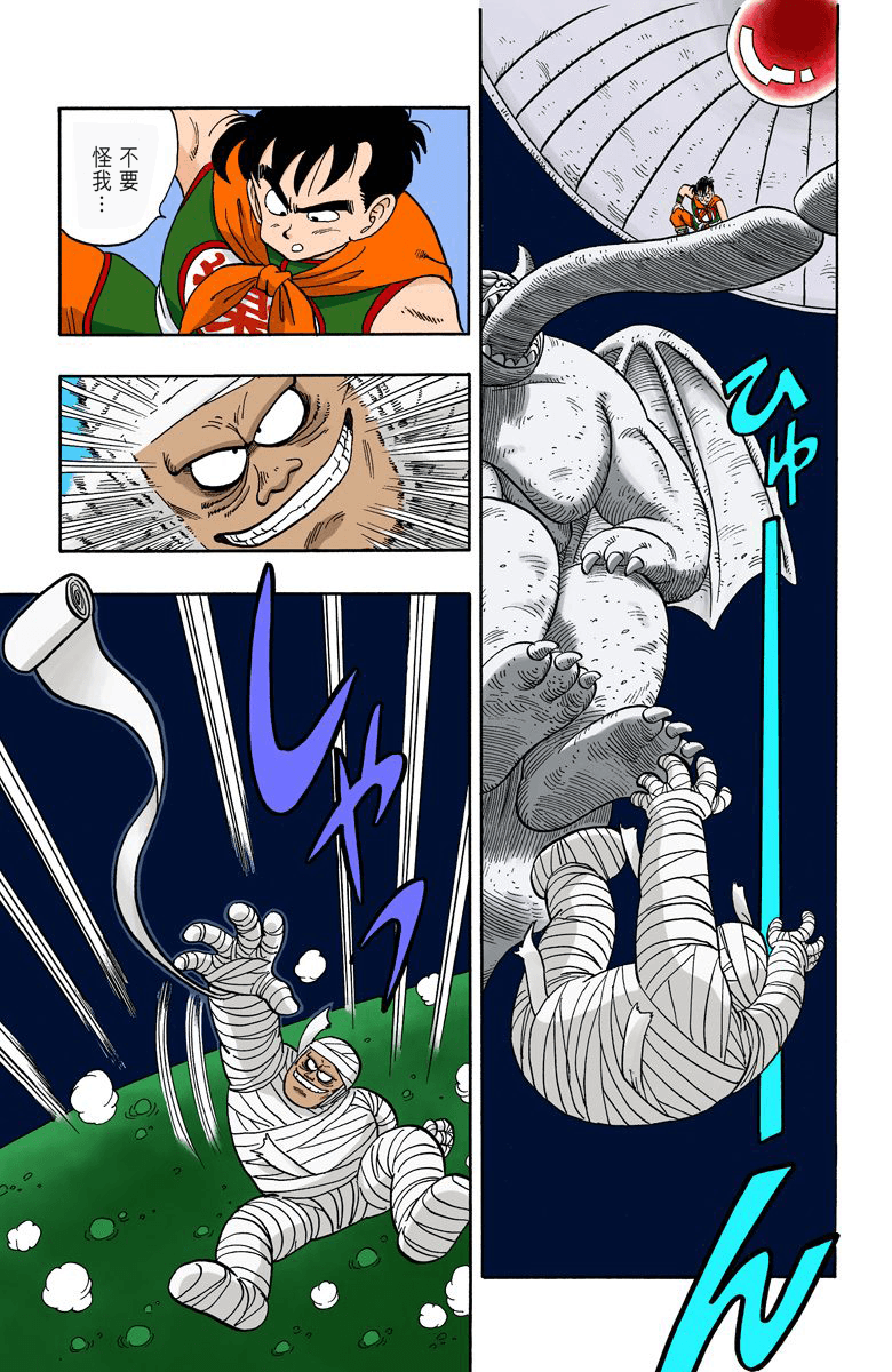

你在幹甚麼！速速收拾這種繃帶白痴啊!!
阿樂！加油呀——!!
讓你見識我的狼牙旋風拳!!!
ぶんっ
ぶんっ



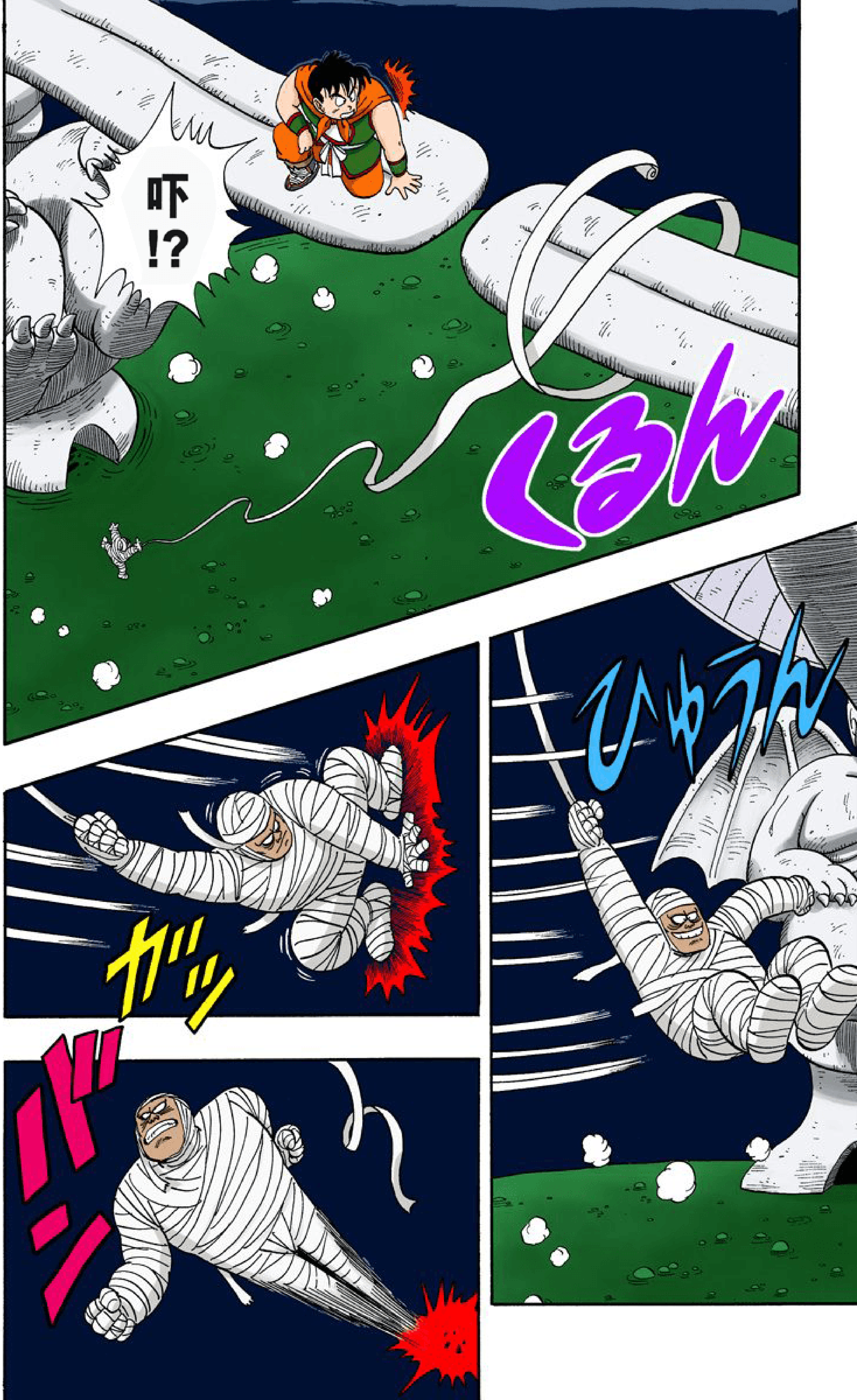
喝——!!!
哇!!!
どっ


じあーっ
どぼっ
嘰吔…呀……!!
阿樂!!!
跟你再打下去也很悶的了，認輸吧！
嗚嗚……!


嘻嘻嘻……
果然不是對手！
咕!!!
ぱしっ
!!
他跌下去!!!
成功了!!!



不要怪我…
しゅっ
ひゅーん


吓!?
くるん
ひゅうん
ガッ
バン

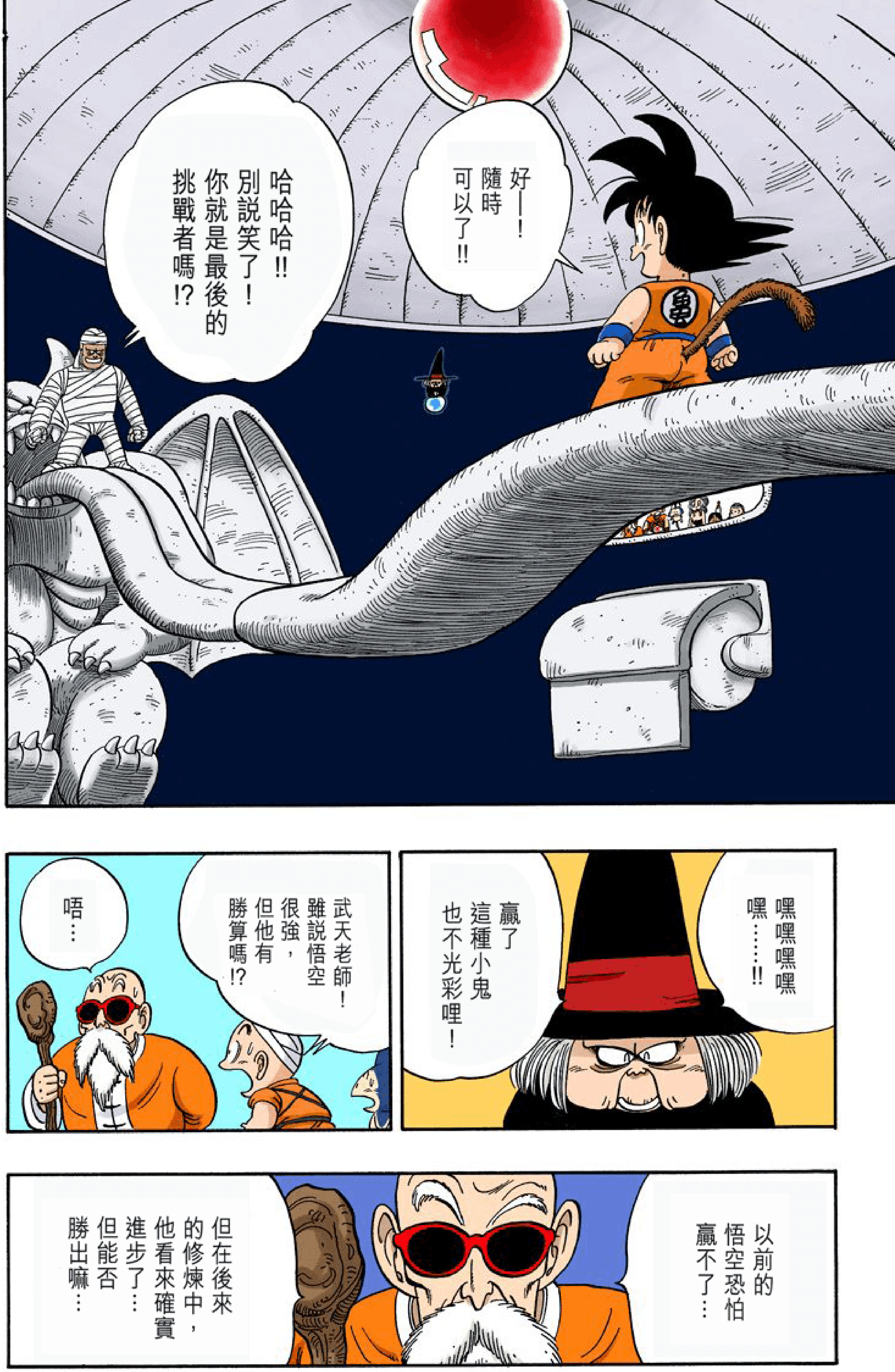

スタッ
哇!!!
嘿嘿
哼！竟然耍些無聊的小花招嗎…
你準備好受死了吧。


口胡!!!
ヒュッ
バキッ


ズドー
ガッ
グッ
投降吧？
抑或想
就這樣被
擲進毒沼澤
!?


我…認…輸了……
哼！一早說就沒事吧！
嘿嘿嘿
已完蛋了嗎？是一面倒的比賽哩。
咳咳…咳咳…
阿樂——!!!
阿樂！你沒事嗎？
真沒用！輸給那種周身是傷的傢伙！
那並非周身是傷才包着繃帶的…
不過，他的本領很可怕哩…
對…對不起，悟空…想不到在這裏竟會有那麼厲害的傢伙…


嘻嘻嘻…來，你們最後一個是誰？比賽要開始了。
抑或要棄權了？
是我!!我當然出戰!!
悟空哥哥，已經夠了!!你會死的，不要去吧!!
放心！放心！相信我吧!!
加油！悟空，不要死呀!!
嗯!!
唔…
呵！

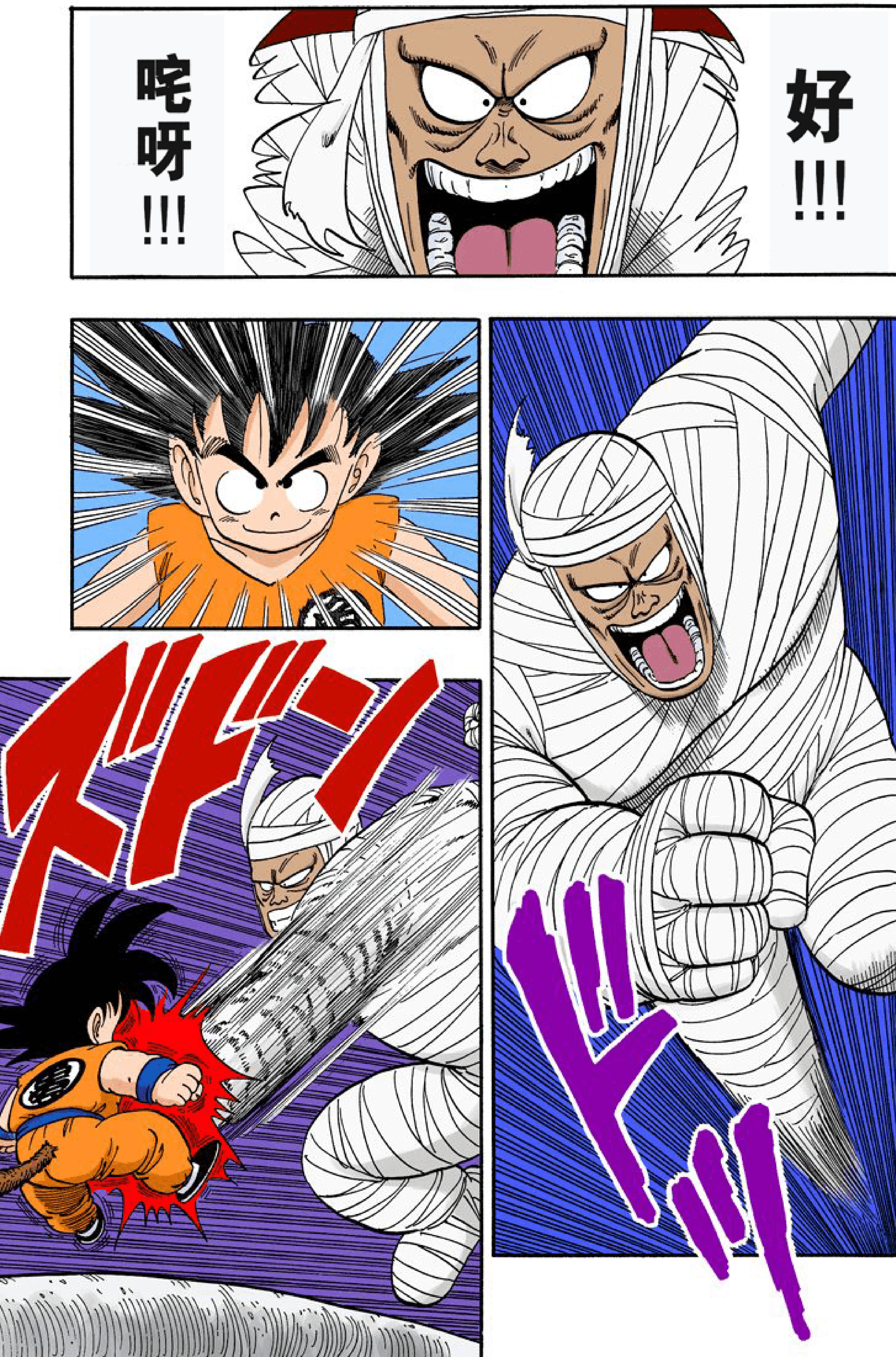


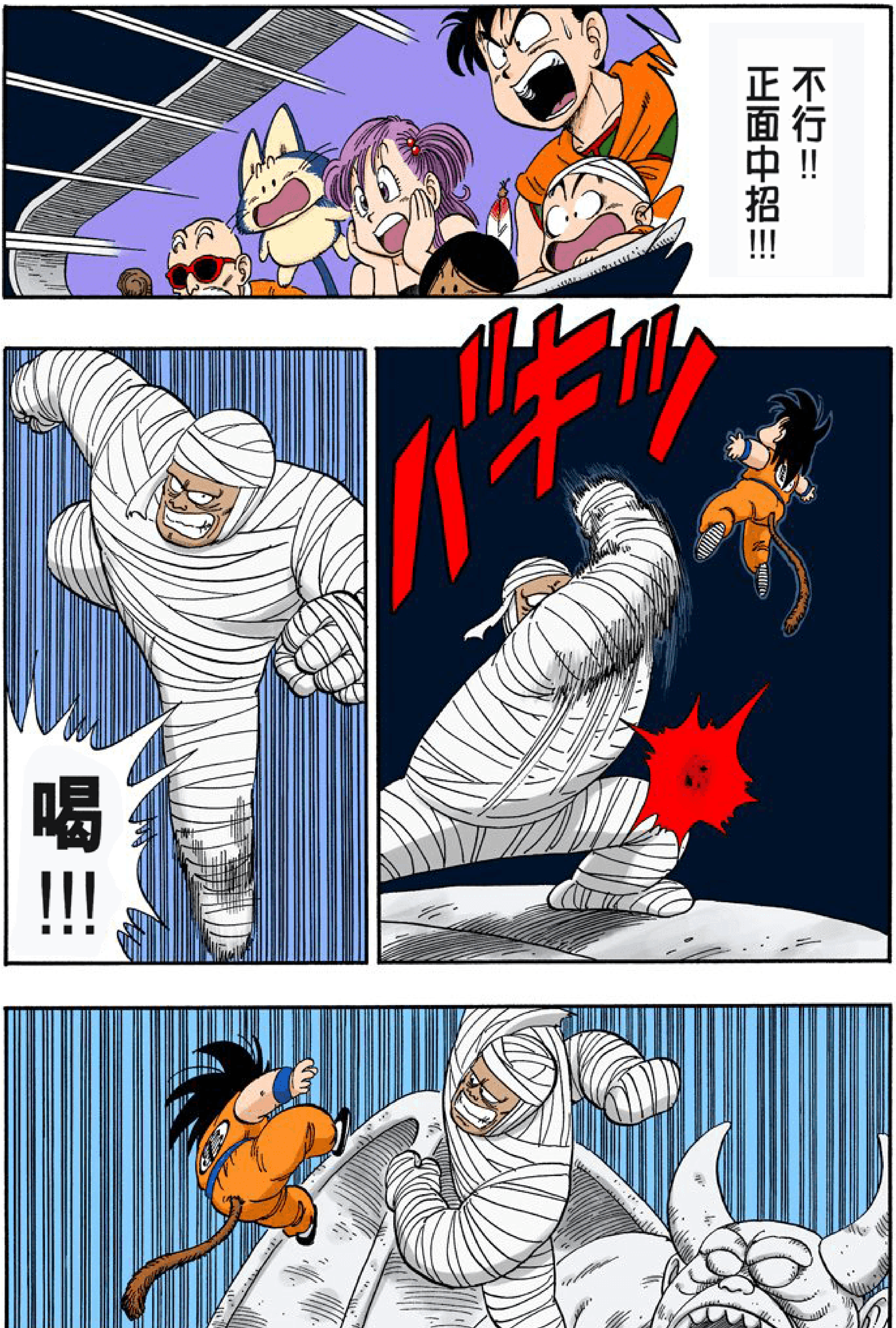
好——！隨時可以了!!
哈哈哈!!別說笑了！你就是最後的挑戰者嗎!?
嘿嘿嘿嘿嘿……!!
贏了這種小鬼也不光彩哩！
武天老師！雖說悟空很強，但他有勝算嗎!?
唔…
以前的悟空恐怕贏不了…
但在後來的修煉中，他看來確實進步了…但能否勝出嘛…

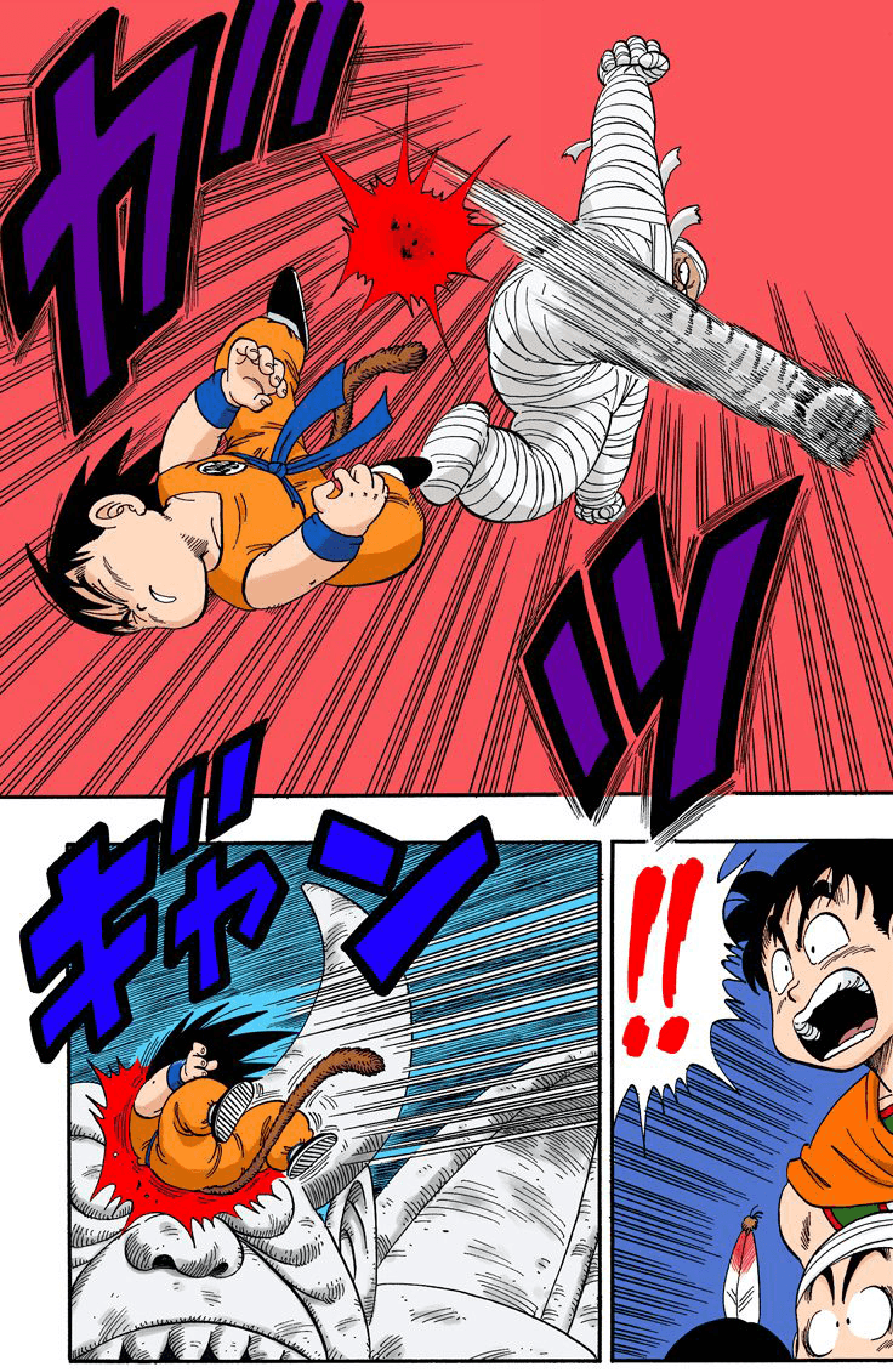


←接着是一百零三篇 **孫悟空真厲害!!**

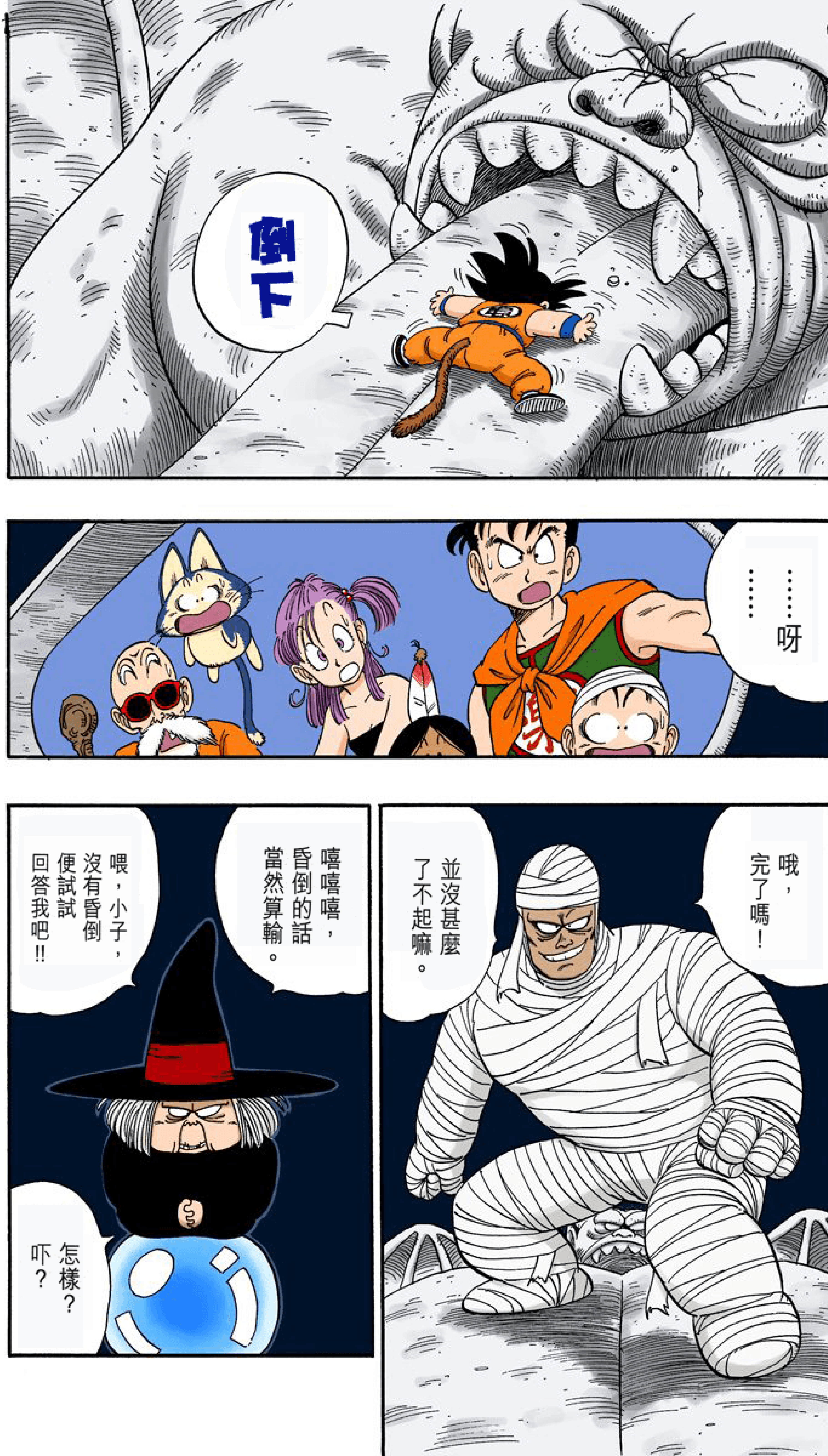

好，來吧！
可惡——！
明明這麼矮小，卻氣勢逼人……！
你在幹甚麼!!
馬上動手呀!!


好!!!
咤呀!!!
ズドーン
ドッ


不行!!
正面中招!!!
バキッ
喝!!!



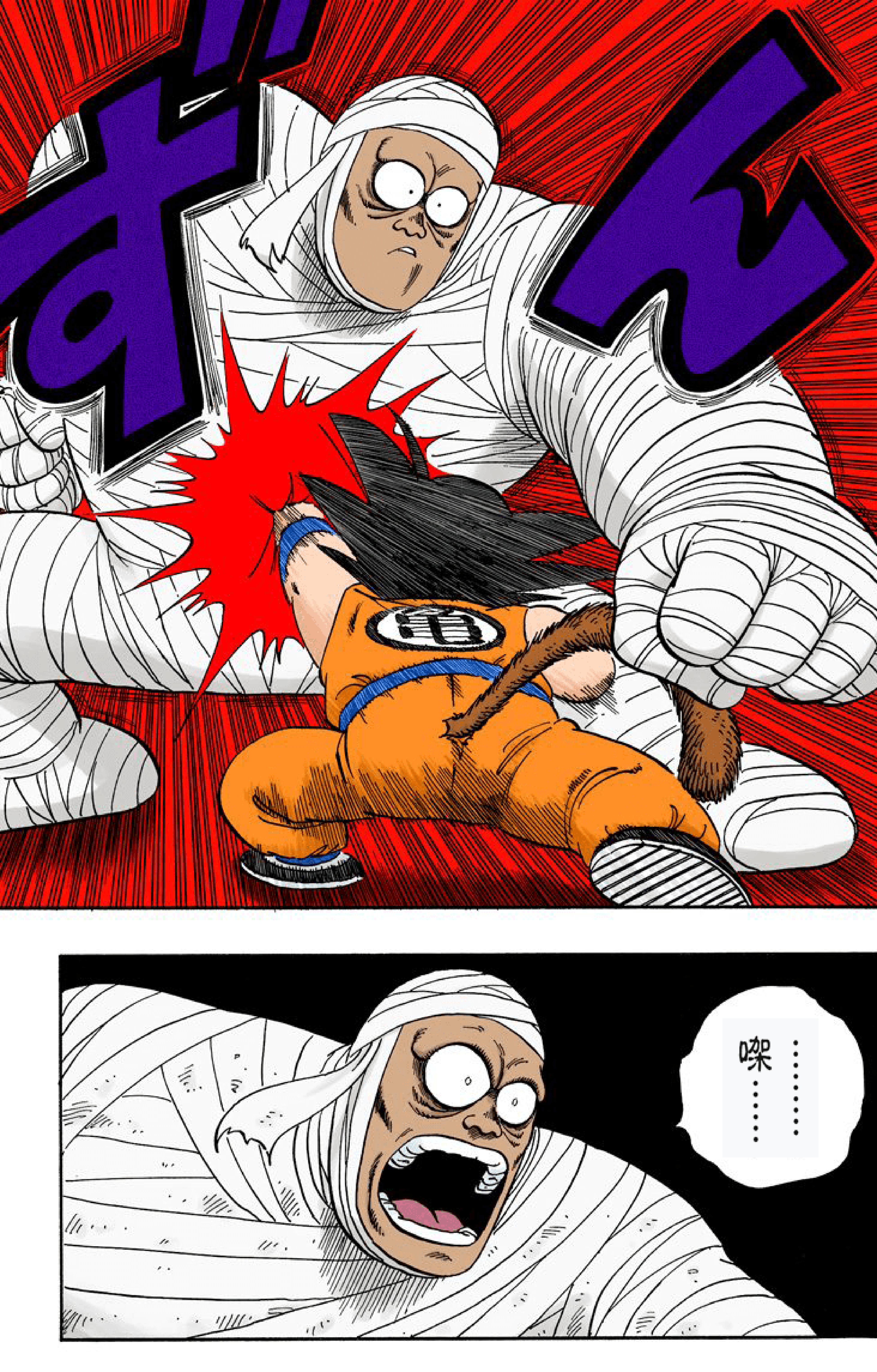
ガッ
!!
ギャン


倒下
……呀……
哦，完了嗎！
並沒甚麼了不起嘛。
嘻嘻嘻，昏倒的話當然算輸。
喂，小子，沒有昏倒便試試回答我吧!!
怎樣？吓？


唏!!
ビクッ
甚麼!?
ぶん
ぶん
接着到我了!!!
準備好了嗎!?



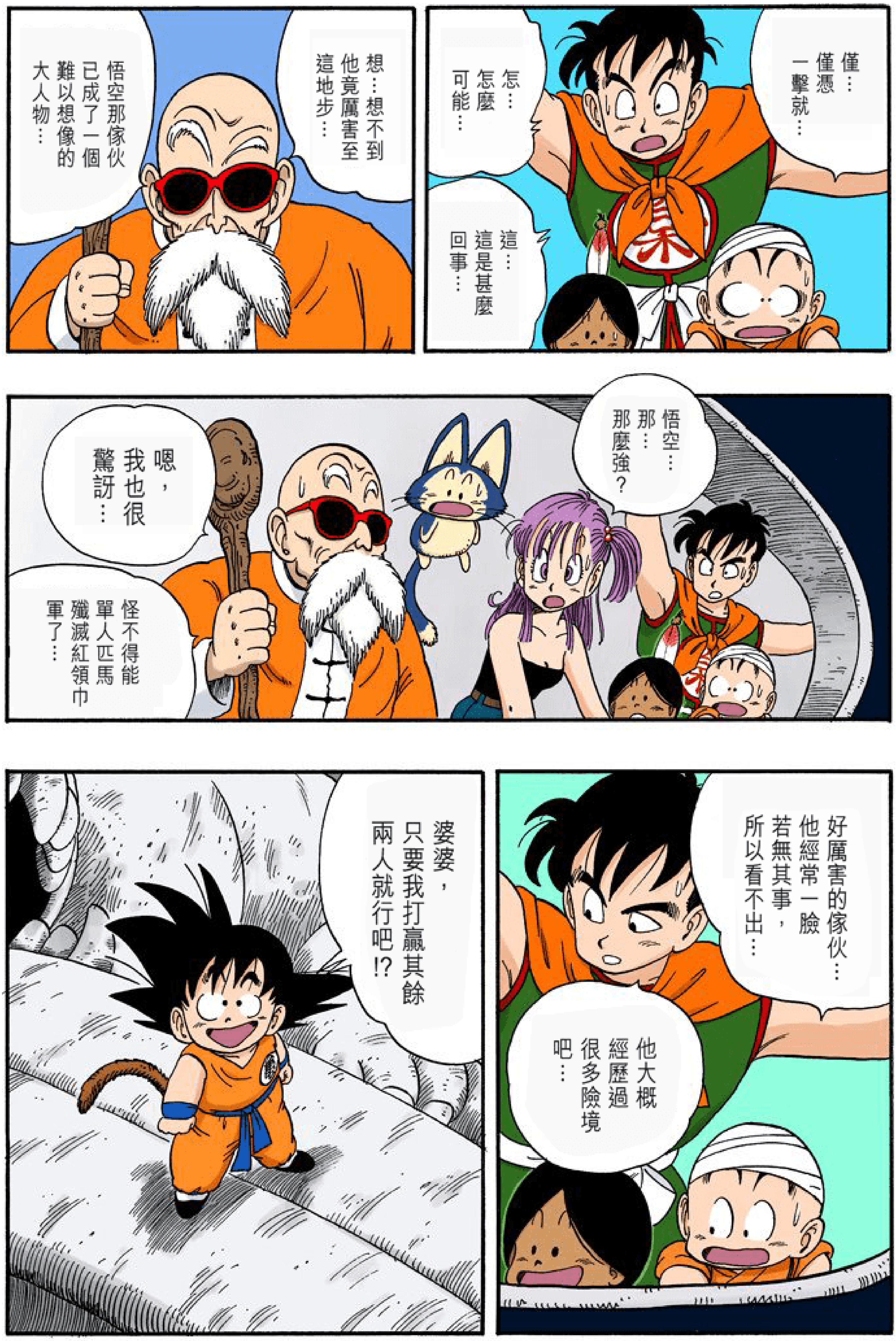
多…多麼厲害的傢伙…
吃了那麼強勁的攻擊，卻絲毫無損…！
你…你這混蛋……!!
這麼想死嗎!!



噢……



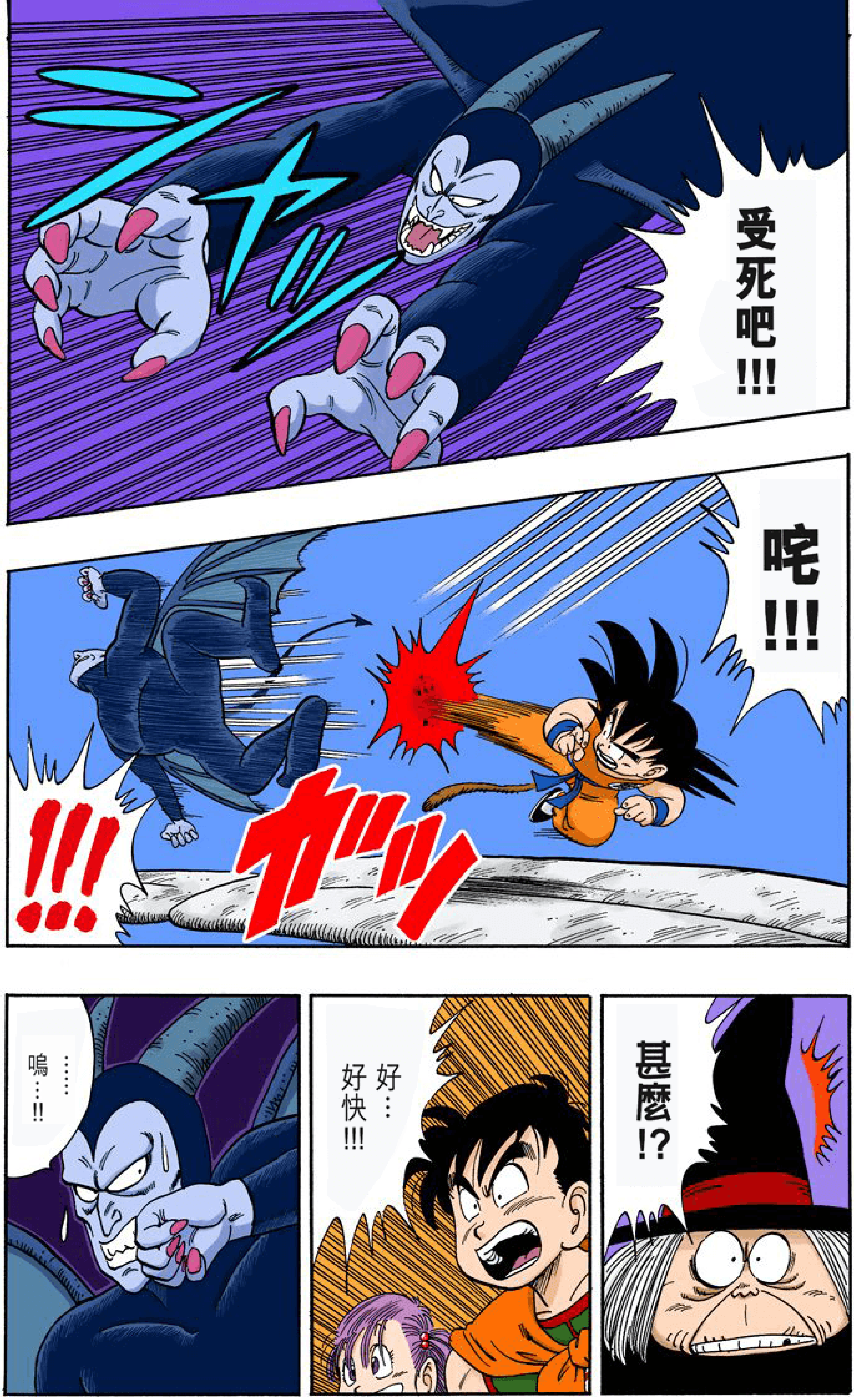
ドサ…
!!
喂！能夠回答我嗎？
喂——…他沒有回應…婆婆，是我贏吧？
呀…呀呀…
是你贏…
嘻嘻嘻，太好了！太好了！
ズル ズル
它會阻礙下一場比賽，我搬開他吧！
ポカーン


僅…僅憑一擊就…
怎…怎麼可能…
這…這是甚麼回事…
想…想不到他竟厲害至這地步…
悟空那傢伙已成了一個難以想像的大人物…
悟空…那…那麼強?
嗯，我也很驚訝…
怪不得能單人匹馬殲滅紅領巾軍了…
好厲害的傢伙…
他經常一臉若無其事，所以看不出…
他大概經歷過很多險境吧…
婆婆，只要我打贏其餘兩人就行吧!?


哼！自鳴得意!!
你可以笑的就只有現在了!!
那個小鬼似乎有相當的本領哩。
嘿嘿嘿嘿⋯
搞甚麼，有甚麼好笑？
不，不，沒甚麼。
雖然是第一次有人來到這裏，
但沒可能勝得了我的。


好——！第四位選手!!
惡魔人！出來吧!!
全是些古怪的傢伙…
甚麼!?已經是惡魔人出場嗎!?
他一向都是最後才出場的……這麼説…最後還有更厲害的傢伙嗎!!


開始吧！
甚麼啊！好狡猾!!
竟然飛起來!!
バキャッ
呀！
小子！我送你到我的故鄉吧!!
到地獄去!!

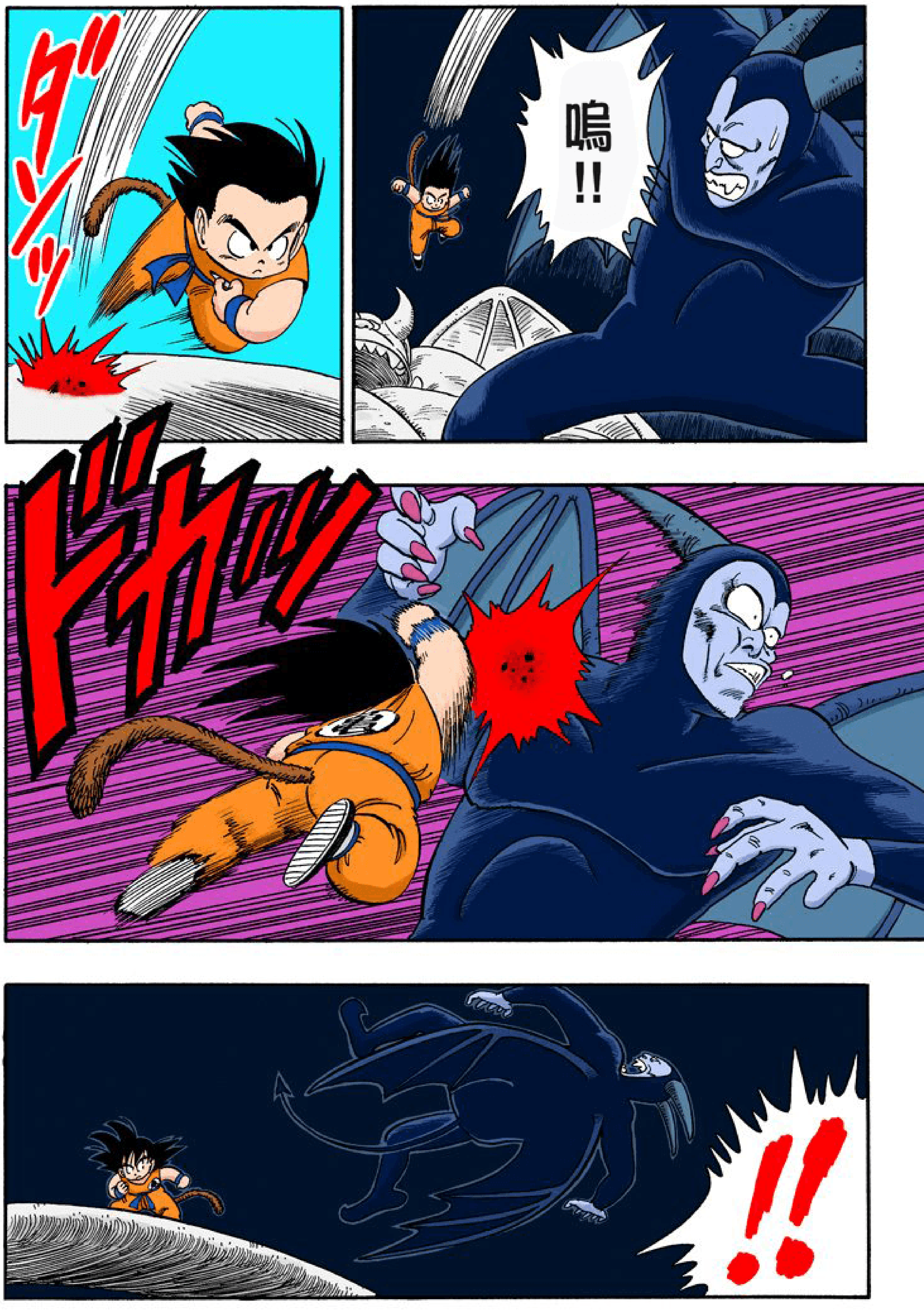


←接着是一百零四篇 **惡魔光線**


你看來也不怎麼厲害哩！
你…你說甚麼……!!
可惡…對着惡魔，態度竟然裝模作樣…!!



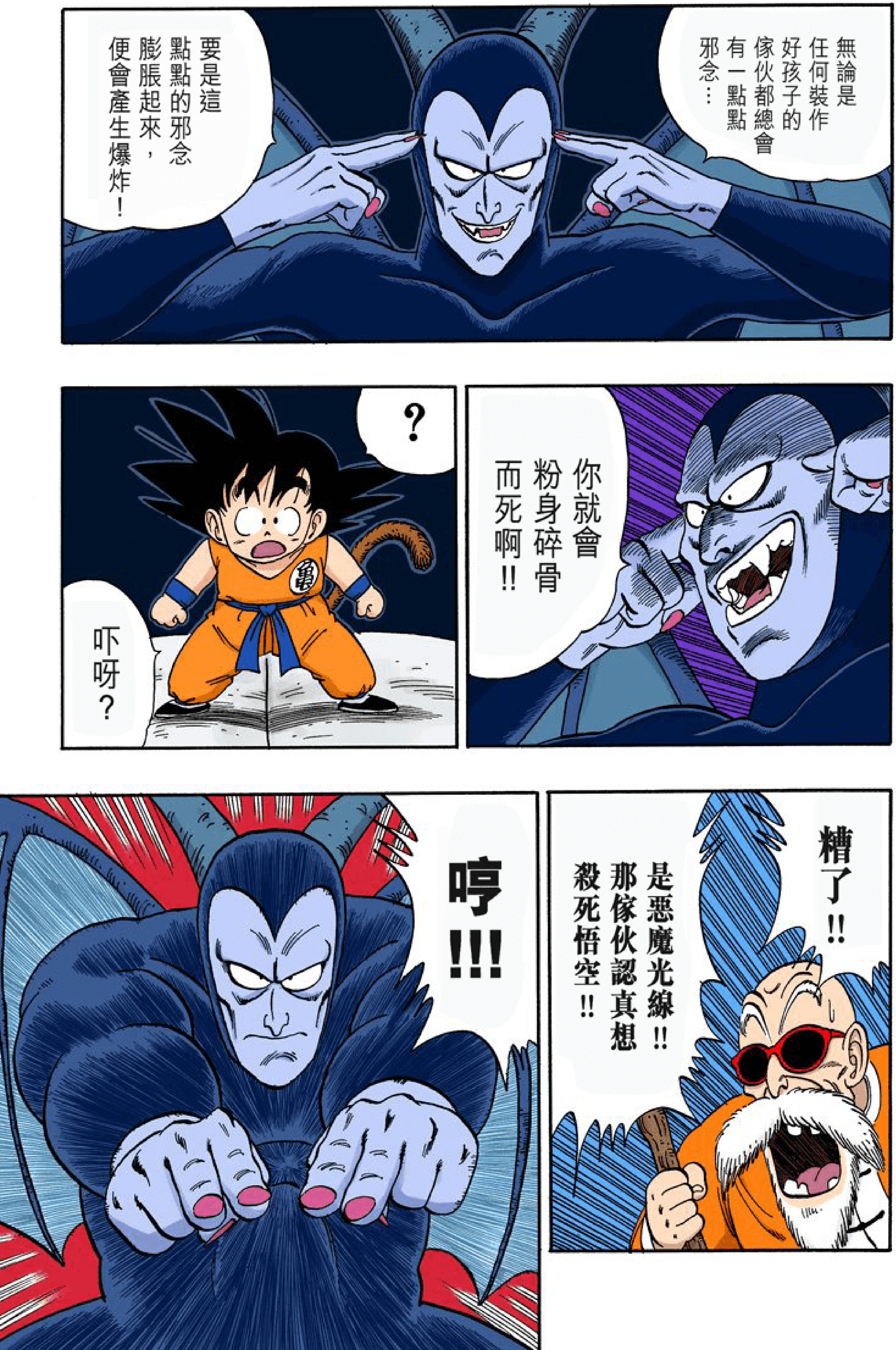
你在幹甚麼，惡魔人!! 馬上收拾他!!
哈哈!!
咤啊!!!
唏!
ばっ
呵!

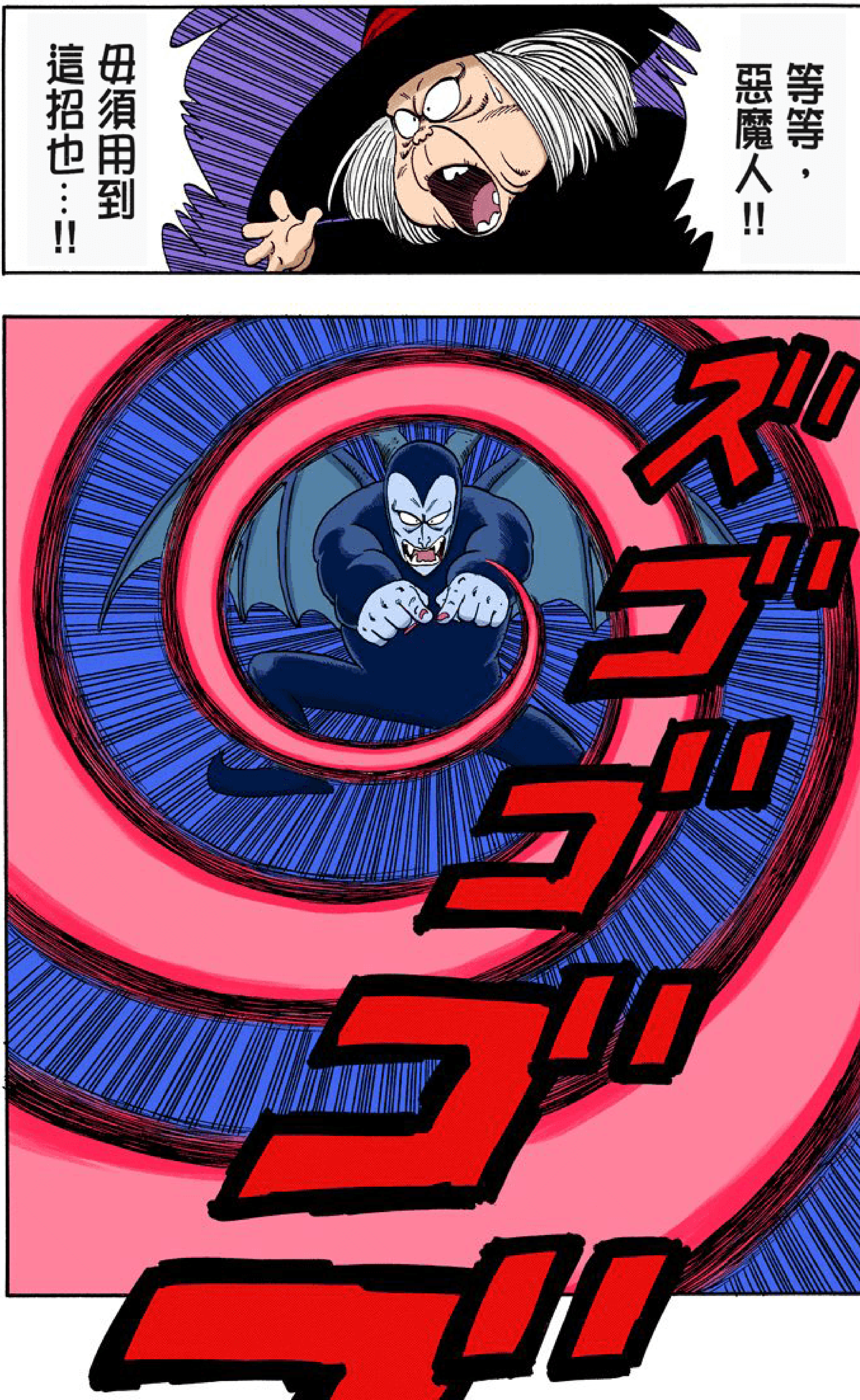

ダンッ
嗚!!
ドカッ
!!


ひゅーーーん
咕!!!
ばっ
ばさっ
ばさっ
嘎呀…嘎呀…
哼…哼哼哼…憑這…這些雕蟲小技是勝不了我惡魔人的!!
嗯!因為我手下留情了哩。
你…你說甚麼!!



甚麼——原來那傢伙沒有甚麼了不起的！
不！他很厲害！
他是個曾兩度贏得天下第一武術大會冠軍的高手啊。
只是悟空壓倒性太強了。
啊呀呀~~~~
天下第一武術大會……
惡魔人!!
你真是沒用呀!!
你說甚麼…
我讓你見識我的真正實力吧！
嗖
唔？


無論是任何裝作好孩子的傢伙都總會有一點點邪念…
要是這點點的邪念膨脹起來，便會產生爆炸！
你就會粉身碎骨而死啊!!
？
吓呀？
糟了!!
是惡魔光線!!那傢伙認真想殺死悟空!!
哼!!!


等等，惡魔人!!
毋須用到這招也…!!
ズゴゴゴゴ


甚麼!?
呼哈哈哈哈！邪念呀！膨脹、膨脹吧!!!

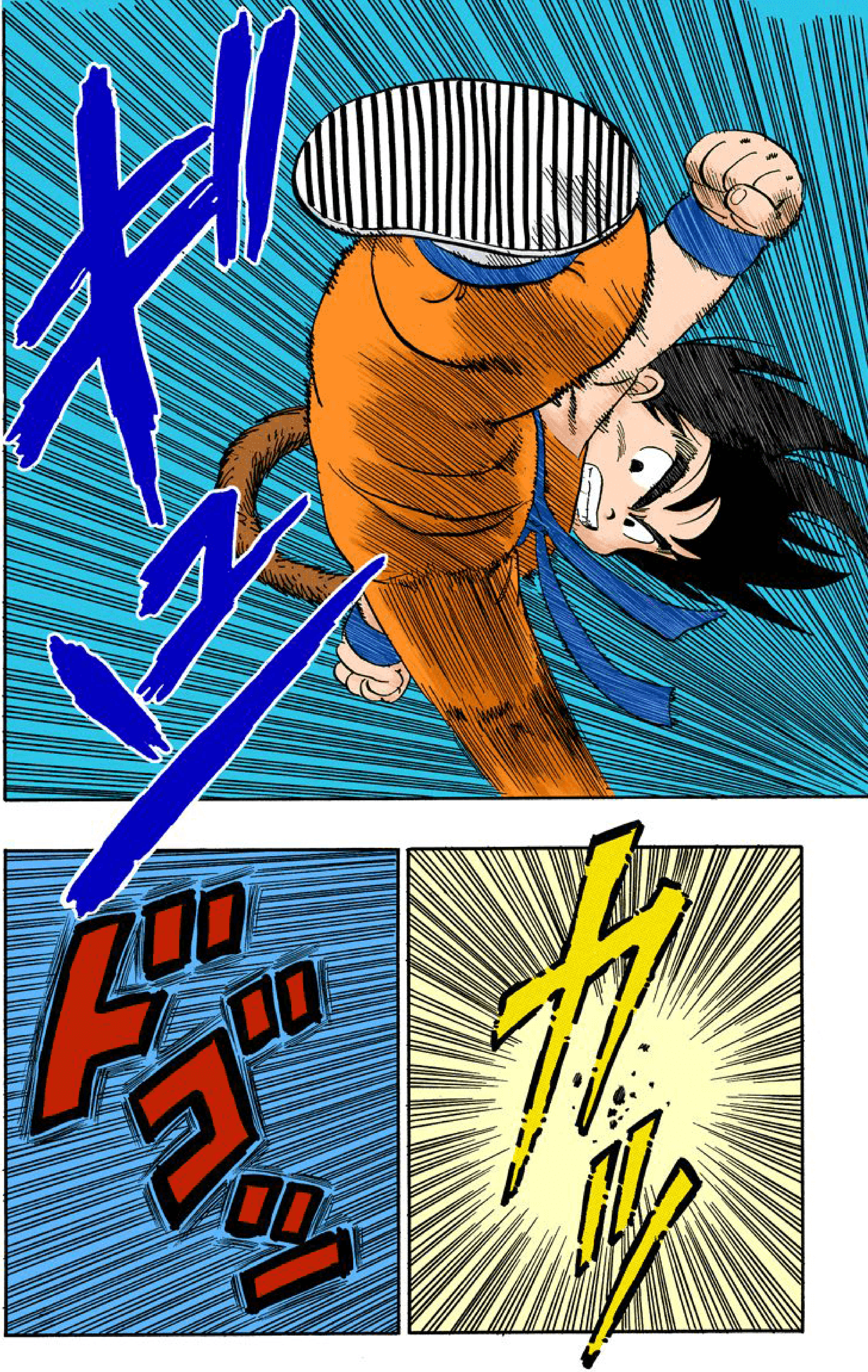

爆炸吧!!!
嘰呀哈哈哈哈哈——!!!
悟…悟空!!!
已…已經不行了!!!
!!
死吧!!
嘭呀!!
嘭呀…
嘭…


喂，
這是甚麼？
怎…怎可能…莫非…
他…完全沒有邪念………!!
消失了…
厲…厲害的小子…
就…就如赤子或動物般的心…!!



太好了!!
得救了!!
呵!
哎呀哎呀…他是單純還是甚麼也不會想呢…總之他得救了。
如果換了老是想些下流事的某人，一定沒命哩。
是嗎…
…我…我的秘密絕招……
パッ
呀!!


哇!!
吔!!
好卑鄙!! 突然用武器!!
好!! 既然這樣，我就來認真了!!


ギュン
カッ
ドゴー


パラパラ‥
出腳太重了…
………………!!
連…連…連我也看不到……
難…難以置信的速度…!!


我又贏了！
嘻嘻！
厲害呀，悟空！
嚇了一跳呢…
就是這樣了！最後一個也可以輕易勝出哩！
可、可惡…這小子真叫人意想不到…

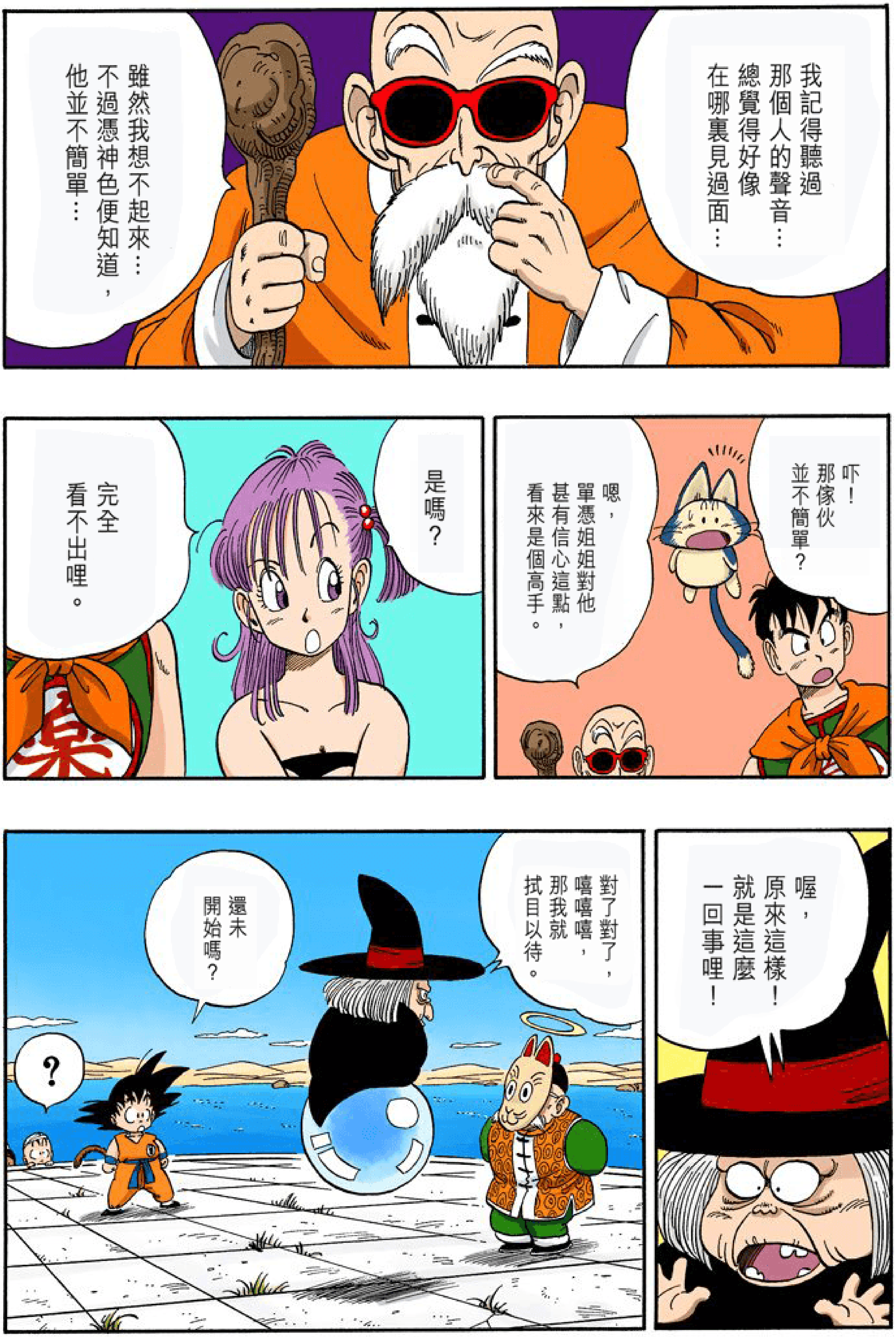

還有一個！出來吧！
哼！雖然⋯從開始到現在為止，都是你們獲勝，
不過就此結束了。我們的第五人是個不得了的高手啊⋯嘿嘿嘿⋯
終於到你出場了！
知道了知道了⋯

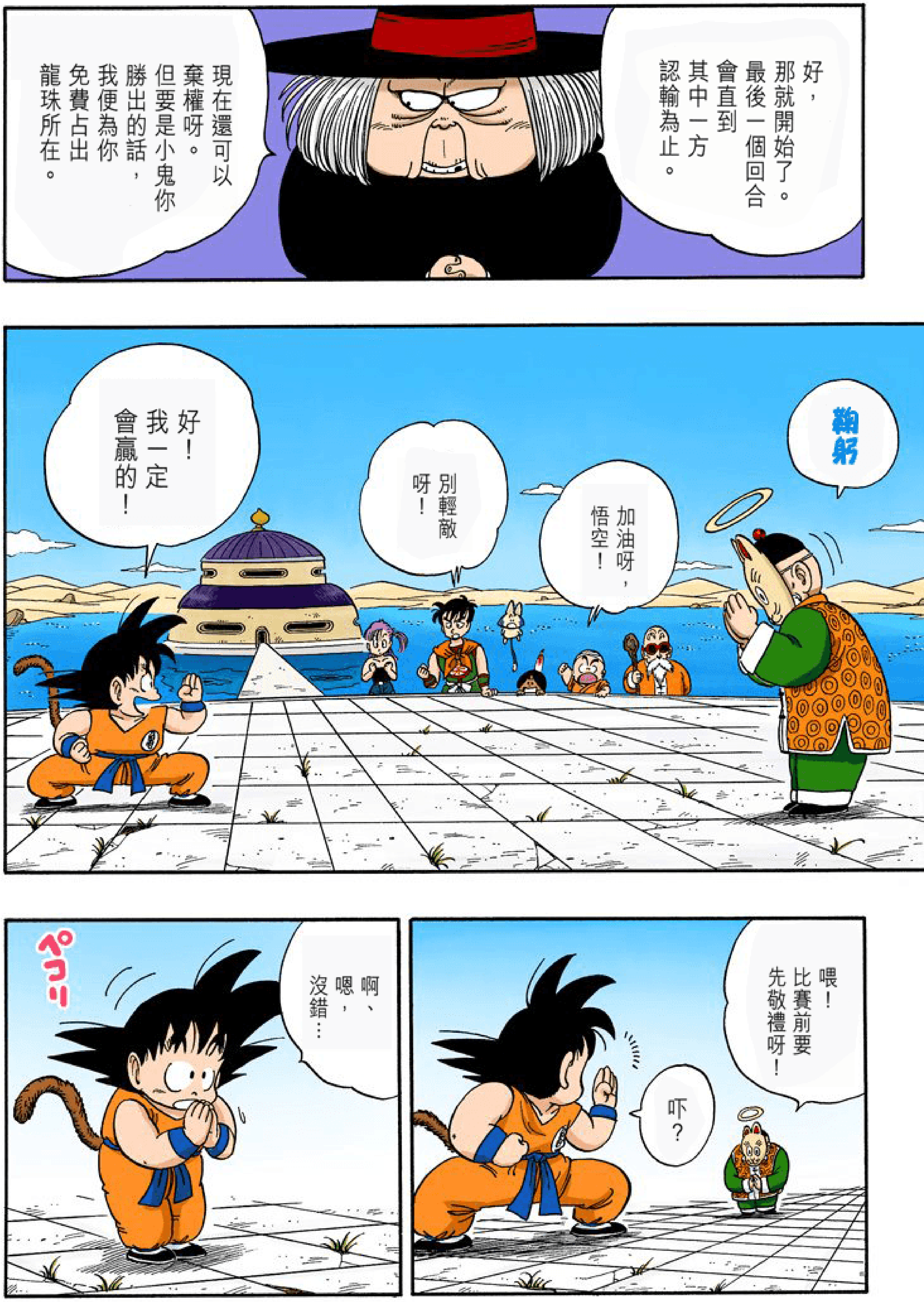

嗨。
…呃？…
呃…嗨。
搞甚麼！他、他便是秘密武器？
婆婆，我有個請求。
唔？説來聽聽吧。
我想跟這個小鬼盡情切磋。
可以從這個狹窄的地方，移師到外面的競技場比試嗎？
喔…這樣啊。
好吧，隨你喜歡。


你會贏嗎？
要待會才知道哩。
喂，悟空，好極了。他似乎不是那麼厲害，一定可以輕易取勝。
你怎麼了？倦了嗎？
不，我不倦呀…
那傢伙…
有陣香味…
吓？是嗎？可能他吃過餃子吧？
不是呀…
我也不是很清楚…
不過這味道令我很開心…

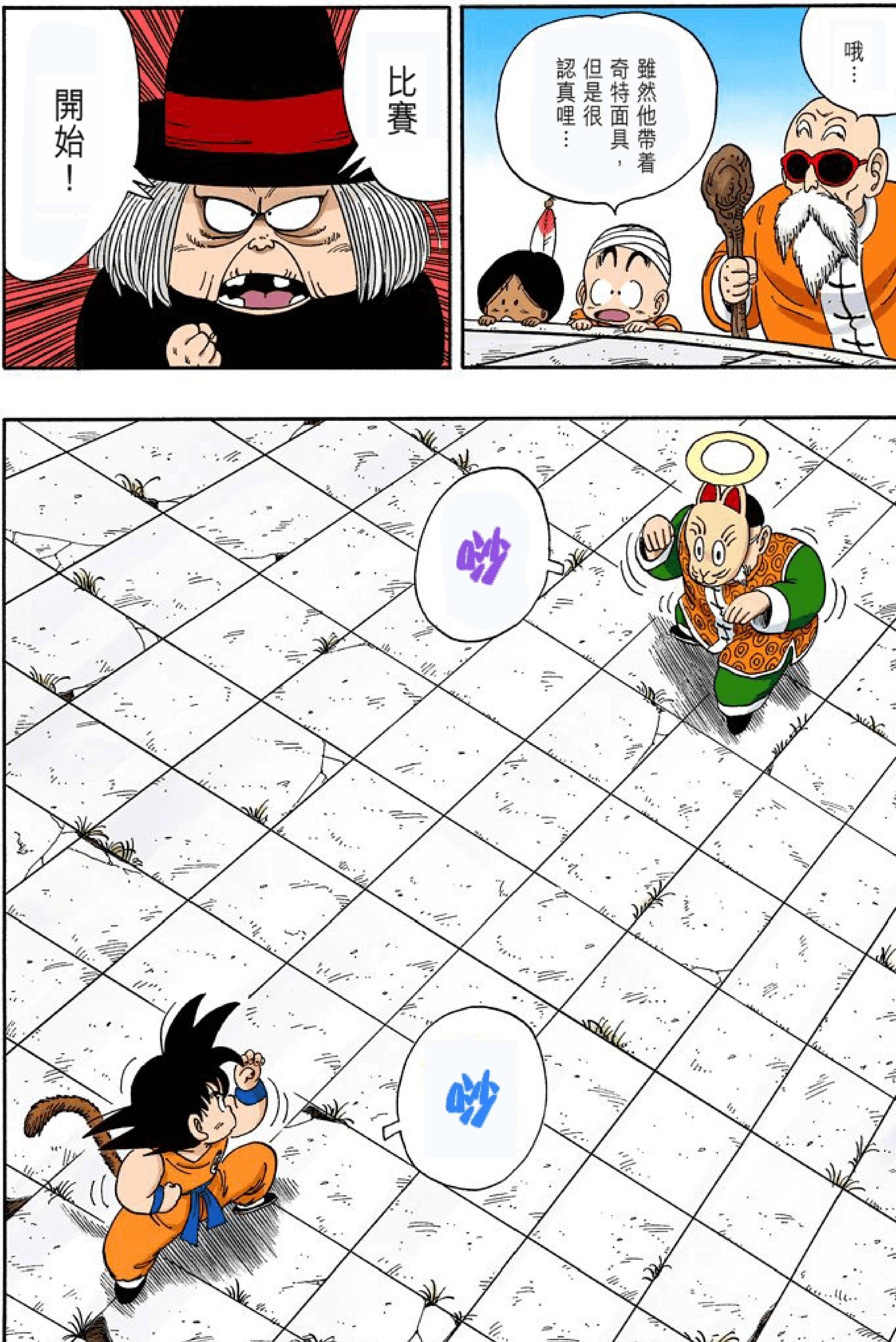


你依然那麼喜歡胡言亂語哩…
婆婆。
嗯？
ぼそ ぼそ ぼそ
武天老師，你怎麼一直默不作聲…
唔…
你在擔心甚麼呀！悟空現在已經天下無敵的了！沒可能會輸！
我不是擔心這件事…

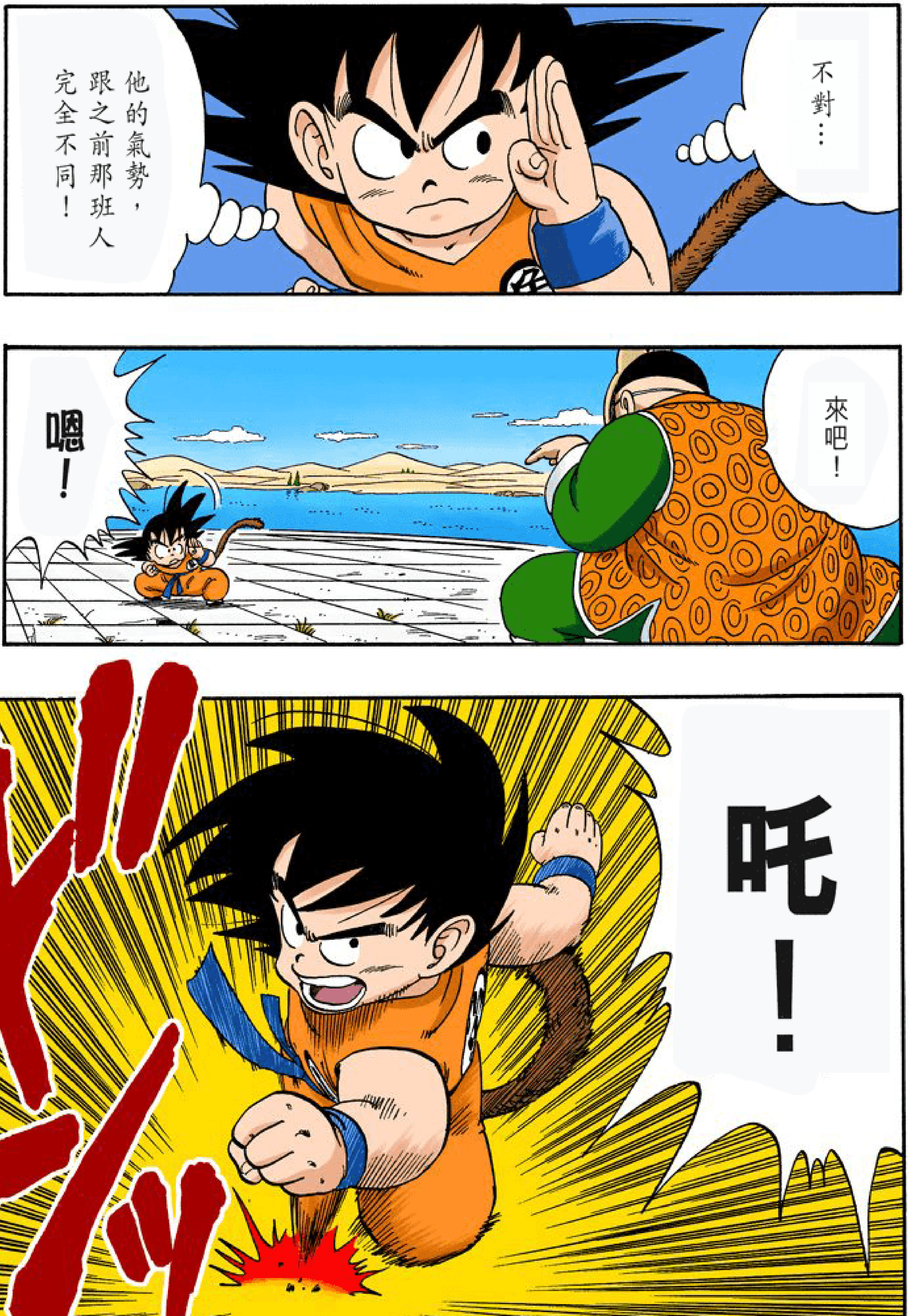

我記得聽過那個人的聲音…總覺得好像在哪裏見過面…
雖然我想不起來…不過憑神色便知道，他並不簡單…
吓！那傢伙並不簡單？
嗯，單憑姐姐對他甚有信心這點，看來是個高手。
是嗎？
完全看不出哩。
喔，原來這樣！就是這麼一回事哩！
對了對了，嘻嘻嘻，那我就拭目以待。
還未開始嗎？
?

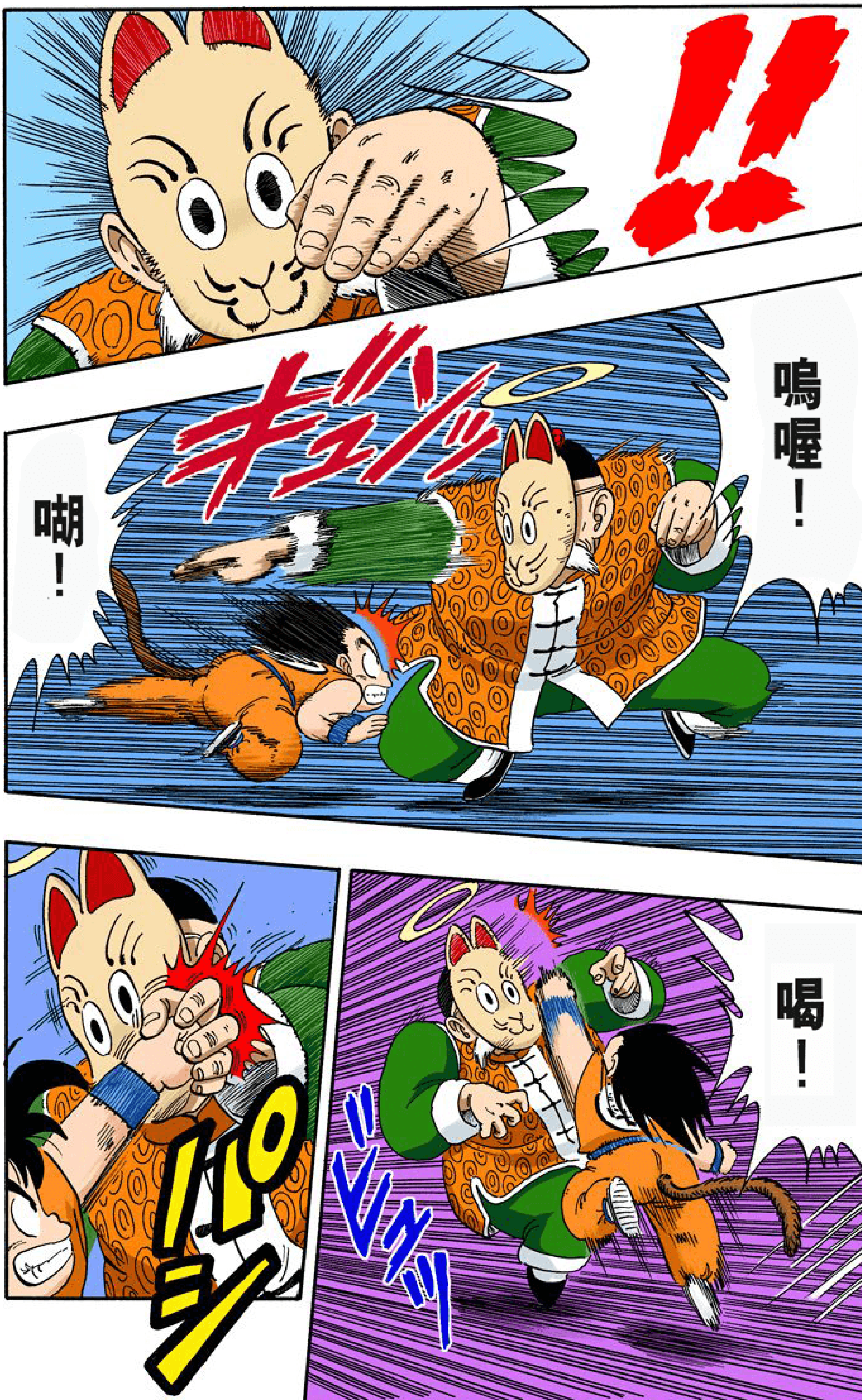


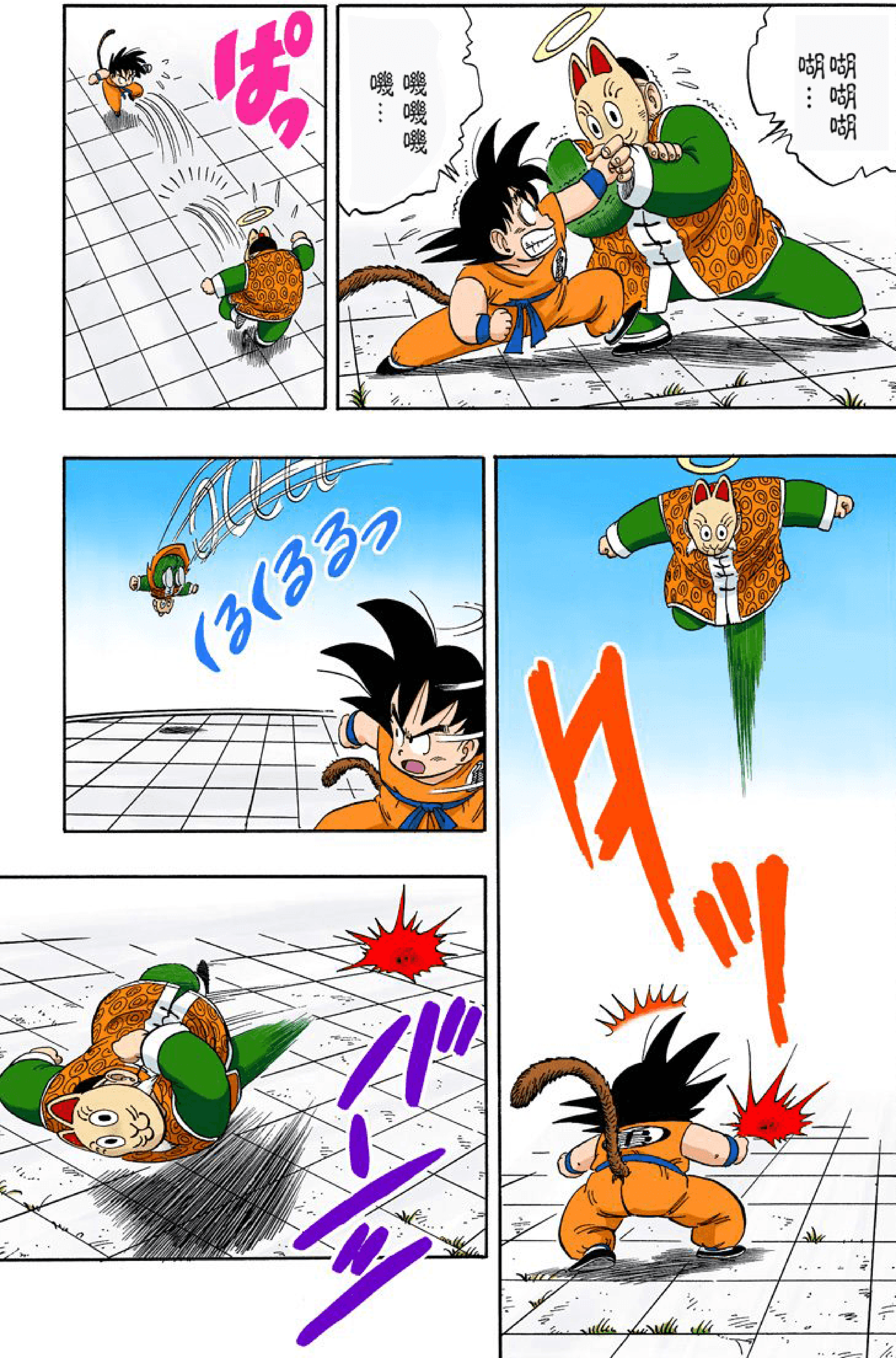
好，那就開始了。最後一個回合會直到其中一方認輸為止。
現在還可以棄權呀。但要是小鬼你勝出的話，我便為你免費占出龍珠所在。
鞠躬
加油呀，悟空！
別輕敵呀！
好！我一定會贏的！
喂！比賽前要先敬禮呀！
吓？
啊、嗯，沒錯…
ペコリ


哦…
雖然他帶着奇特面具，但是很認真哩…
比賽開始！
吵
吵

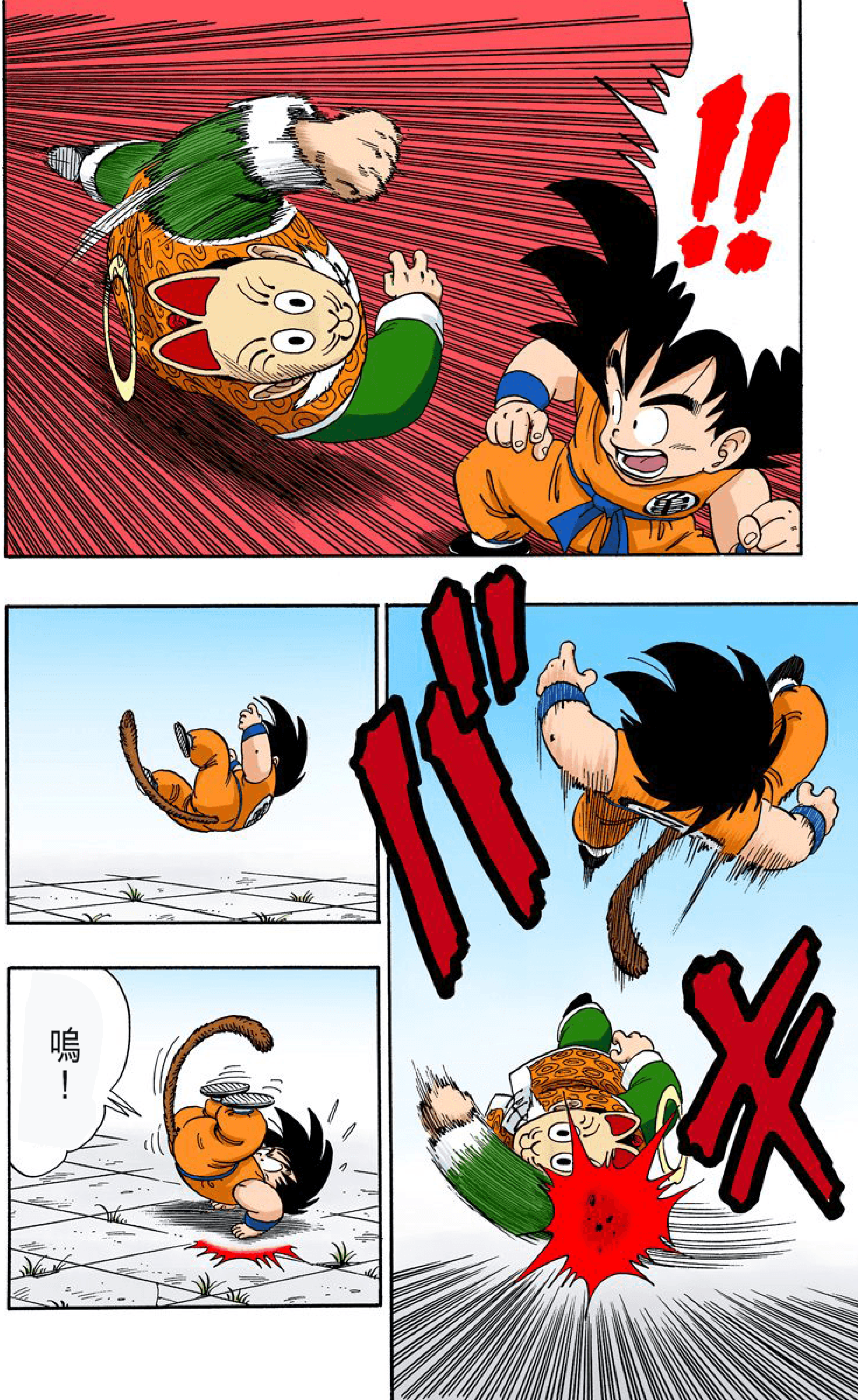

唔……
看……
看來這是場龍爭虎鬥……

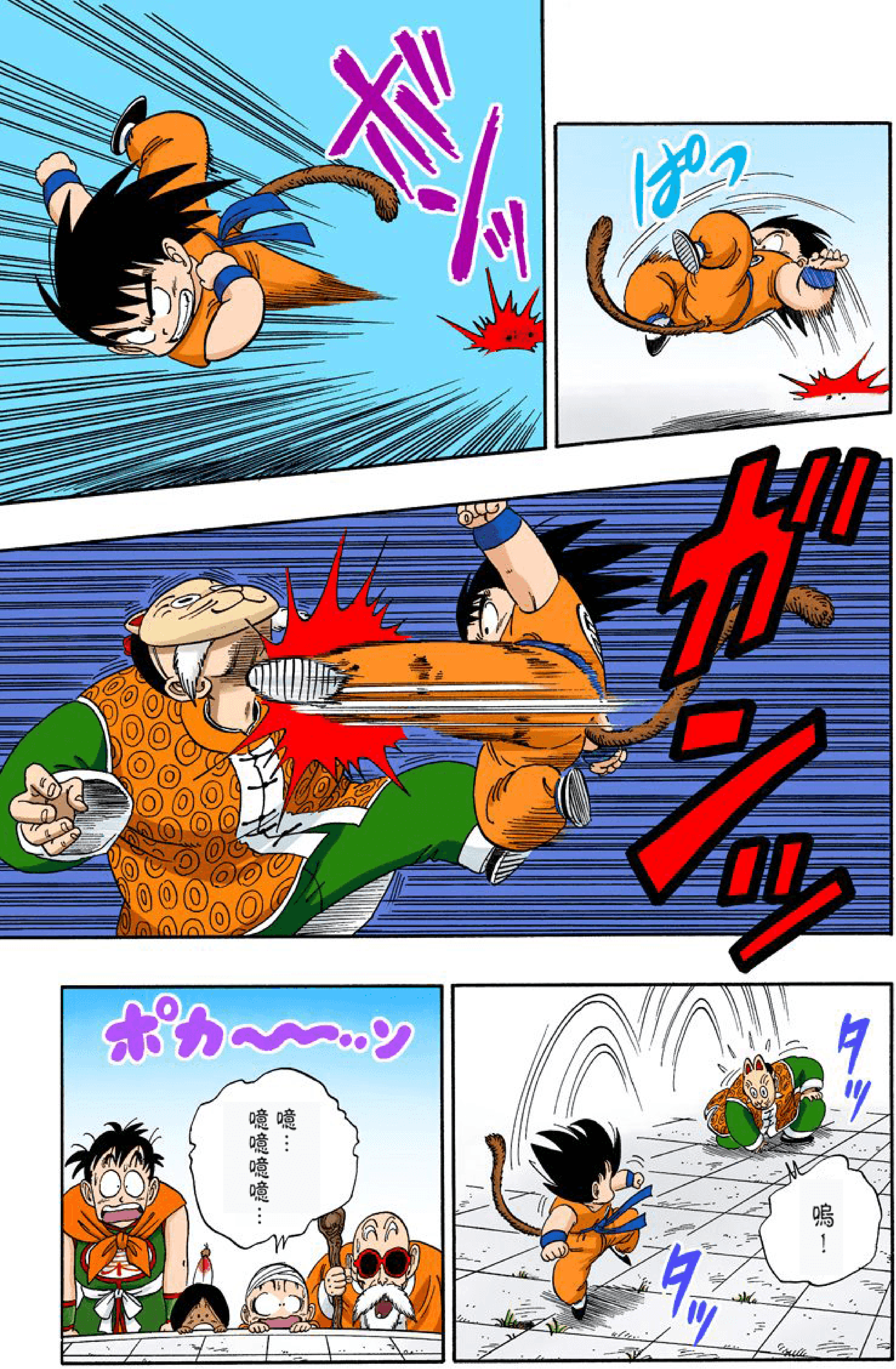

不對…
他的氣勢，跟之前那班人完全不同！
來吧！
嗯！
吒！


!!
嗚喔！
嘝！
喝！

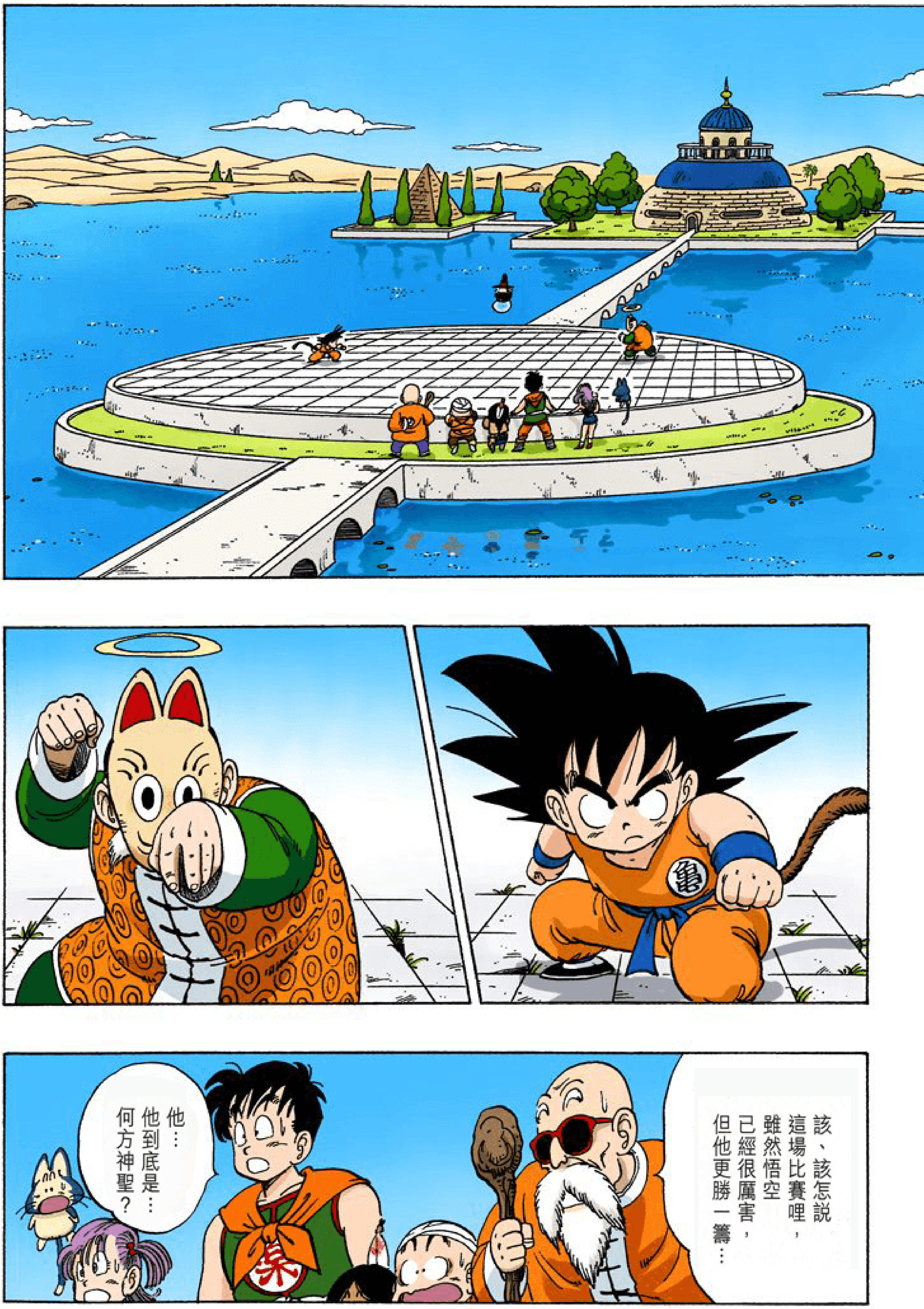


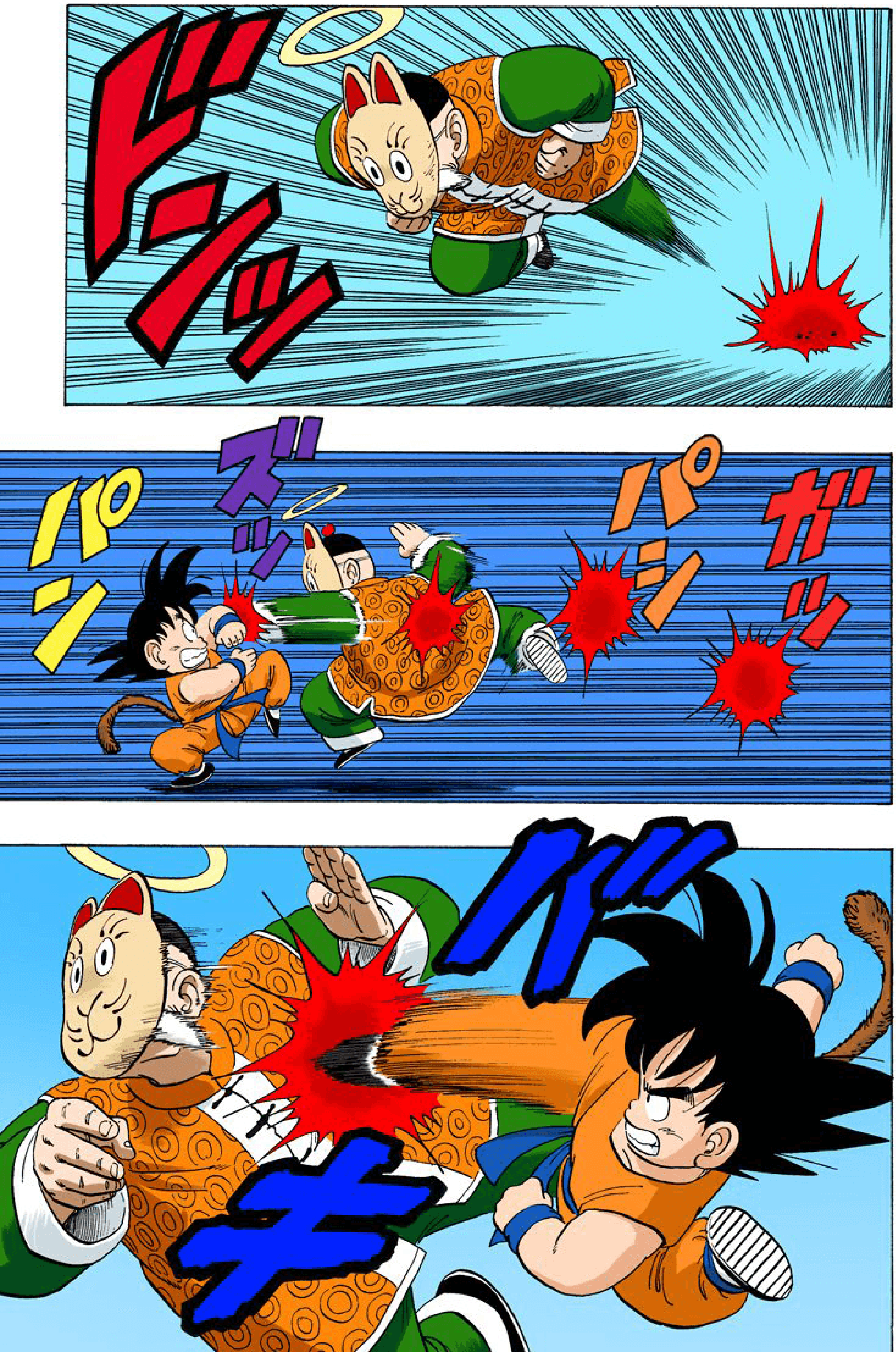
嘰嘰嘰嘰…
ぽっ
ダッ
くるくるるっ
バーン


!!
バ
嗚！



←接着是一百零六篇 **高手對壘**

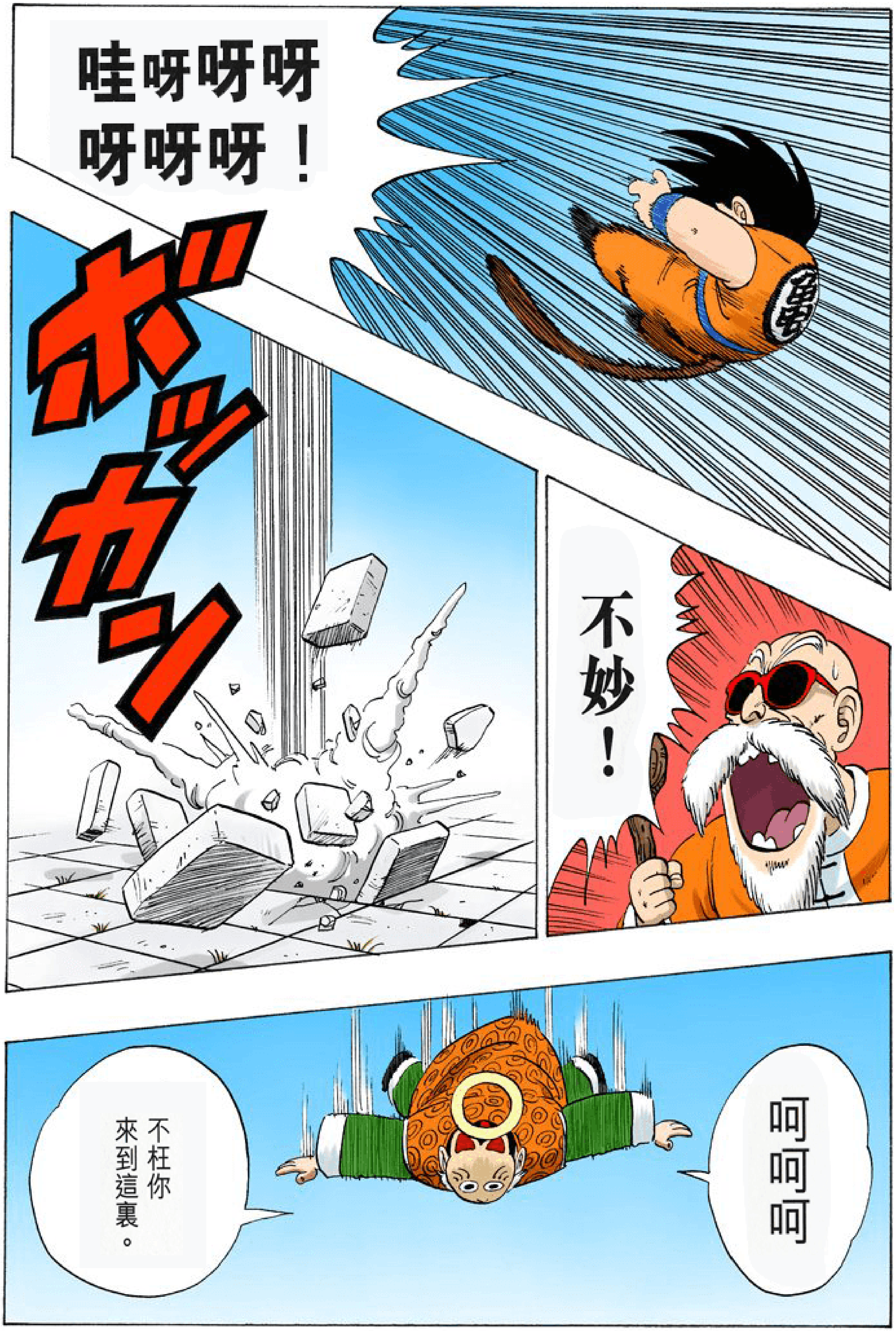

該、該怎說這場比賽哩，雖然悟空已經很厲害，但他更勝一籌…
他…他到底是…何方神聖？


ドンッ
ガッ
パシン
ズッ
パン
バキ


嗵
啊！
哇哇！
拋上去了！他打算怎樣!?
猛力

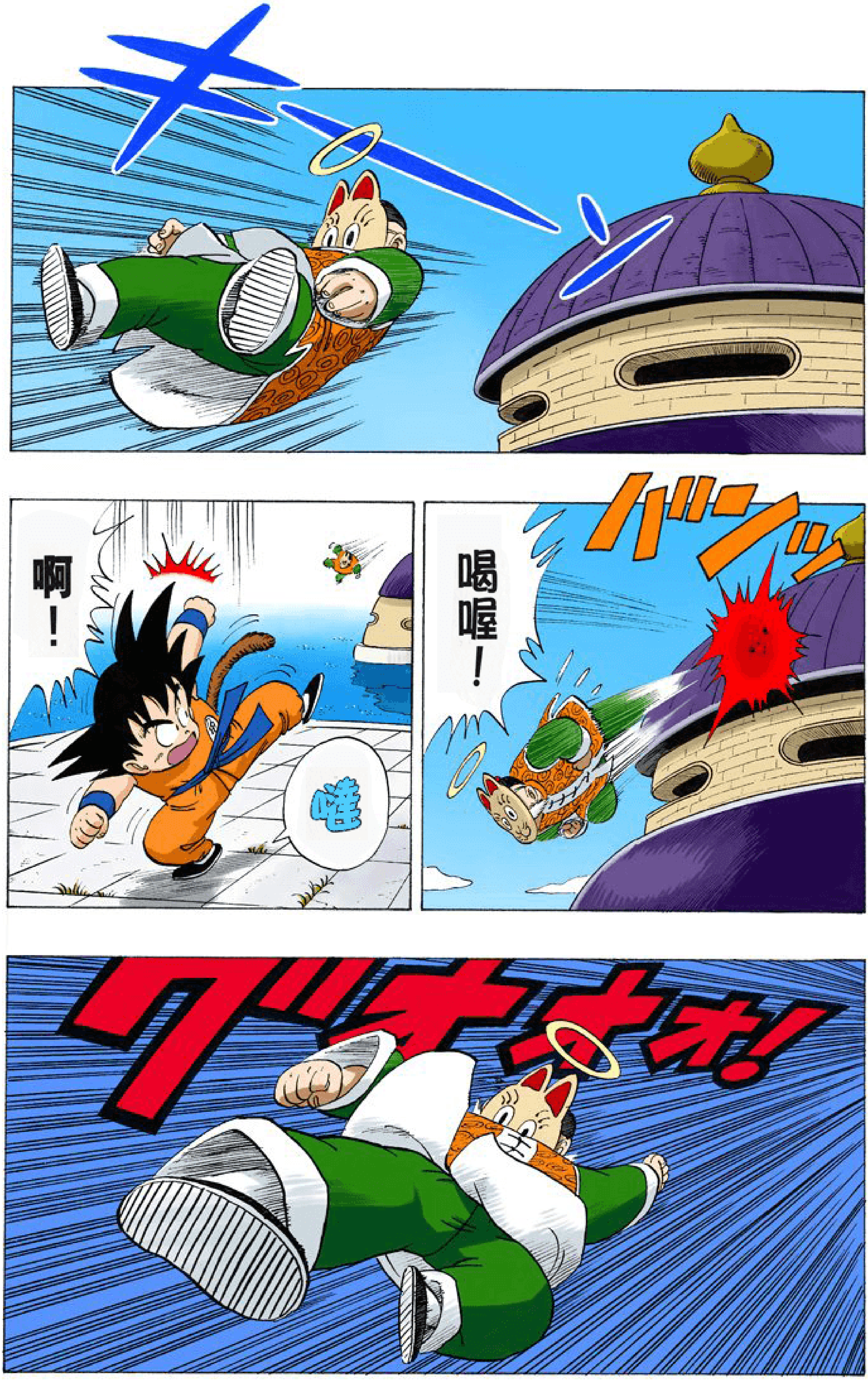

轟隆
呃！
ズギャ
嘰！

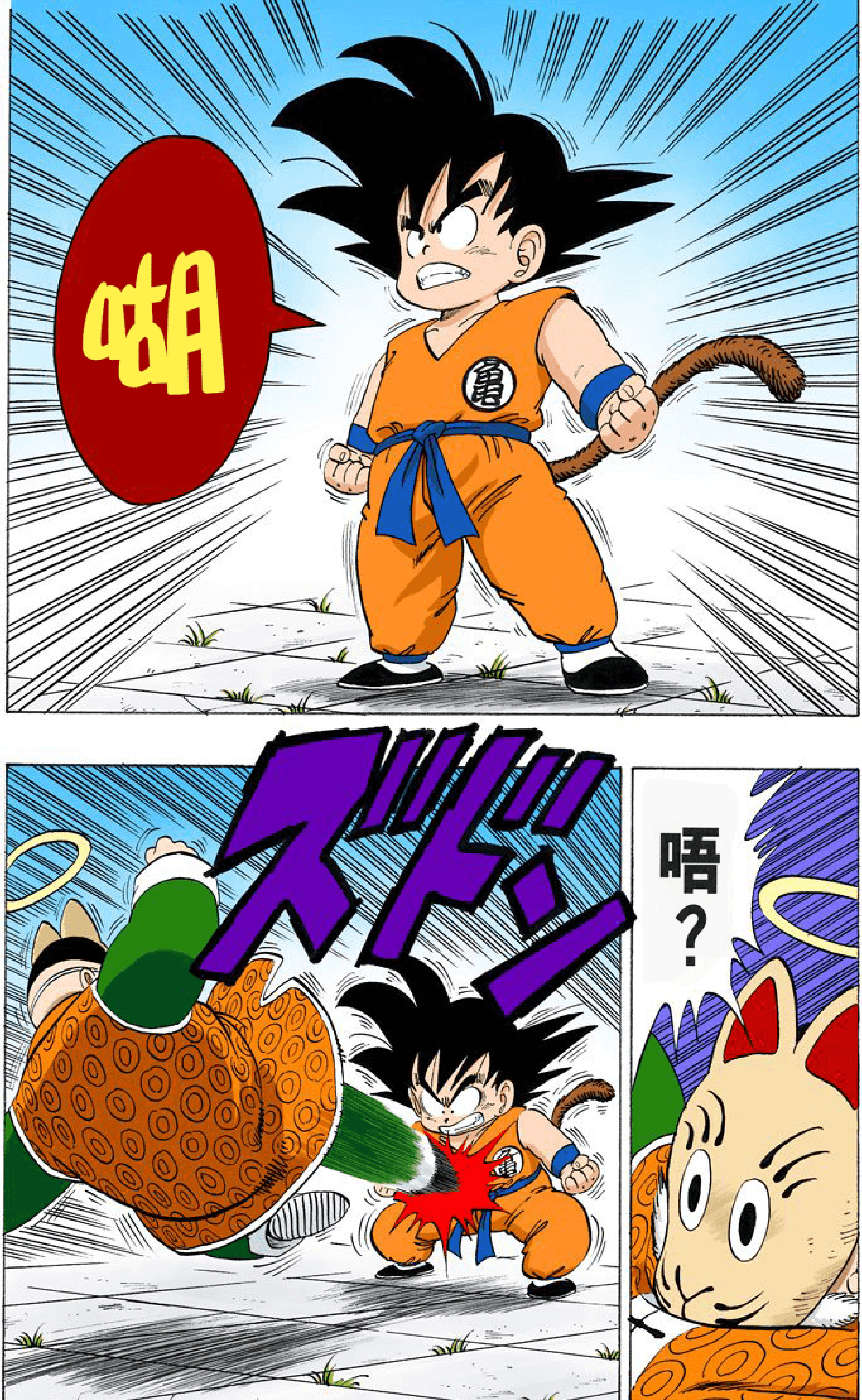
DIGITAL
SHUEISHA JUMP COMICS



哇呀呀呀呀呀呀！
不妙！
ボッガン
呵呵呵
不枉你來到這裏。

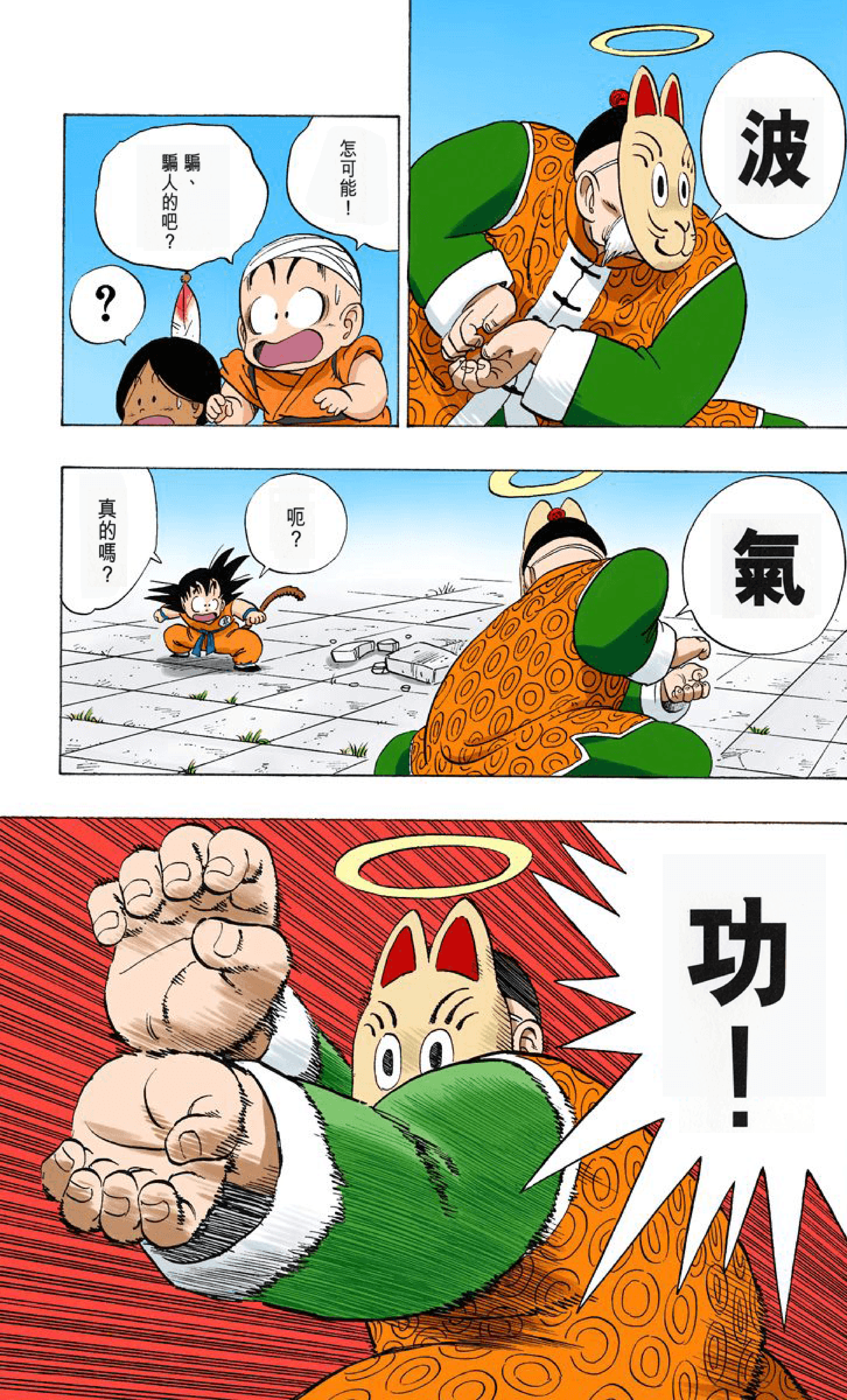

ボンッ
呃！
甚麼？

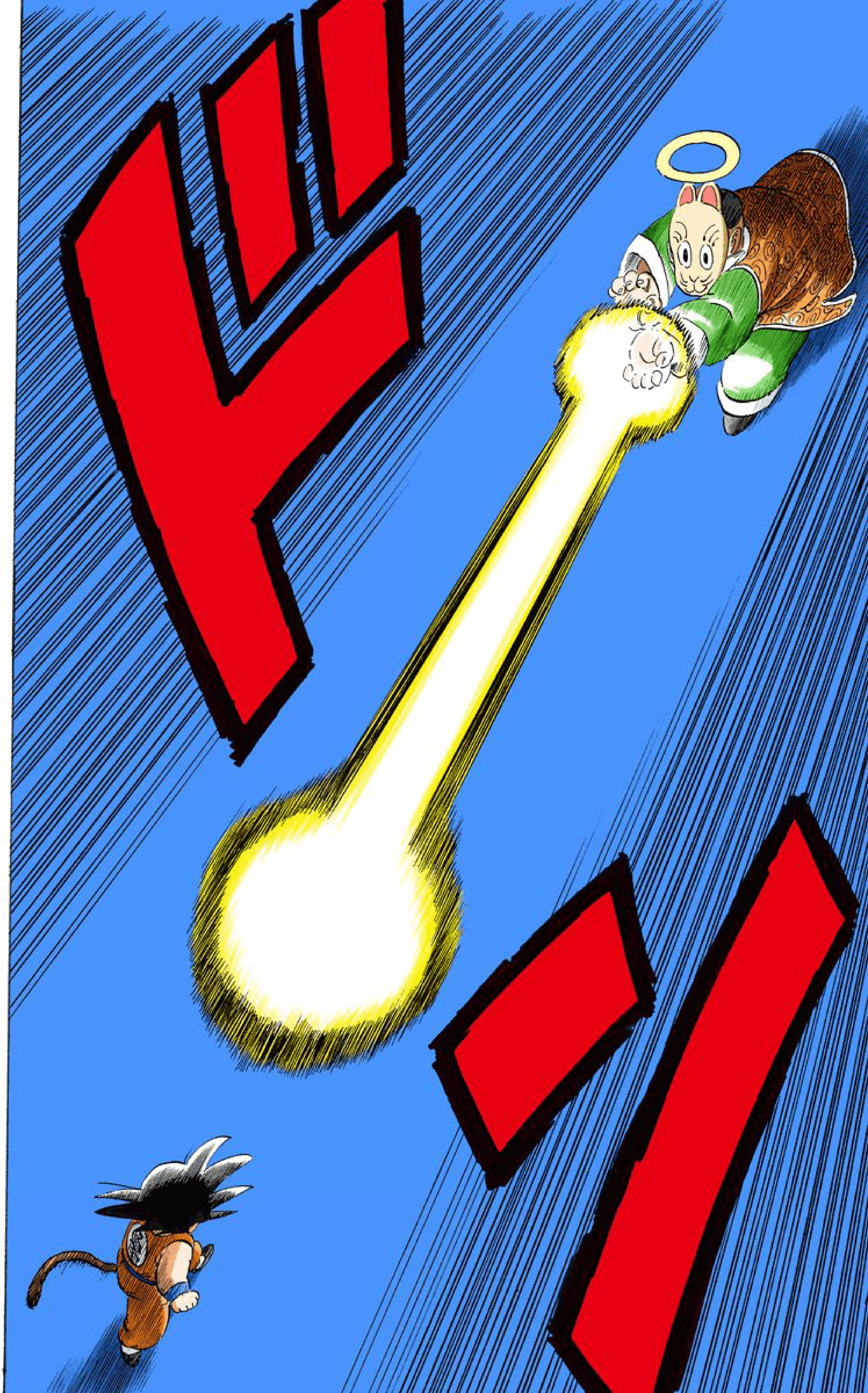

喝喔！
啊！
嗟

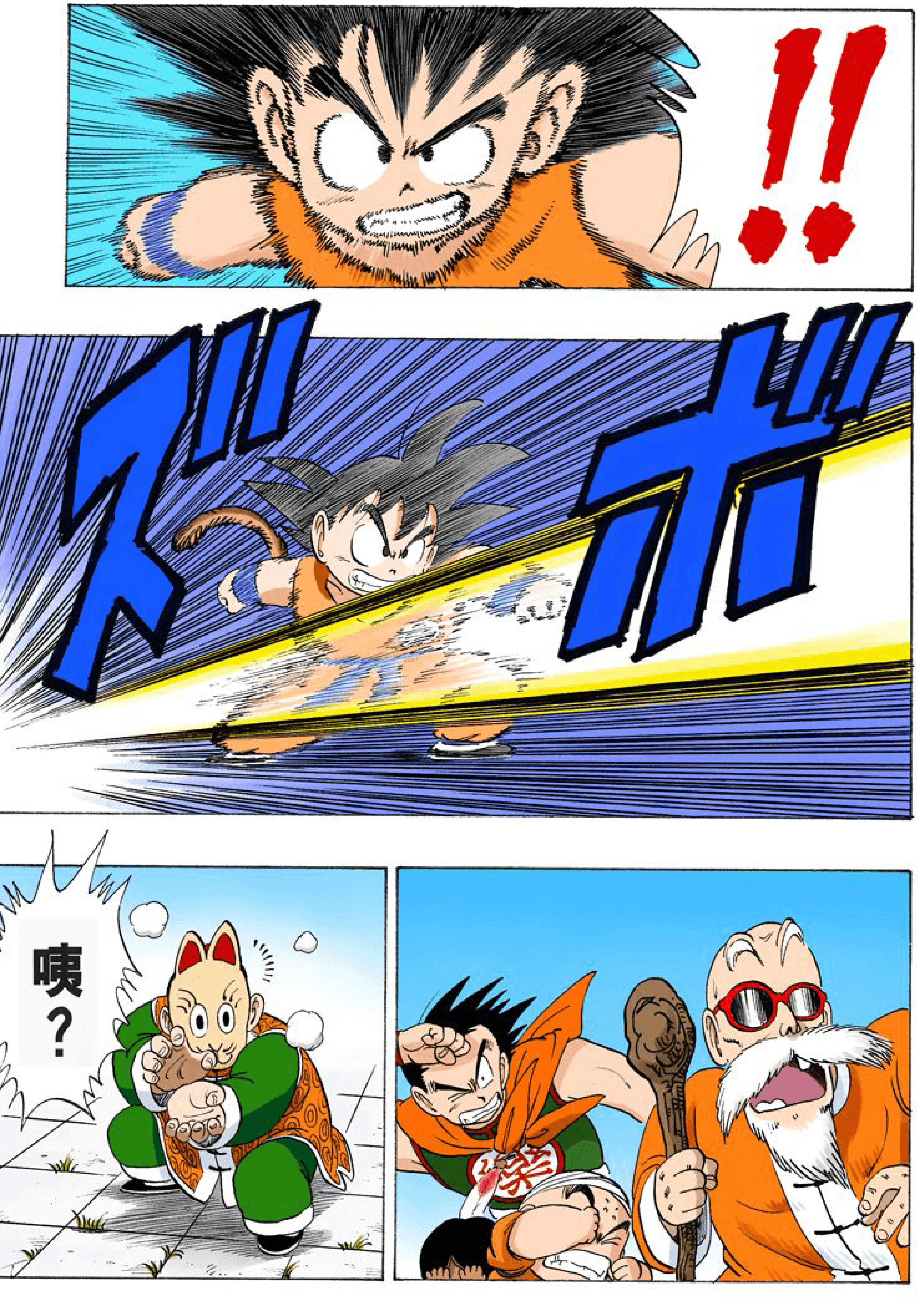

ズドン
唔？


!!
噠
嘿嘿嘿……
你真的很高強哩……我愈來愈興奮了！
難、難以置信，莫非鍛煉過……
竟可從正面接住我這一腳！


既然如此，令你大吃一驚吧…
す…
唔？
喝…
龜
呃？
難、難、難道是…
……
…!!!

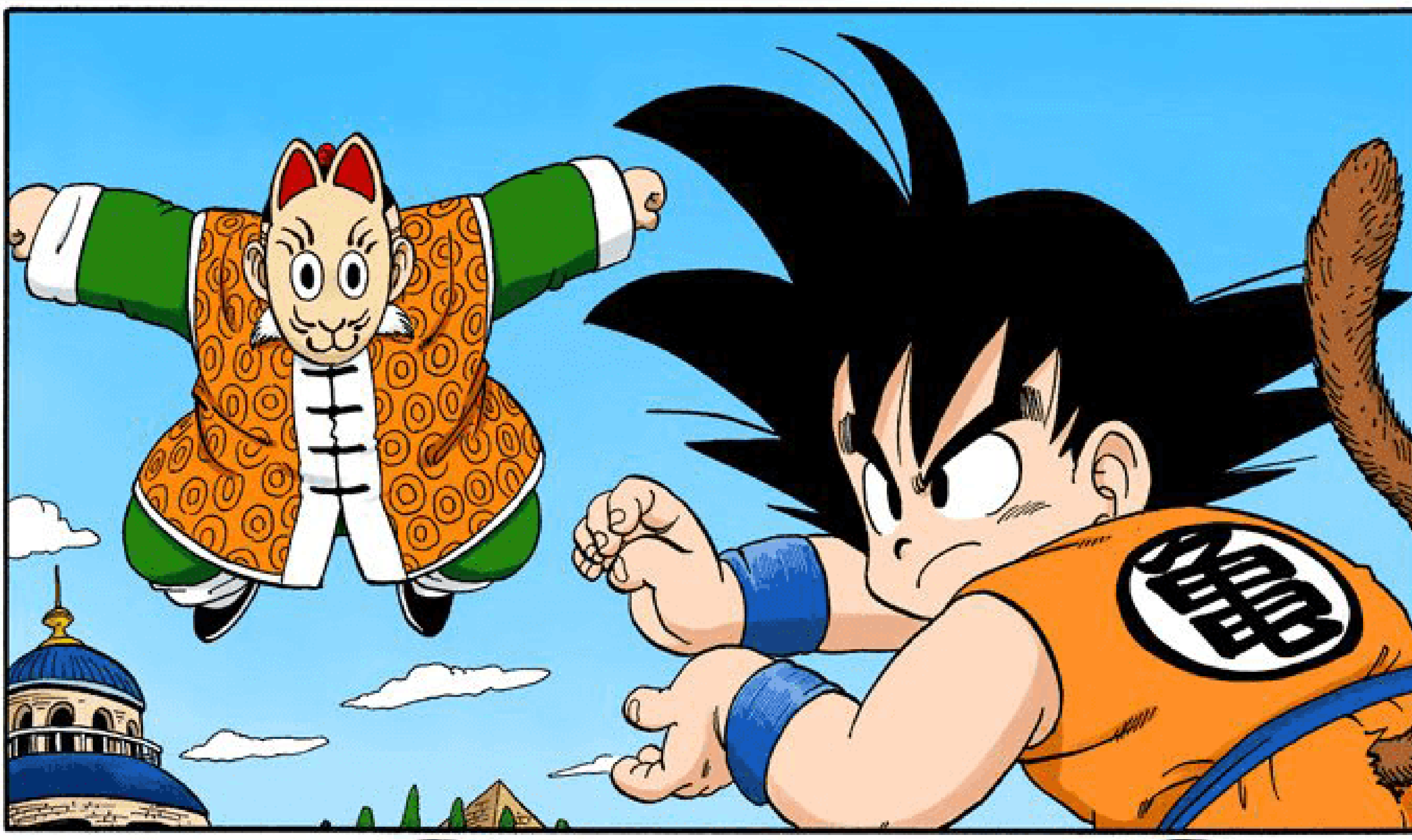

波
怎可能！
騙、騙人的吧？
？
氣
呃？
真的嗎？
功！




!!
ズボ
咦？


呼
消、
消失了！
是殘像拳！
喲呵！
啊！
這…這傢伙真叫人驚訝…
龜波氣功…
難道他是…
吓？

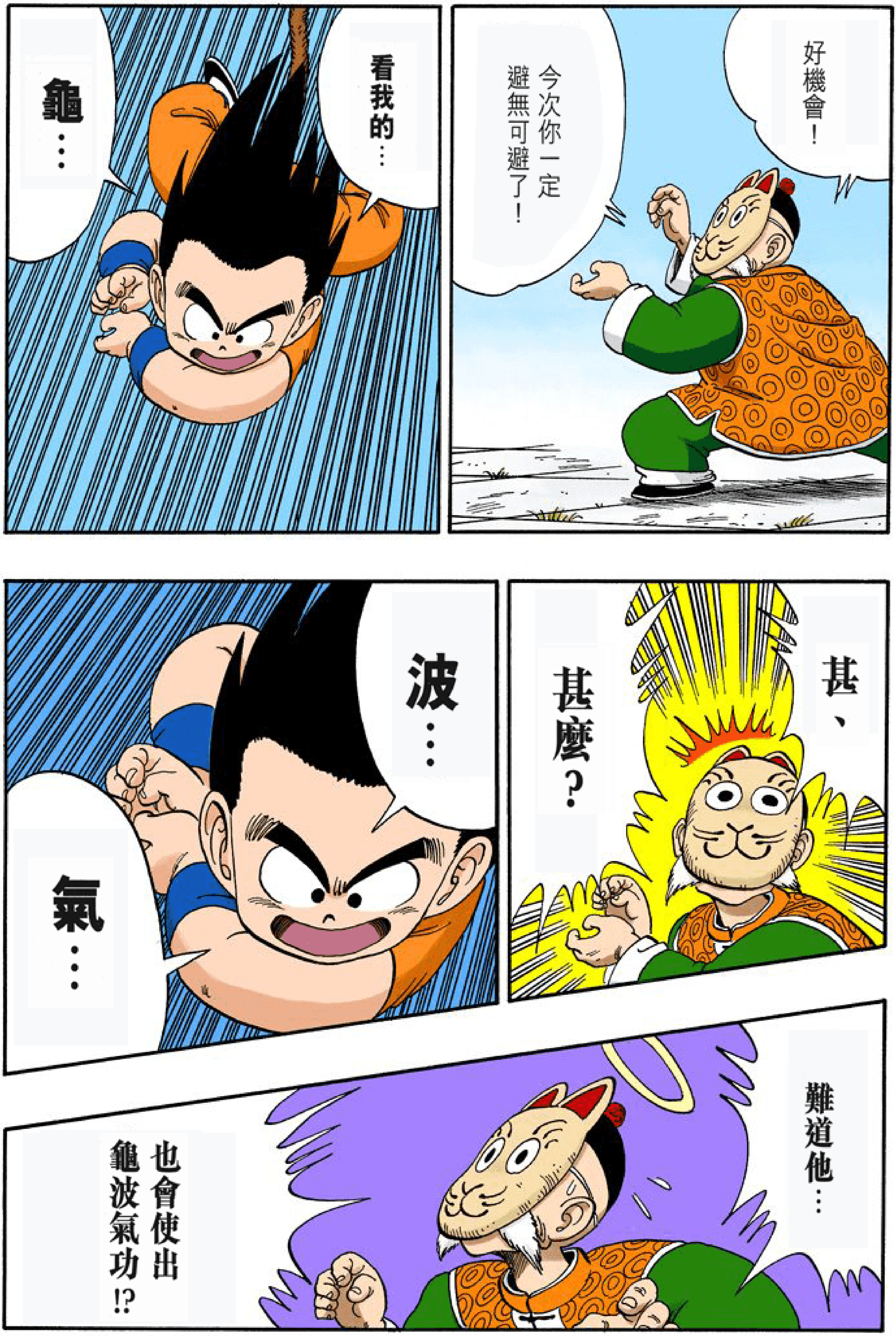
一百零七篇　悟空的尾巴

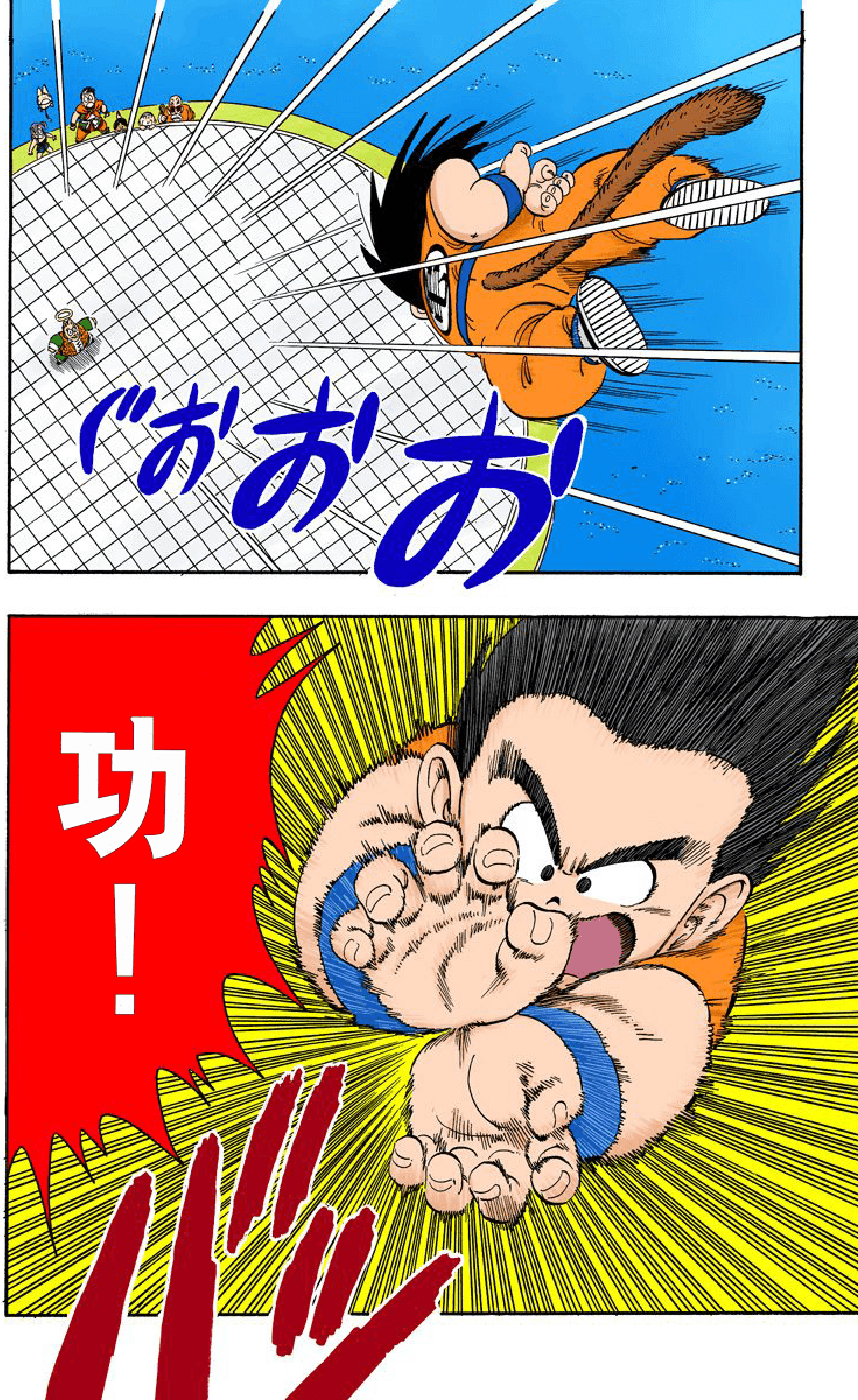




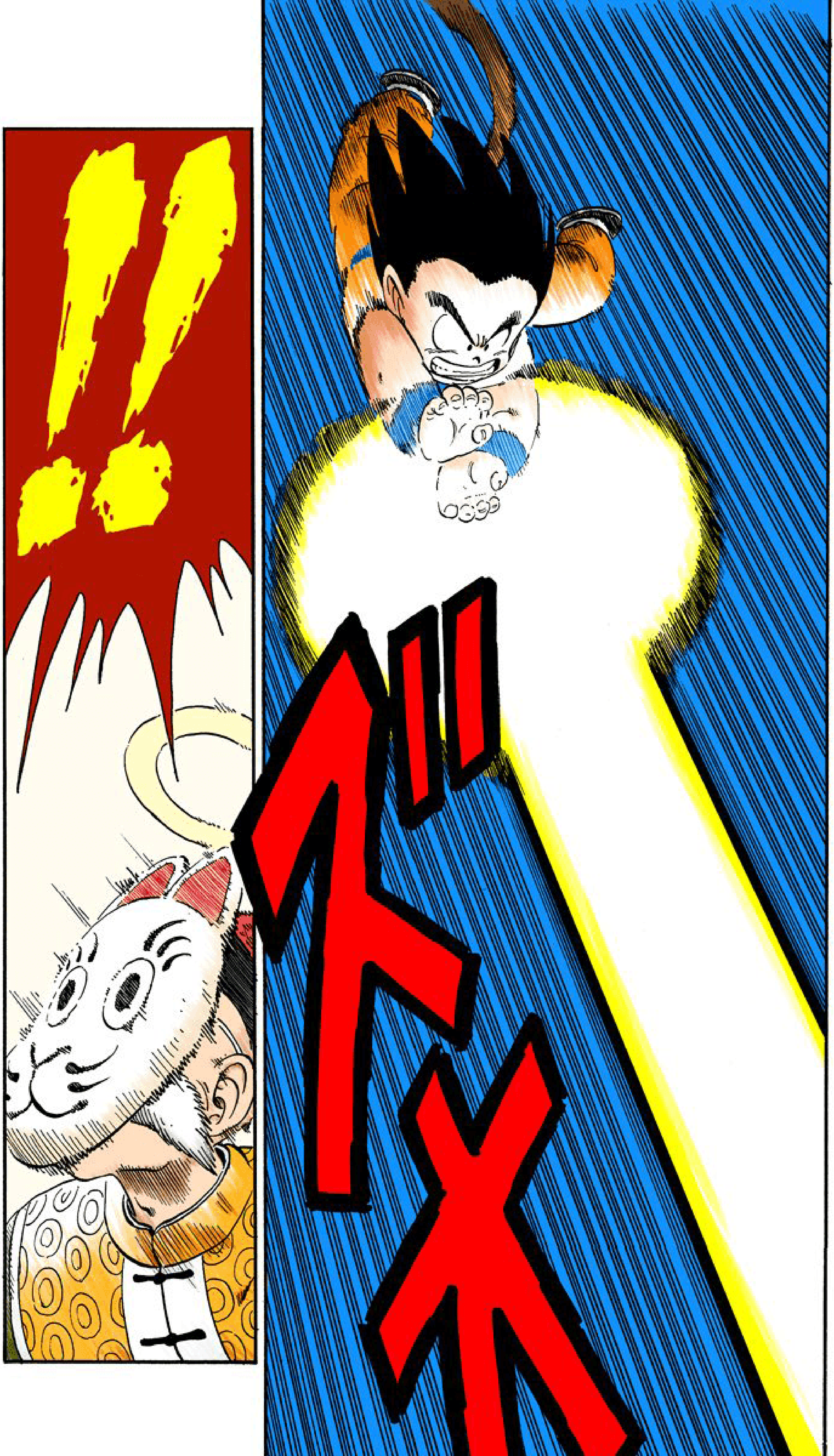


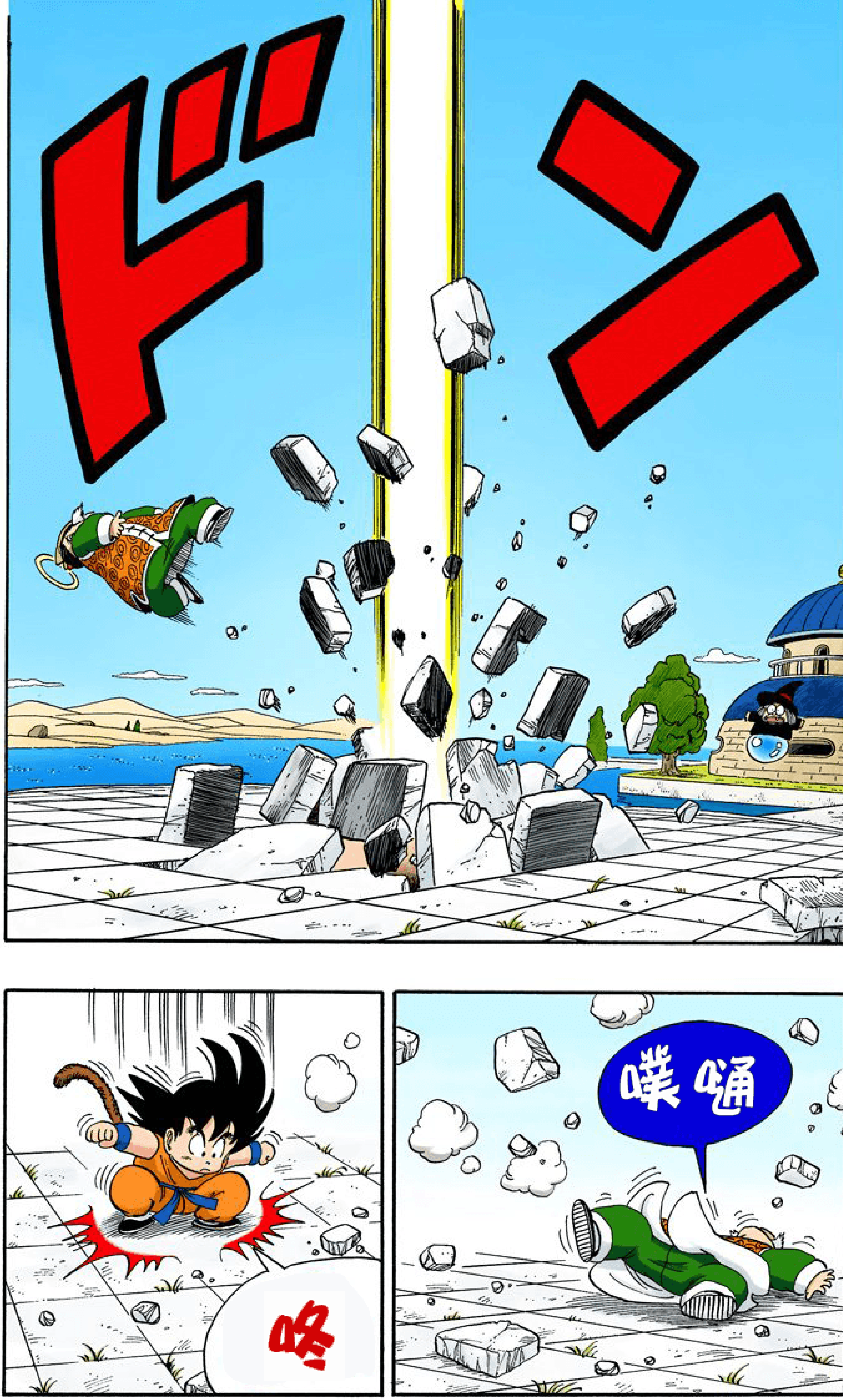

我在這裏呀！
好身手！
竟能用殘像拳避過我的龜波氣功…
到我還擊了！
嘿嘿嘿，不過你太大意了！一跳到空中，動作便會變得遲鈍！

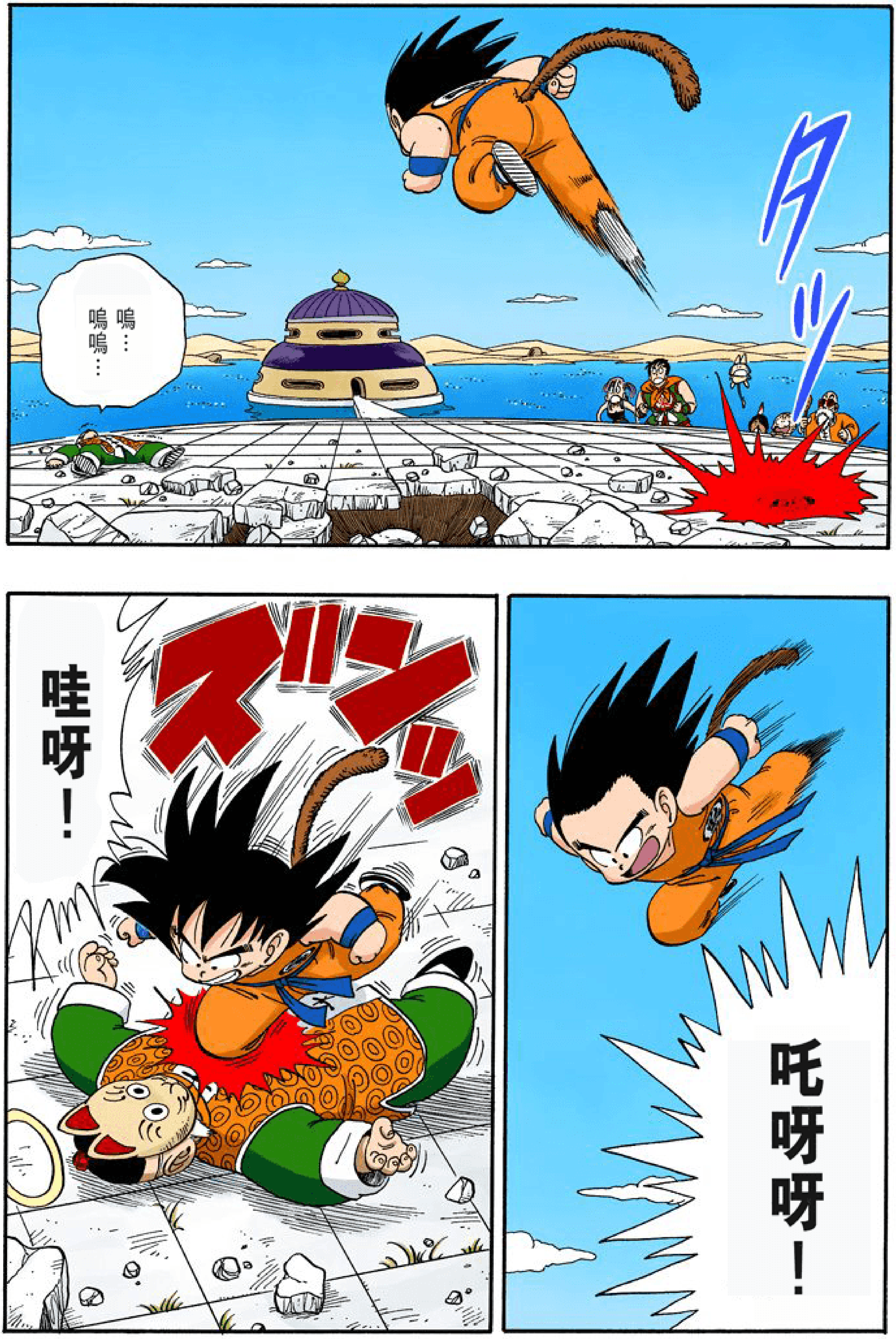

好機會！
今次你一定避無可避了！
看我的…
龜…
甚、
甚麼？
波…
氣…
難道他…
也會使出龜波氣功!?



ぐおおお
功!
バッ




ドン
噗嗵
咚



タッ
嗚⋯嗚嗚⋯
吒呀呀！
哇呀！


糟、糟糕！
嗚…嗚嗚…
喂，服輸了嗎？
不然我便不客氣了！
太好了！
贏了！
嘿嘿嘿…
啊？

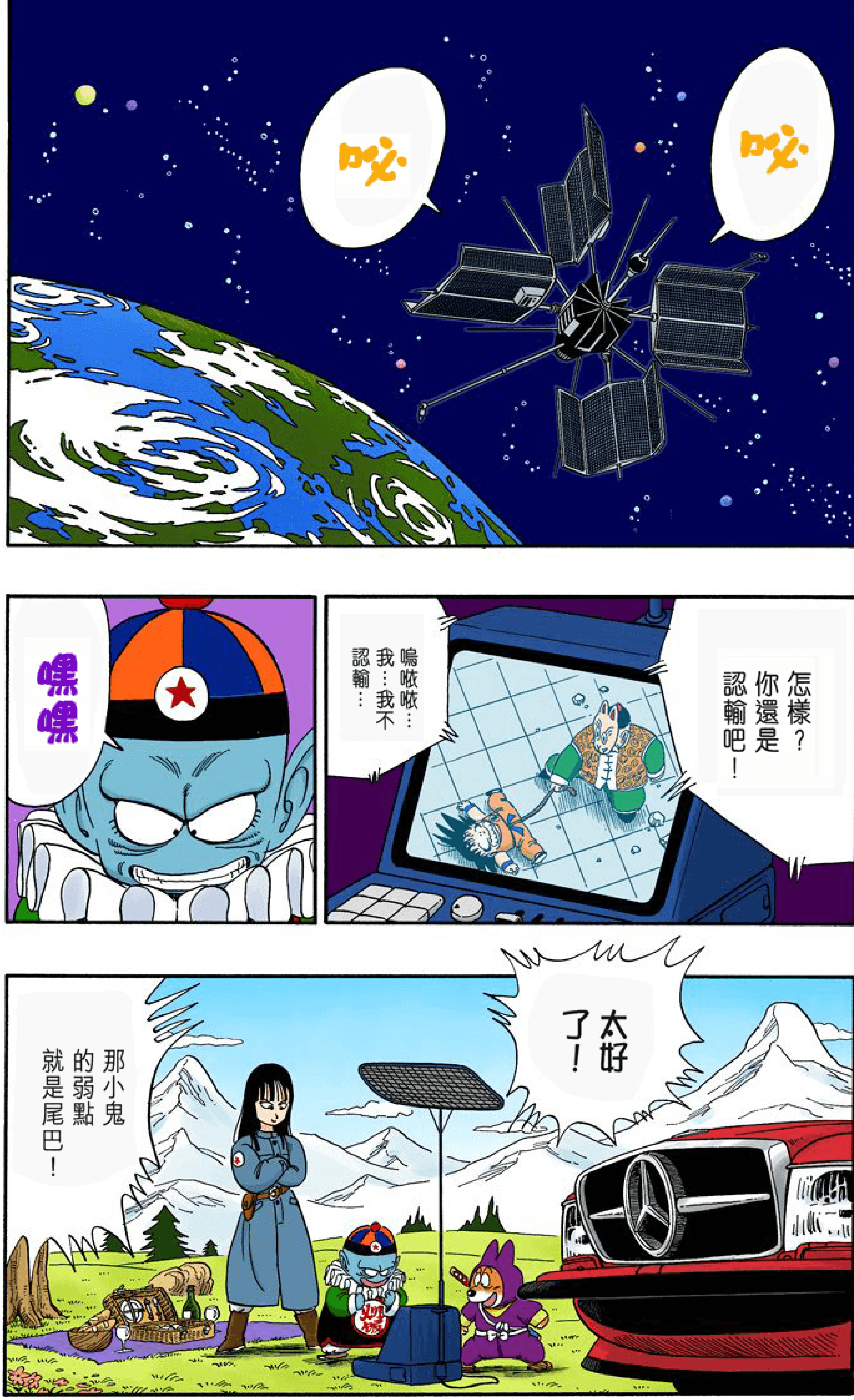


ぐっ
咦!?
ぎゅうっ
呃……
へなへな
ぺたん
糟、糟了！
悟空的尾巴一被用力抓住，便會渾身酸軟！
吓？

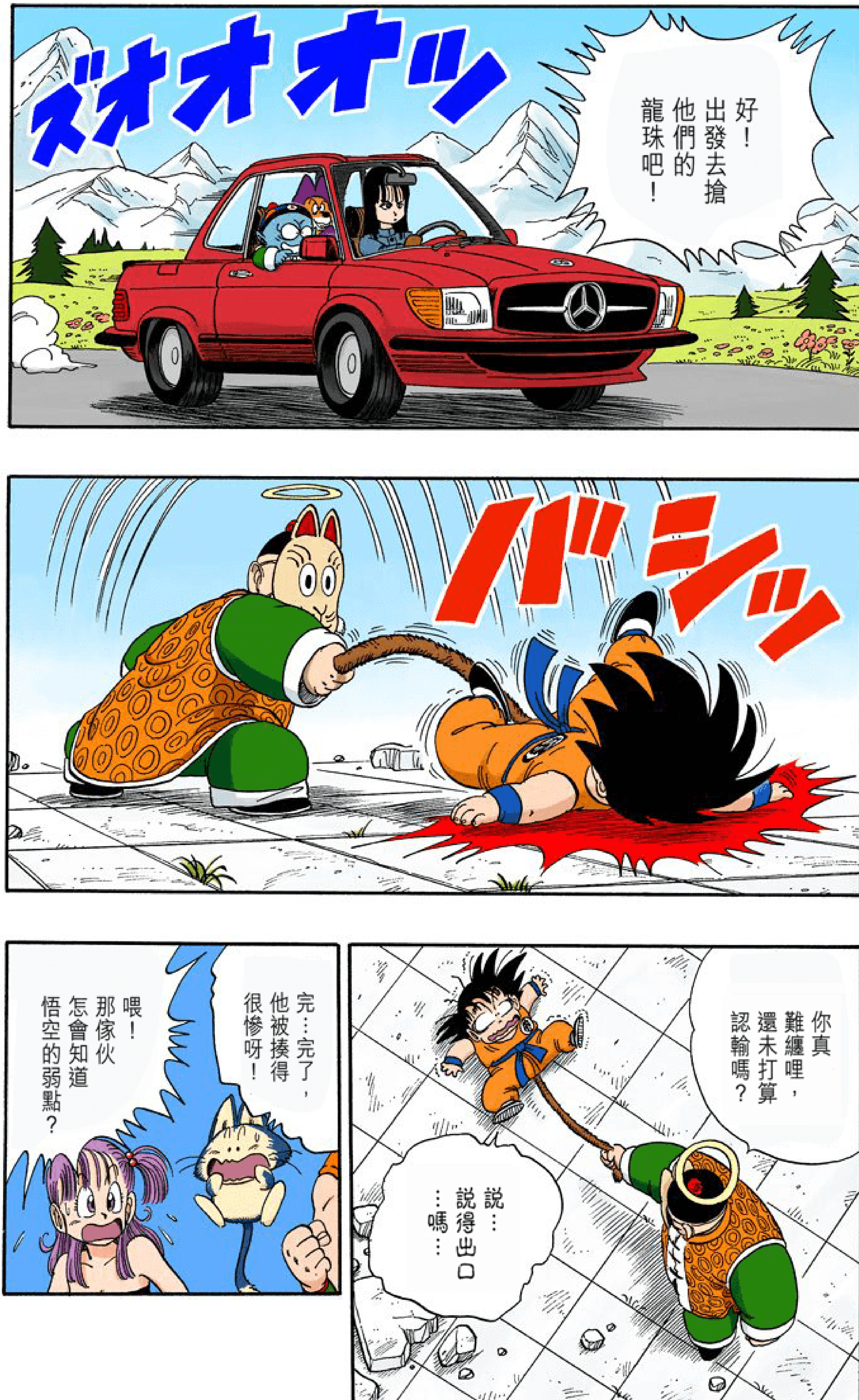

你說甚麼!? 怎麼我不知道的！
他的尾巴就是弱點!?
說起來，的確是這樣！
那傢伙似乎看穿了…
我還以為知道的就只有我、烏兒和牛魔王的女兒而已…
……
不愧是高手…竟然看出那個弱點…
呵呵呵，你太不小心了。
是…是我大意…
嘿嘿嘿，情況逆轉！
小子！你的尾巴疏於鍛煉哩！



對了…這傢伙的真正身分果然是…
嘻嘻嘻…果真如我所料。
他並不是看穿了悟空的弱點…
而是早就知道。
吓？
你說甚麼？
ビタン
看招！
ドン
バンッ


咚
咚
怎樣？你還是認輸吧！
嗚嗷嗷…我…我不認輸…
嘿嘿
太好了！
那小鬼的弱點就是尾巴！

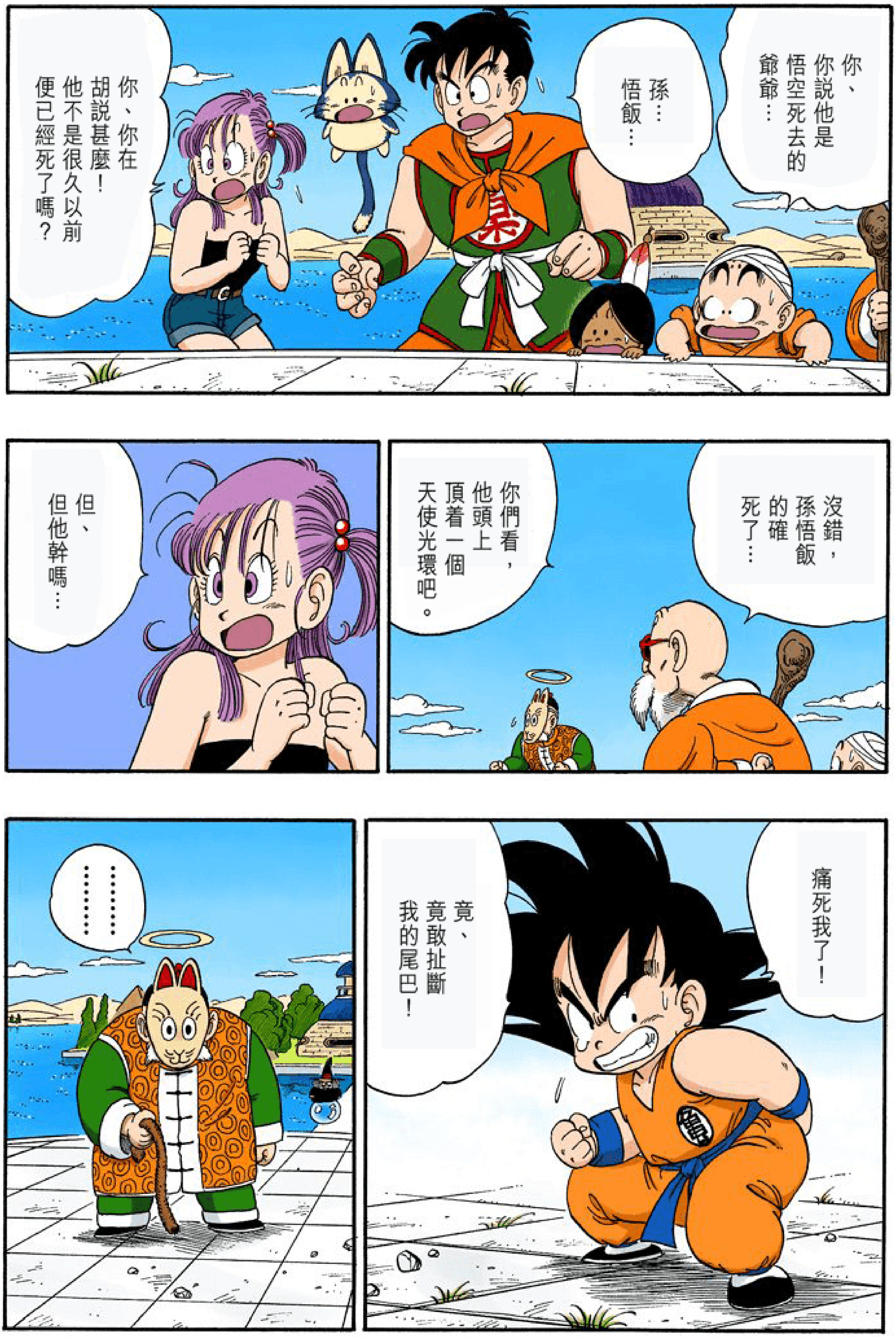

雖然
我一知道
那個怪物小子
還在收集龍珠，
便已經
想盡辦法，
但神
並沒有
捨棄本大爺
畢拉夫！
我可以
統治世界了！
我的龍珠
放在這個
特製箱子內，
雷達是
探測不到的。
即是說，
那小子絕對
無法集齊
七顆龍珠！
但我們的
衛星雷達，
卻能夠找出
那小鬼手上
那六顆千辛萬苦
才收集到的
龍珠位置！
我畢拉夫大爺
不客氣了！
那小鬼已經
不足為懼！

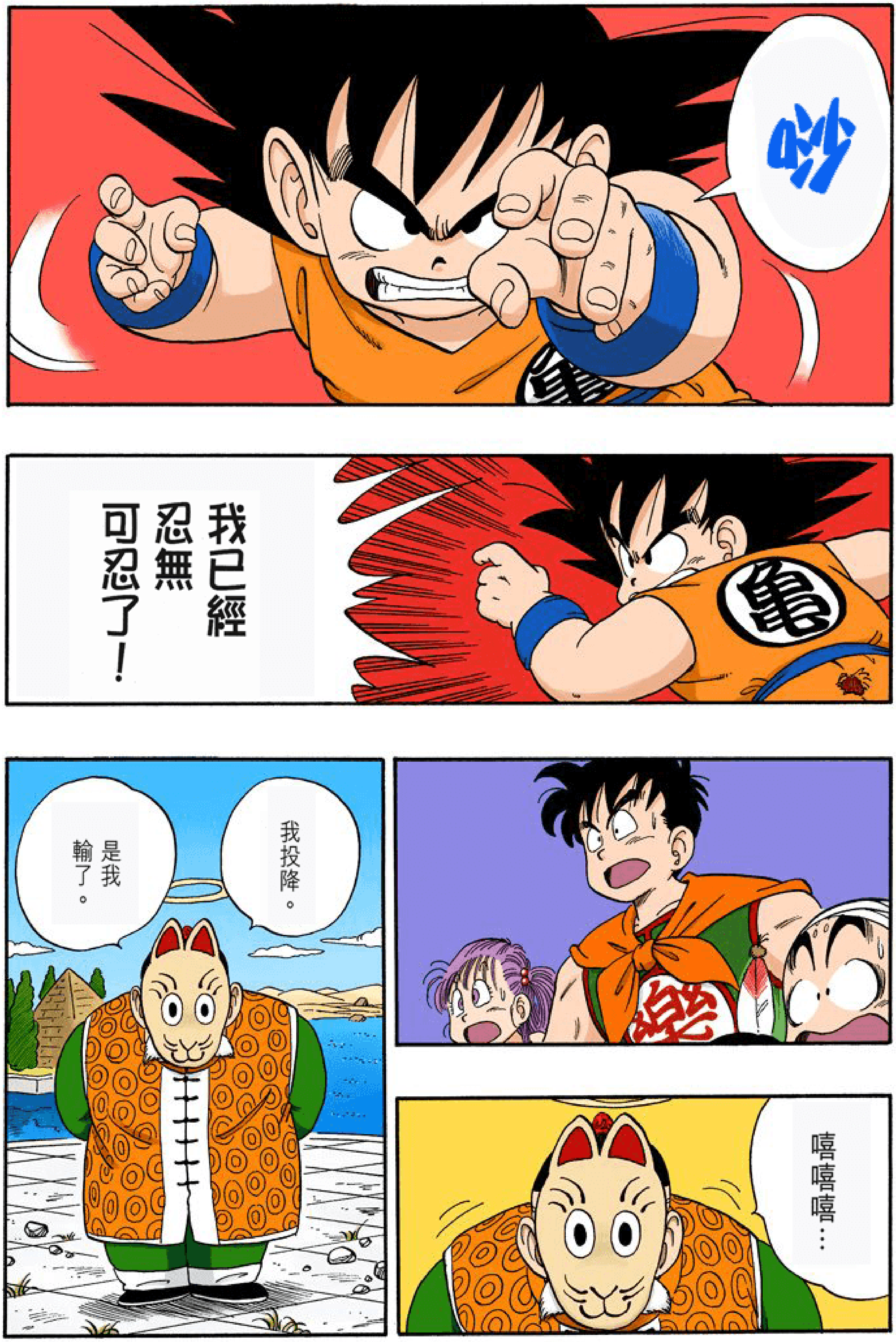

ズオオオッ
好！出發去搶他們的龍珠吧！
バシッ
你真難纏哩，還未打算認輸嗎？
說…說得出口…嗎…
完…完了，他被揍得很慘呀！
喂！那傢伙怎會知道悟空的弱點？



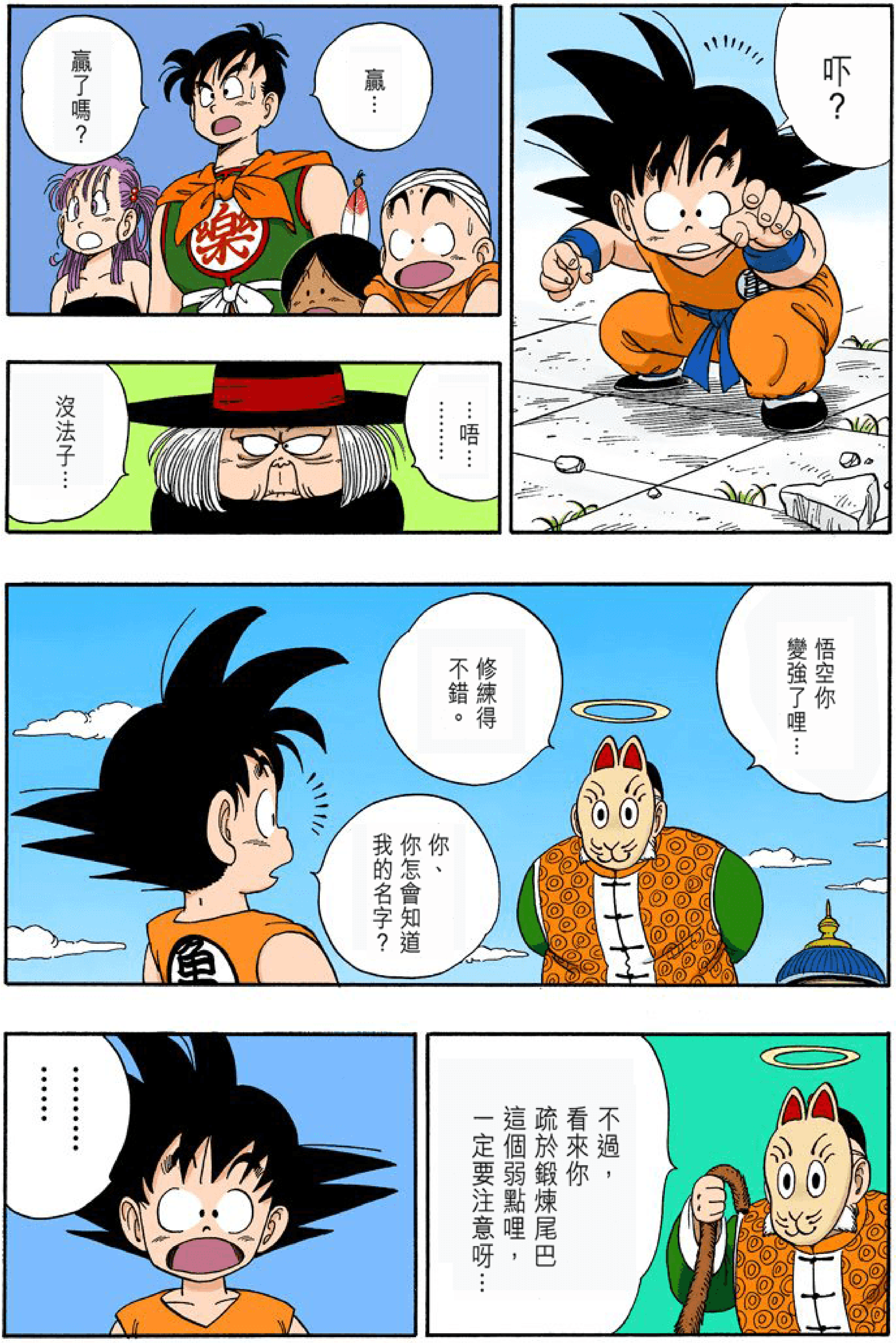
因為他就是悟空死去的爺爺
孫悟飯！
吓!?
ぐおっ
不快點投降的話，會沒命的啊！
ぶちっ
呃？


很痛呀！
嗚哇
嗚哇
糟、糟糕…弄斷了尾巴…
咦！悟空的弱點消失了！


你、你說他是悟空死去的爺爺…
孫…悟飯…
你、你在胡說甚麼！他不是很久以前便已經死了嗎？
沒錯，孫悟飯的確死了…
你們看，他頭上頂着一個天使光環吧。
但、但他幹嗎…
痛死我了！
竟、竟敢扯斷我的尾巴！
…………

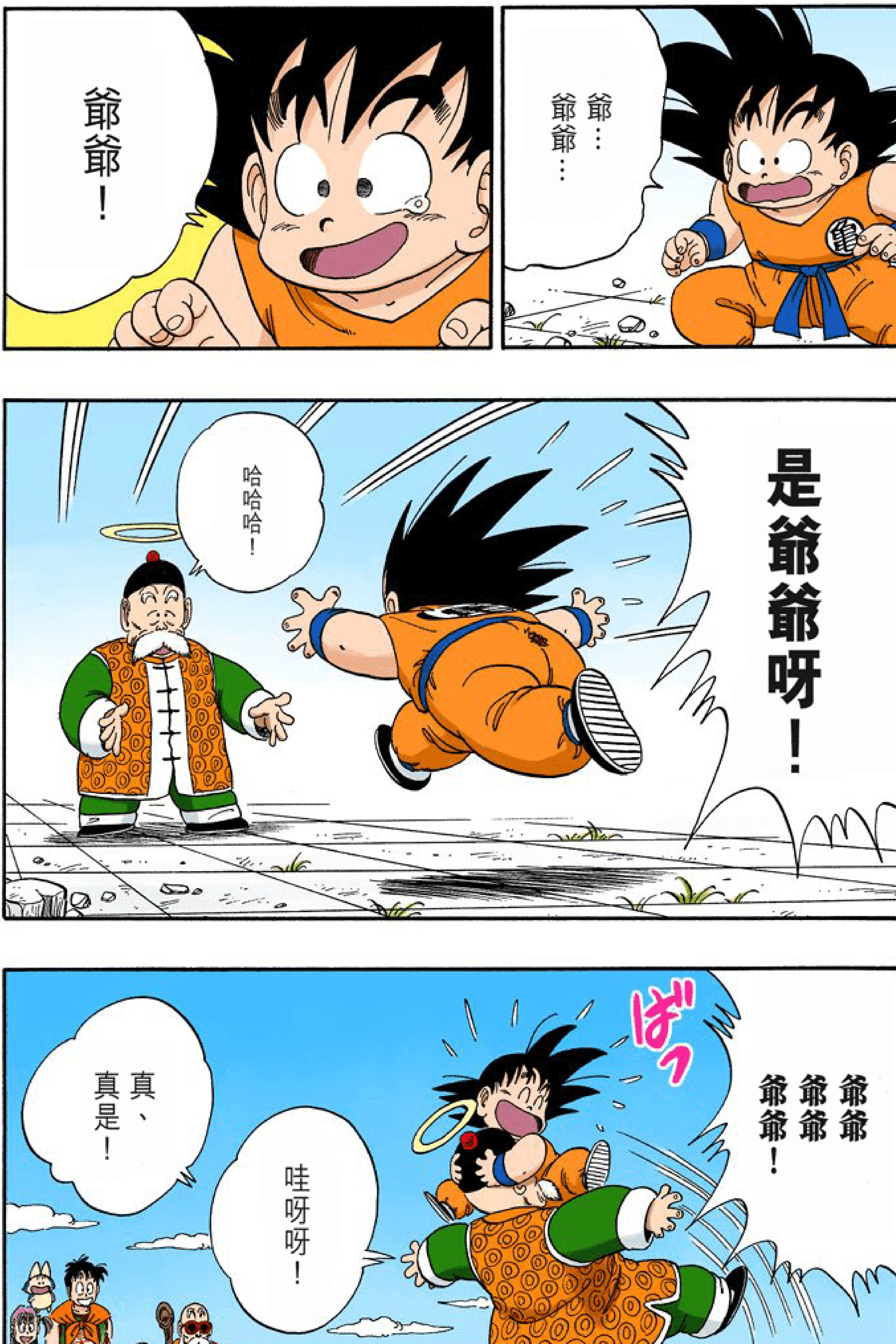


吵
我已經忍無可忍了！
我投降。
是我輸了。
嘻嘻嘻…

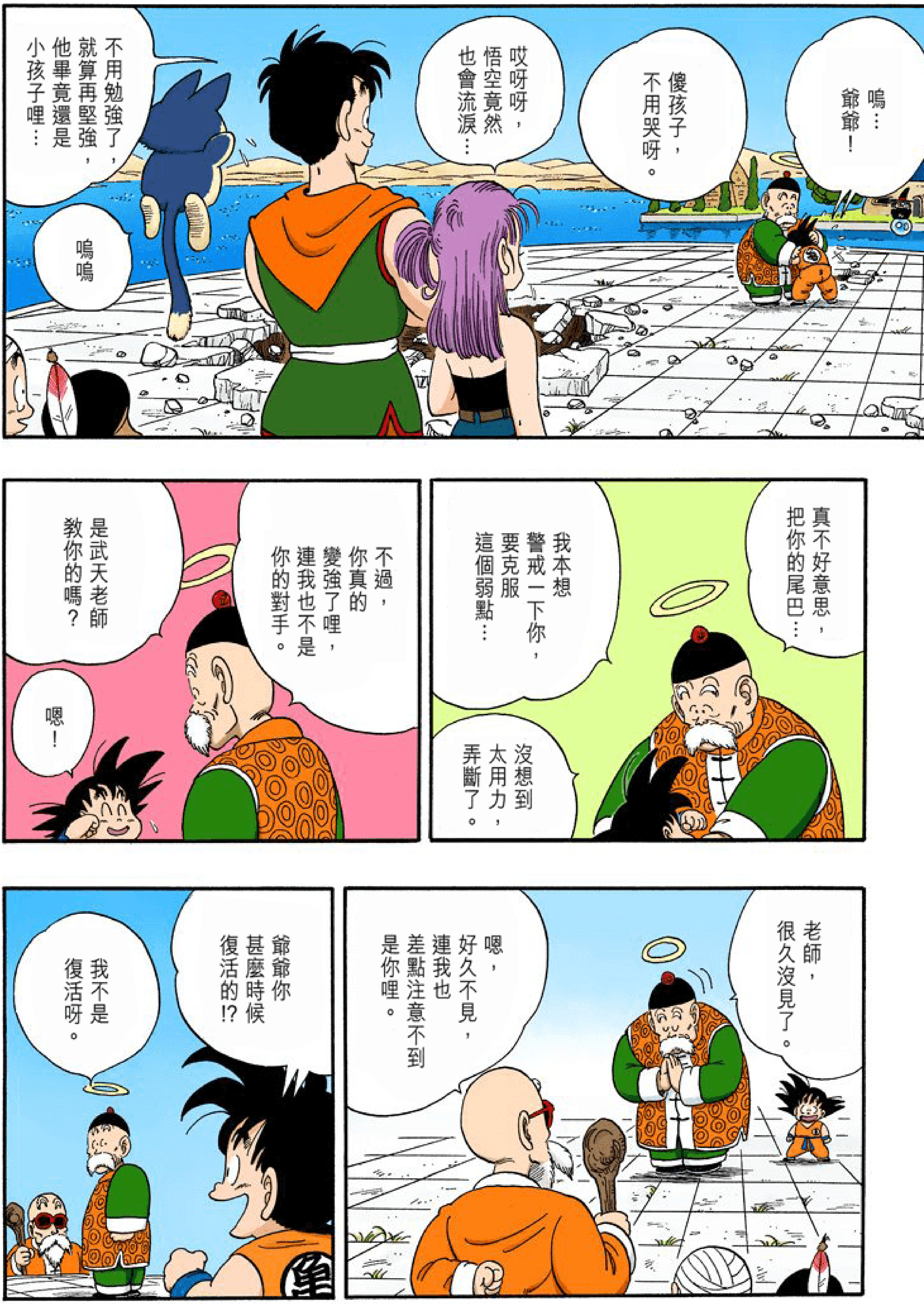

吓？
贏⋯
贏了嗎？
⋯唔⋯⋯⋯⋯
沒法子⋯
悟空你變強了哩⋯
修練得不錯。
你、你怎會知道我的名字？
不過，看來你疏於鍛煉尾巴這個弱點哩，一定要注意呀⋯
⋯⋯⋯⋯⋯⋯



莫…莫非…
莫非你…
哎呀哎呀，真無情哩…
到現在才發覺到…
沒錯，
就是我呀！



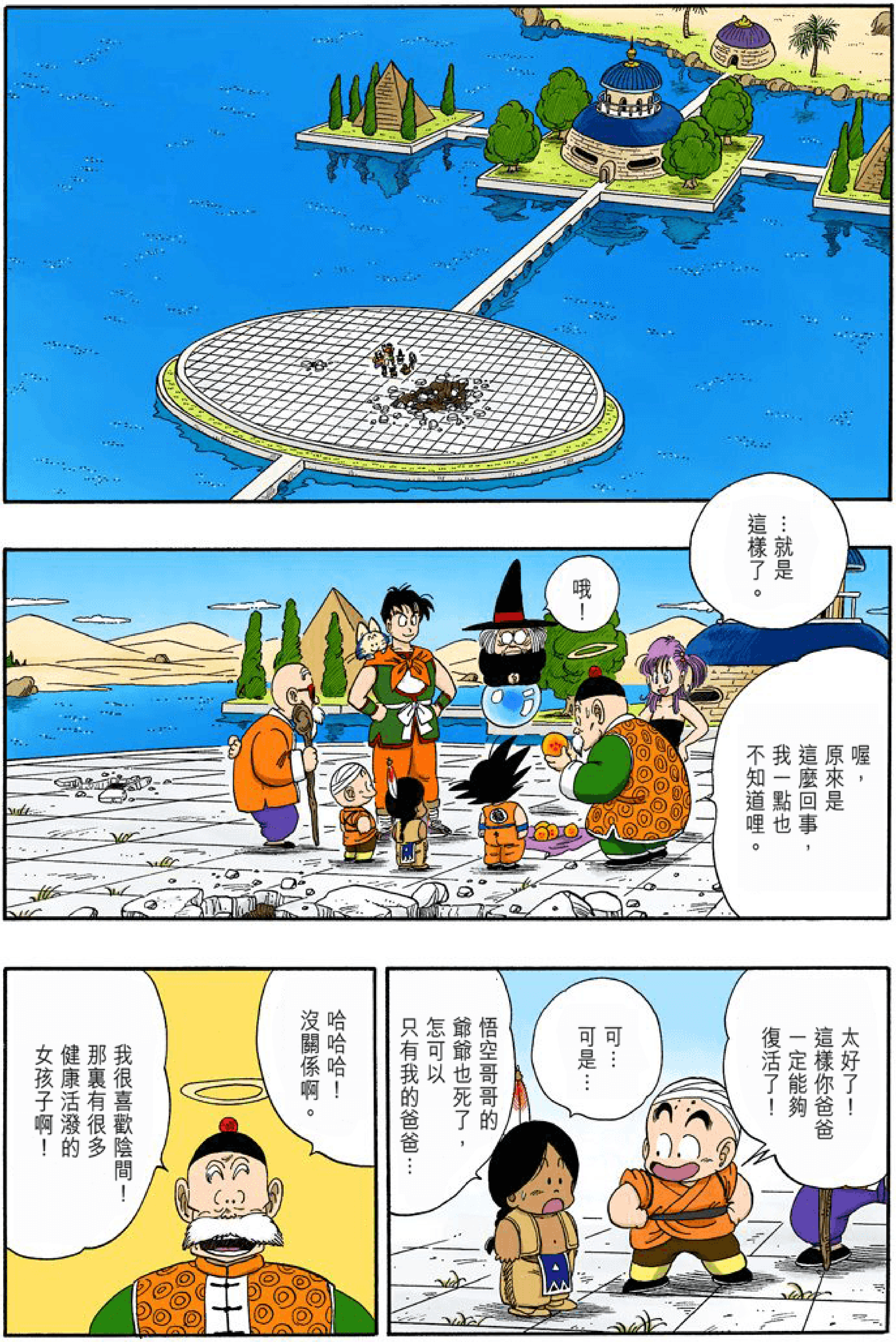
爺…爺爺…
爺爺！
是爺爺呀！
哈哈哈！
爺爺爺爺爺爺！
ぼっ
哇呀呀！
真、真是！


嗚…爺爺！
傻孩子，不用哭呀。
哎呀呀，悟空竟然也會流淚…
不用勉強了，就算再堅強，他畢竟還是小孩子哩…
嗚嗚
真不好意思，把你的尾巴…
我本想警戒一下你，要克服這個弱點…
沒想到太用力，弄斷了。
不過，你真的變強了哩，連我也不是你的對手。
是武天老師教你的嗎？
嗯！
老師，很久沒見了。
嗯，好久不見，連我也差點注意不到是你哩。
爺爺你甚麼時候復活的!?
我不是復活呀。

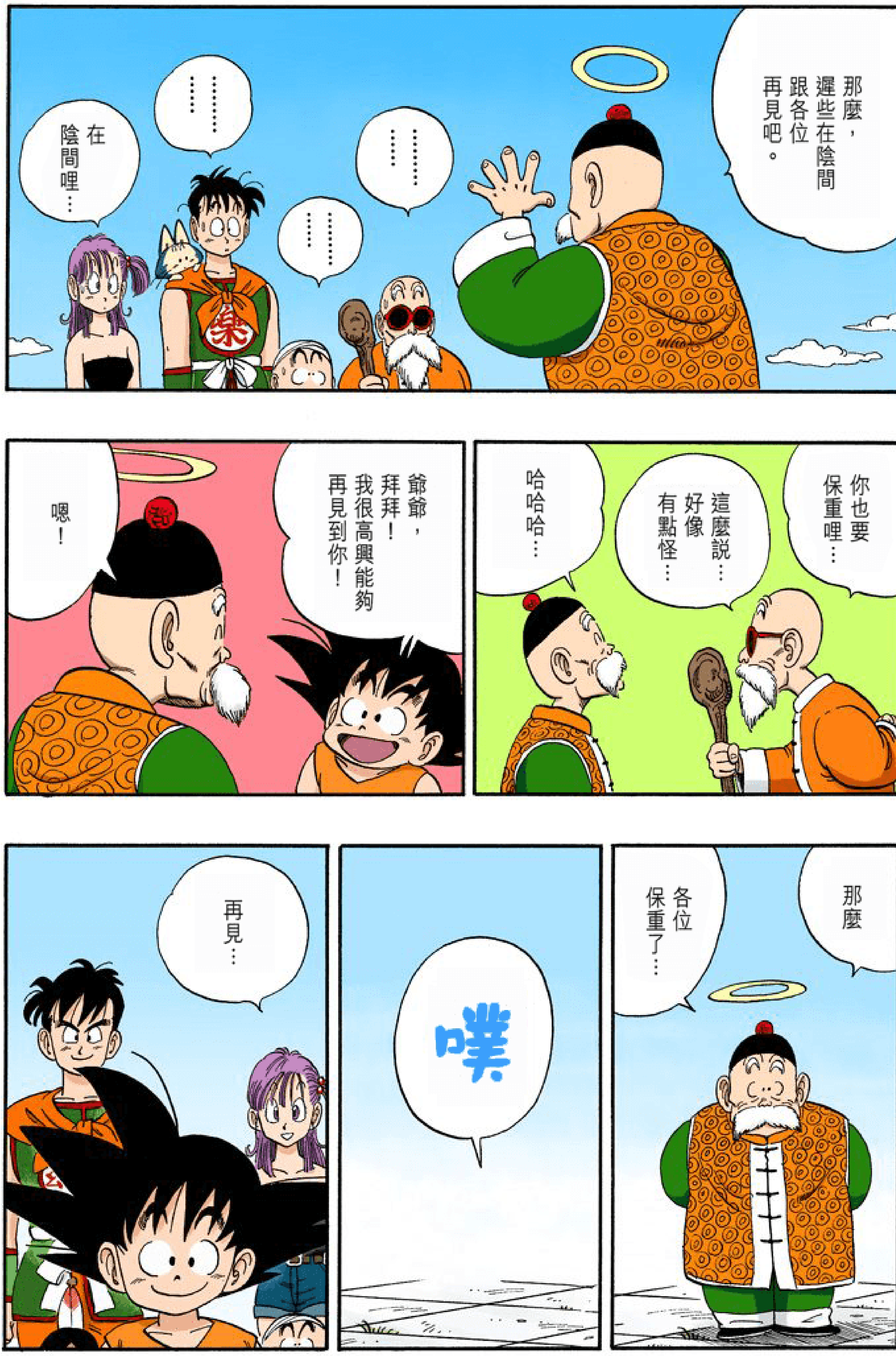

武天老師的姐姐占星婆婆，能夠自由往來陰陽兩界。
而且還會物色陰間那些死了的武林高手，僱用他們來這裏作這種比賽，她付的薪水還很高哩。
那麼，我們又可以一起生活嗎？
不。
不能呀，我只能還陽一天。
那麼，你們今天重遇，是巧合嗎？
不是。姐姐能夠預知未來，你早就知道我們今天會來的吧？
嘻嘻嘻，當然了。
他拜託我，要是有個長有尾巴的小子來，希望能夠通知他。
沒想到會是悟飯的孫兒。



我一直都很擔心悟空，沒想到他竟在武天老師的門下修煉。
謝謝你，這樣我便可以安心回去陰間了。
話説回來，他還會不會變成大猩猩？
ぼそぼそ
ぼそぼそ
放心吧，我已經把月亮破壞，現在很和平呀。
吓？你們在説甚麼？
啊！沒、沒事，沒甚麼！
對了！爺爺，我給你看好東西！
唔？
嘻嘻嘻，我有好好保管的！
喔！那是我以前拾到的…
這些龍珠改變了悟空的人生呀！
哦？
咦!?怎會有這麼多一模一樣的呀？


……就是這樣了。
哦！
喔，原來是這麼回事，我一點也不知道哩。
太好了！這樣你爸爸一定能夠復活了！
可…可是…
悟空哥哥的爺爺也死了，怎可以只有我的爸爸…
哈哈哈！沒關係啊。
我很喜歡陰間！那裏有很多健康活潑的女孩子啊！


這麼好色，不愧是你的首徒哩。
別胡說八道！
謝、謝謝你！
好吧，
既然你們贏了，我會遵守諾言，為你們免費占卜！
とん
那麼，
我也差不多該回去陰間了。
爺爺要回去了嗎？
看見你健康地成長，我已經很高興了。
武天老師，還有悟空的各位朋友，希望你們以後也多多關照這個淘氣鬼。
婆婆，非常感激你。
嗯，但你死了都還是高手呀。
我期待在遙遠的未來，在陰間再見你時，你會長得更高更壯啊！
嗯！


那麼，遲些在陰間跟各位再見吧。
………
………
………
在陰間哩…
你也要保重哩…
這麼説…好像有點怪…
哈哈哈…
爺爺，拜拜！我很高興能夠再見到你！
嗯！
那麼
各位保重了…
噗
再見…


爺爺！
我以後會鍛煉尾巴，再把它練得更強更強的！
話雖如此，但你再變得更強的話，我的地位便不保了！
好了！我要占卜了！
要問第七顆龍珠的位置哩！
瑪里瑪里空…
哦…
ボー…



←接着是一百零九篇 **畢拉夫大王再度挑戰**

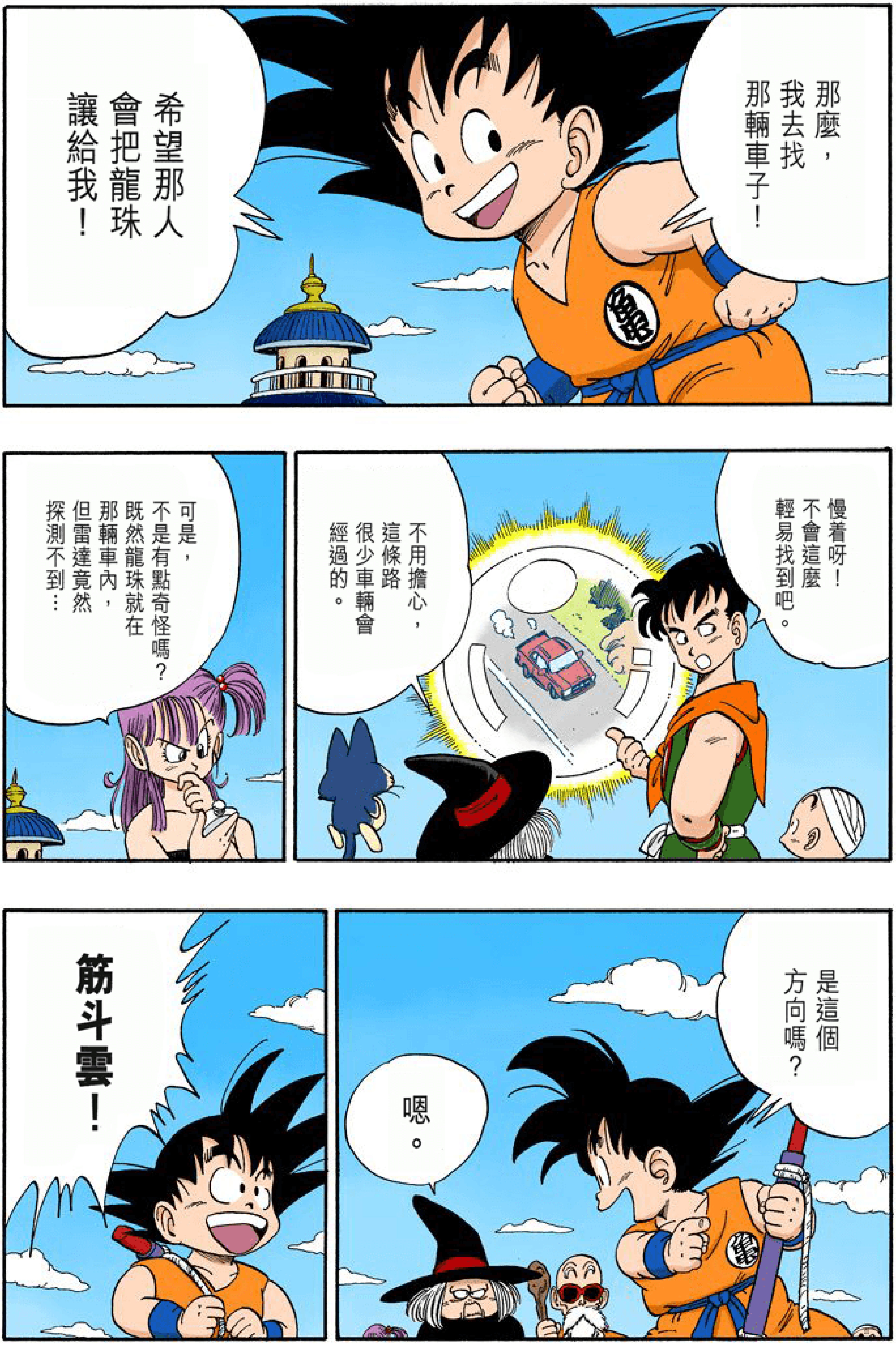
DIGITAL
SHUEISHA JUMP COMICS

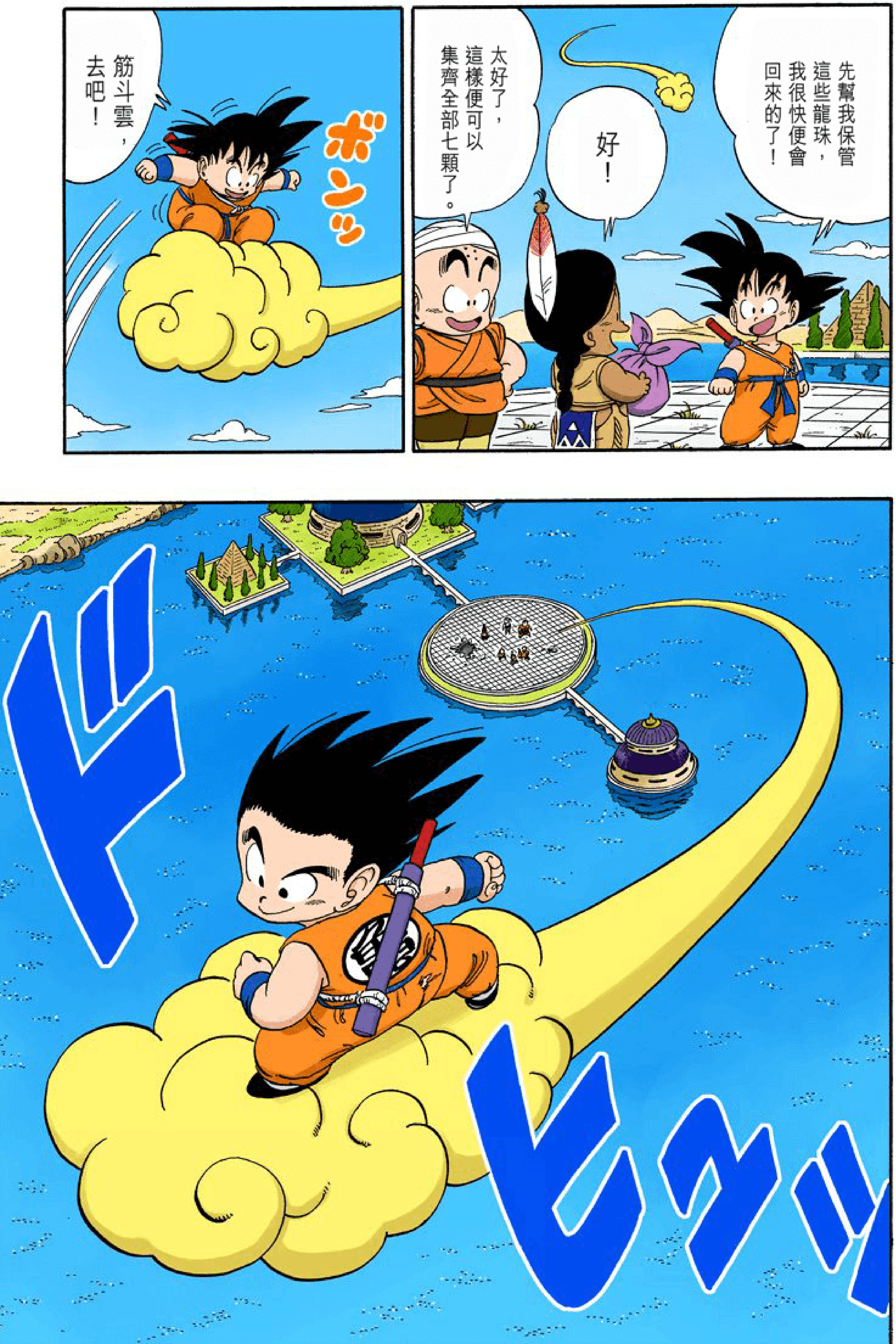
ドラゴンボール

DRAGON BALL

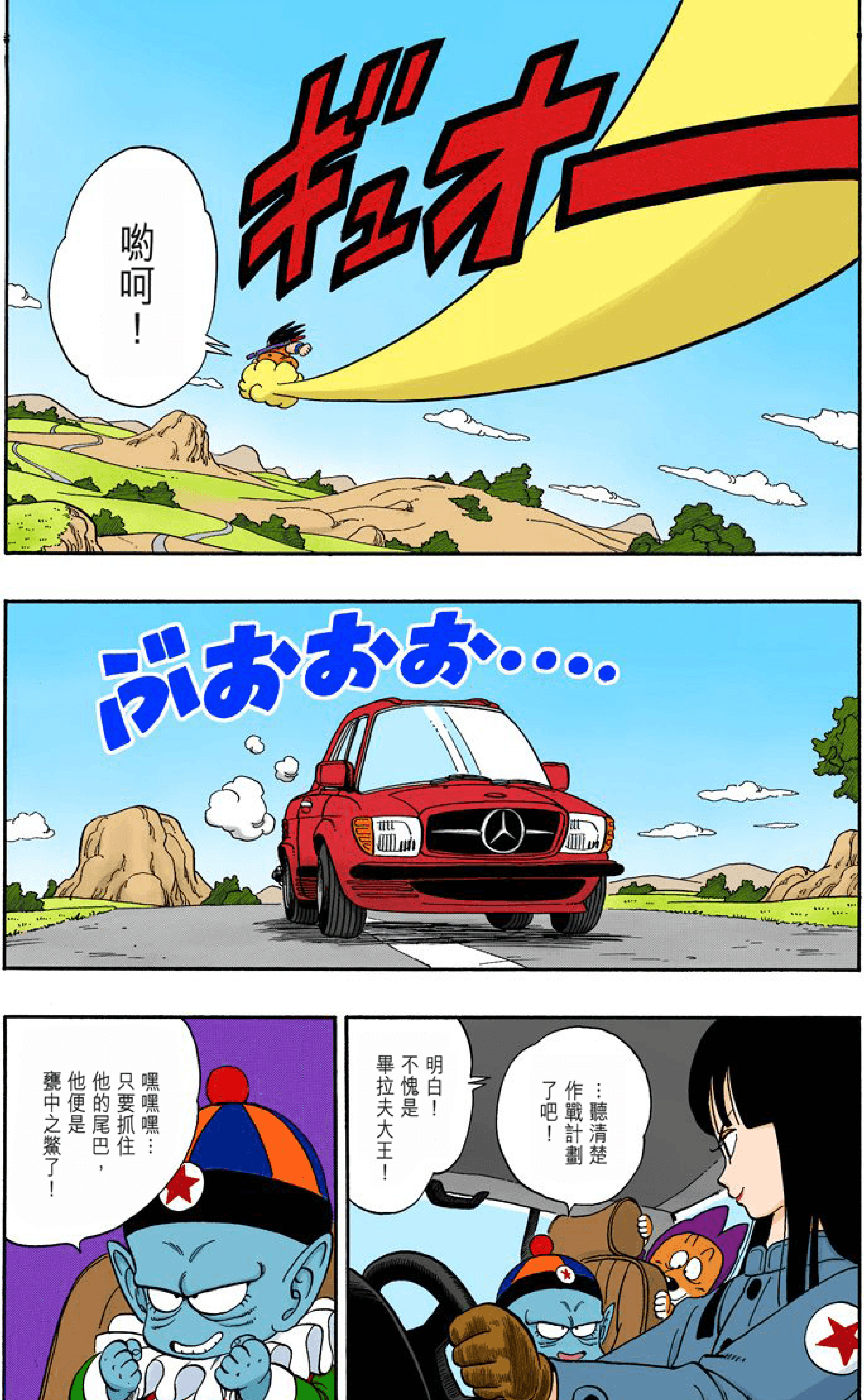
一百零九篇
畢拉夫大王再度挑戰



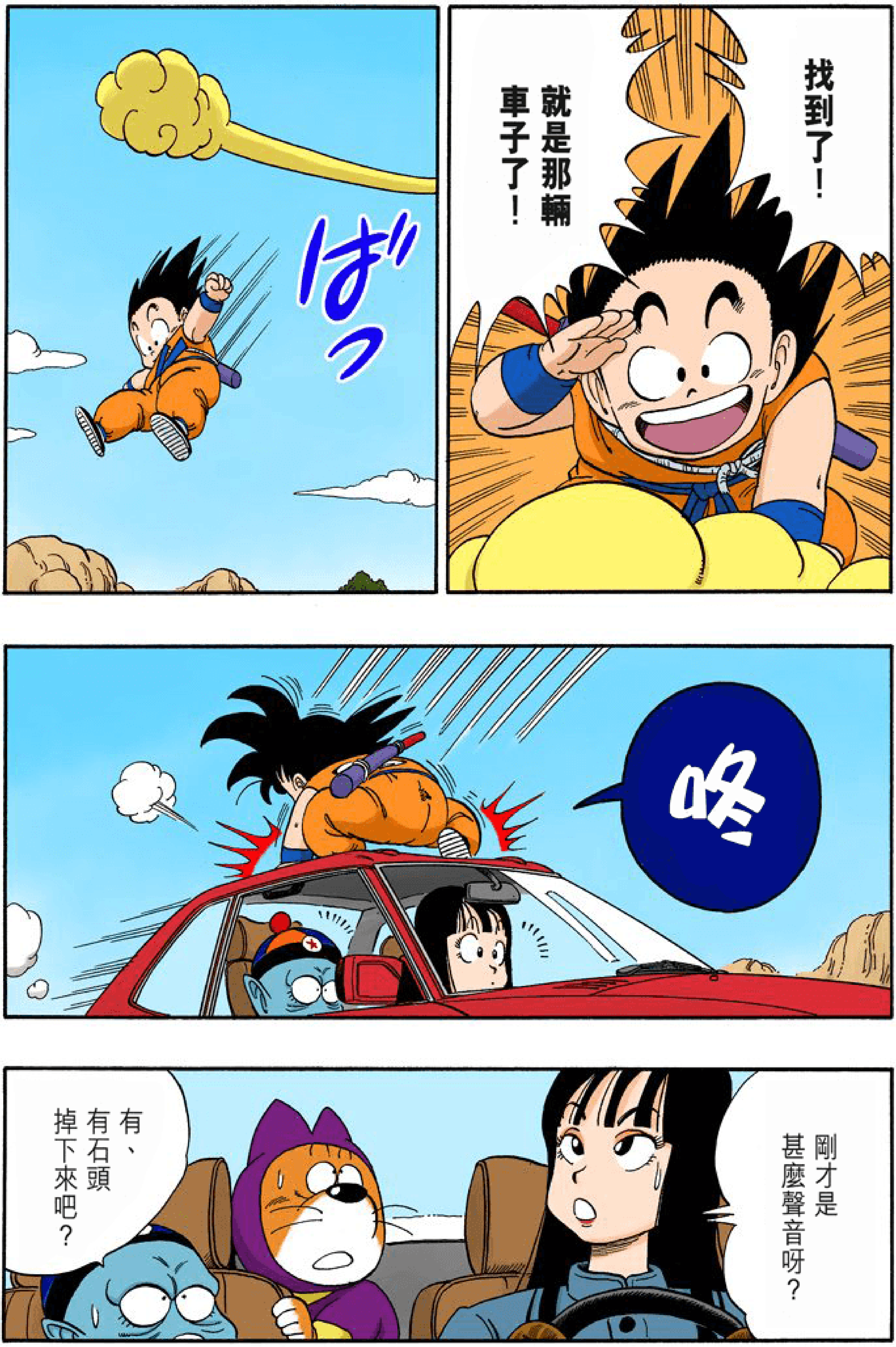

那麼，我去找那輛車子！
希望那人會把龍珠讓給我！
慢着呀！不會這麼輕易找到吧。
不用擔心，這條路很少車輛會經過的。
可是，不是有點奇怪嗎？既然龍珠就在那輛車內，但雷達竟然探測不到…
是這個方向嗎？
嗯。
筋斗雲！

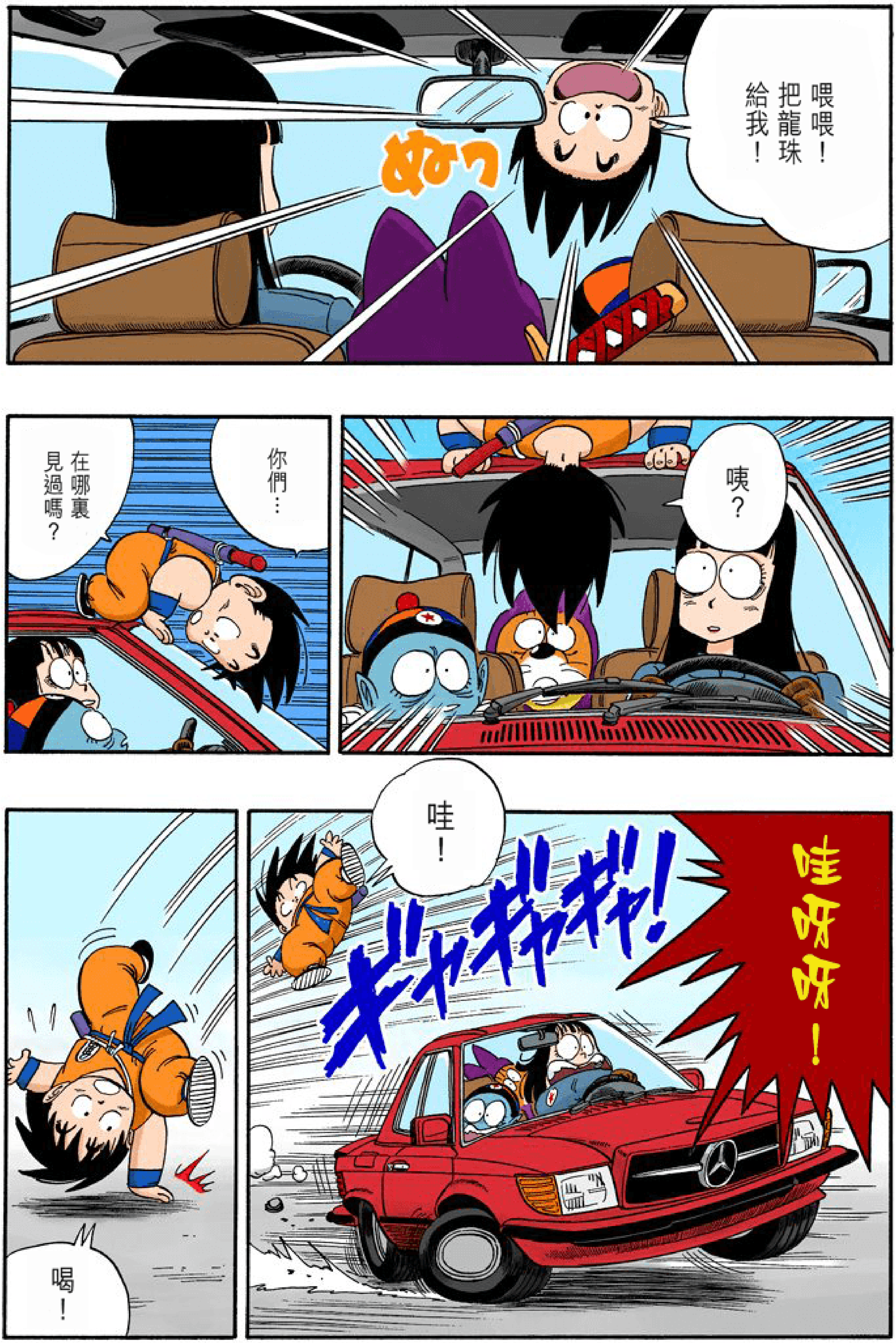


先幫我保管這些龍珠，我很快便會回來的了！
好！
太好了，這樣便可以集齊全部七顆了。
筋斗雲，去吧！
ボンッ
ド
ヒュッ

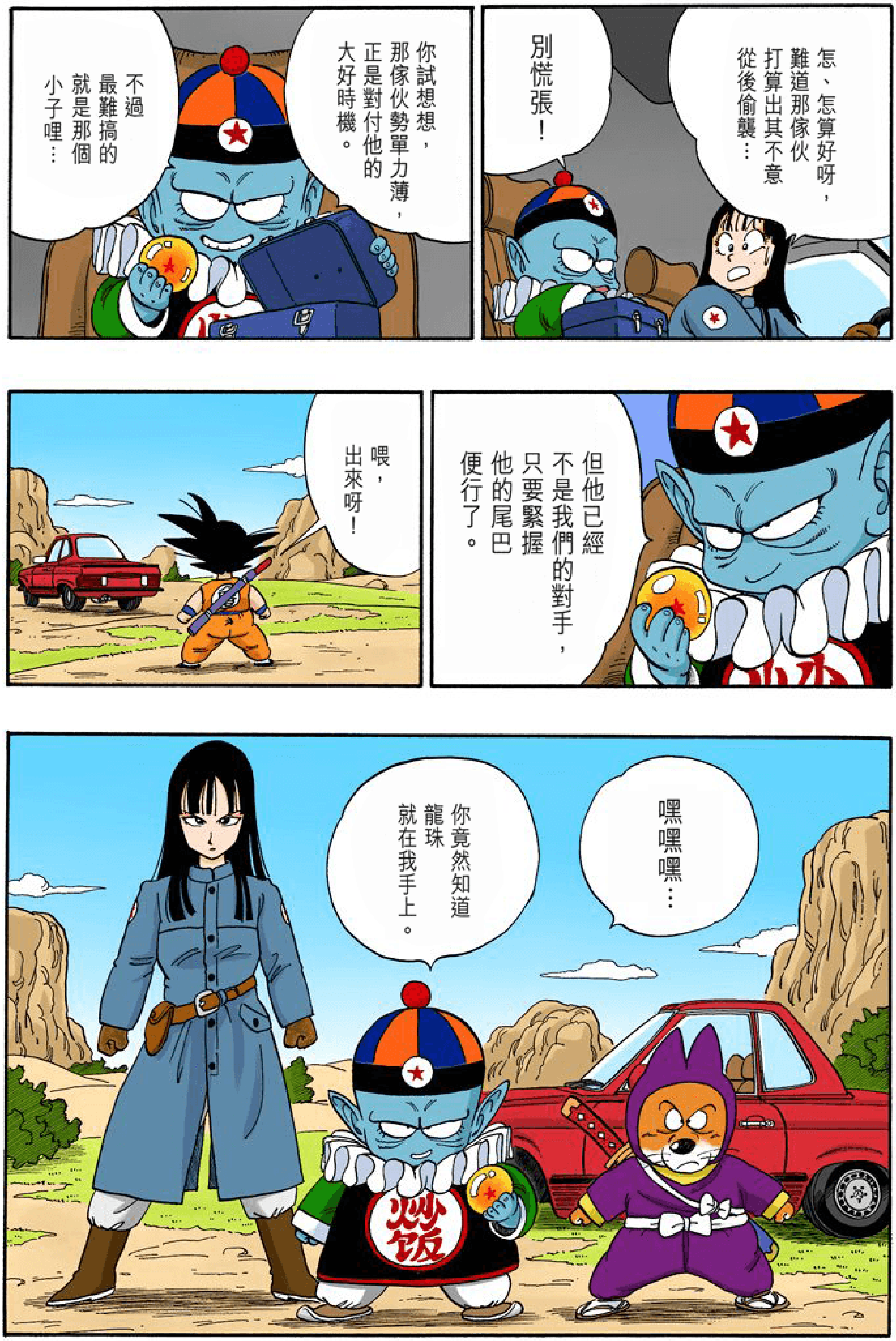

ギュオー
喲呵！
ぶおおお・・・・
…聽清楚作戰計劃了吧！
明白！不愧是畢拉夫大王！
嘿嘿嘿…只要抓住他的尾巴，他便是甕中之鱉了！


今次我
一定要神龍
實現我的願望。
我要支配
這個世界！
所有人
都要聽從
本大王的命令！
得到世界後，
你有甚麼
打算呢？
嗯？
這、
這個嘛⋯
總之就⋯
呃⋯
唔⋯
該怎樣呢⋯
少、
少囉唆！
天機不可
洩漏！
哦
！
ぶおおお⋯⋯


找到了！
就是那輛車子了！
ばっ
咚
剛才是甚麼聲音呀？
有、有石頭掉下來吧？

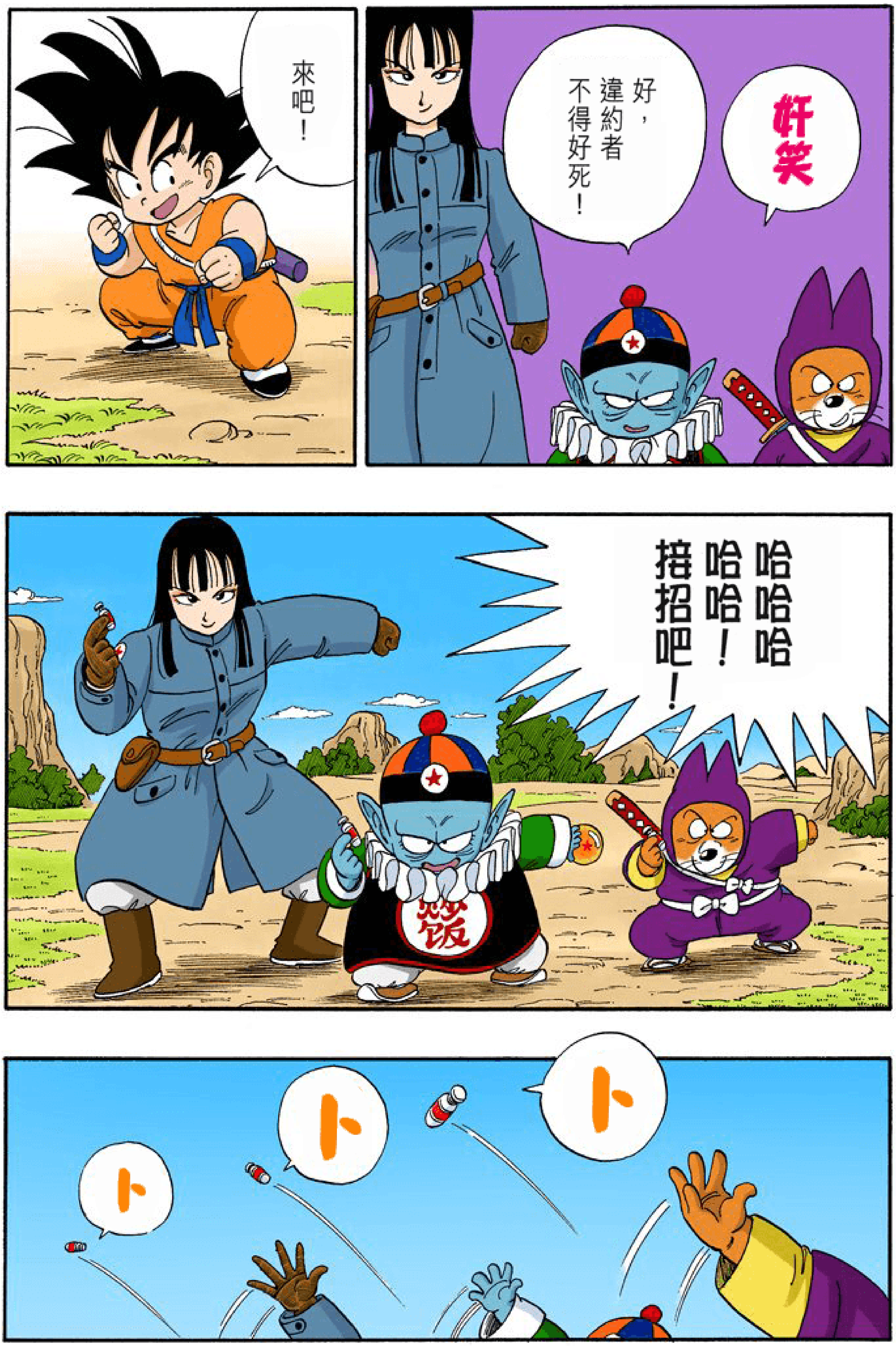

喂喂！把龍珠給我！
ぬっ
咦？
你們…
在哪裏見過嗎？
哇呀呀！
ギャギャギャ!
哇！
喝！


是…是那個小子呀…
怎怎…怎可能…
他…他怎會在這裏的…
我、我已經把龍珠放在這個盒內…
雷、雷達一定探測不到…
啊!
我想起來了!
是以前想殺我的那班人!
嗚嗚嗚…


怎、怎算好呀，難道那傢伙打算出其不意從後偷襲…
別慌張！
你試想想，那傢伙勢單力薄，正是對付他的大好時機。
不過最難搞的就是那個小子哩…
但他已經不是我們的對手，只要緊握他的尾巴便行了。
喂，出來呀！
嘿嘿嘿…
你竟然知道龍珠就在我手上。



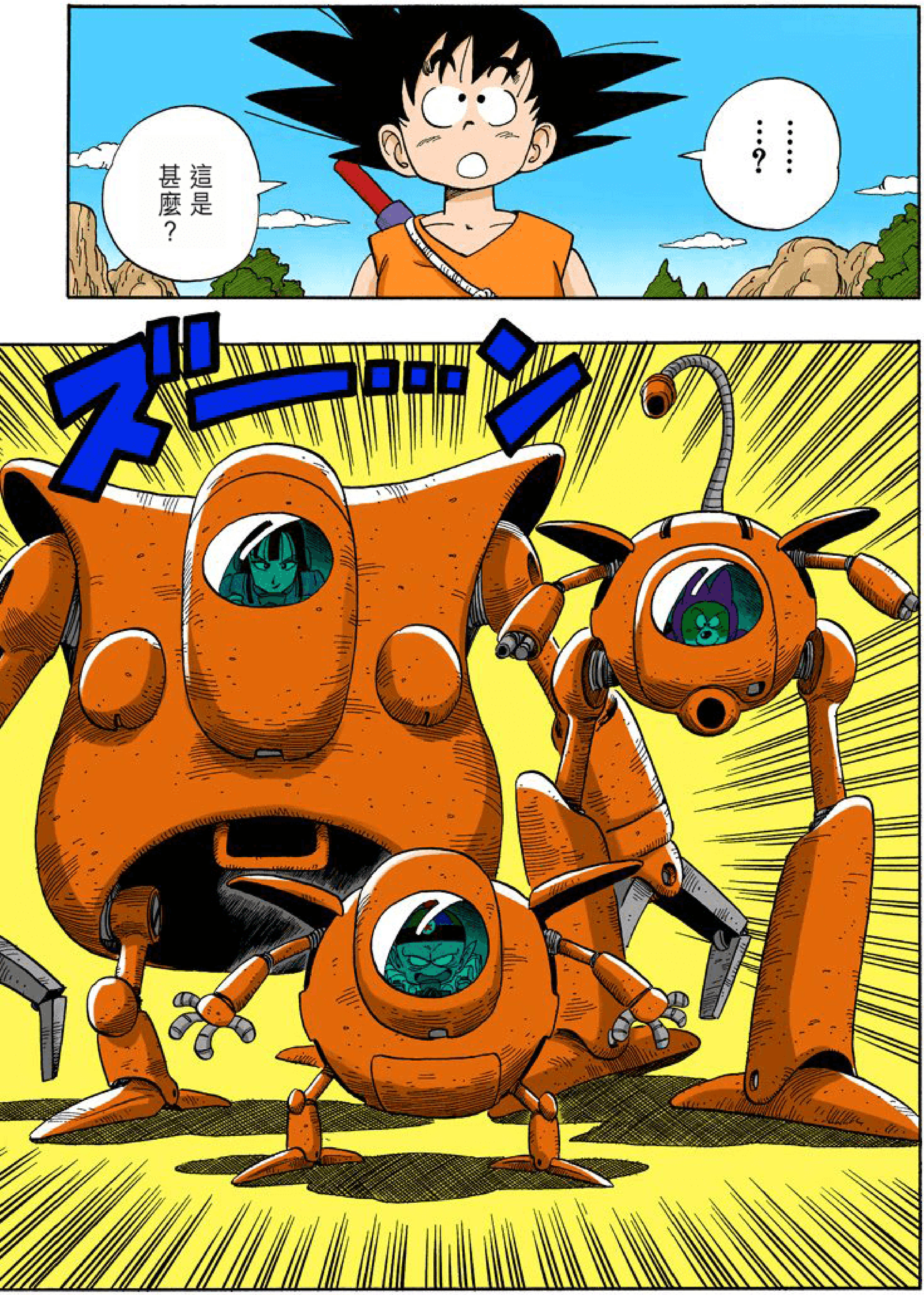
你們又想做壞事吧！
還是乖乖的把龍珠交給我！
嘿嘿嘿…別開玩笑了，我跟你一樣，都正在收集龍珠。
你看看這樣如何？
我們來一場比試，你贏了的話，我便將這顆龍珠給你。
但若是我們勝出，你集齊的六顆龍珠便要給我…
你知道我手上有六顆龍珠？
哈哈哈，因為本大爺是個天才呀。
言歸正傳，怎樣了！你答應剛才的條件嗎？
好，一言為定！



奸笑
好，違約者不得好死！
來吧！
哈哈哈
哈哈！
接招吧！
ト
ト
ト



ボン
ボン
ボン
我們上！
ダダッ
タッ
タッ
タッ



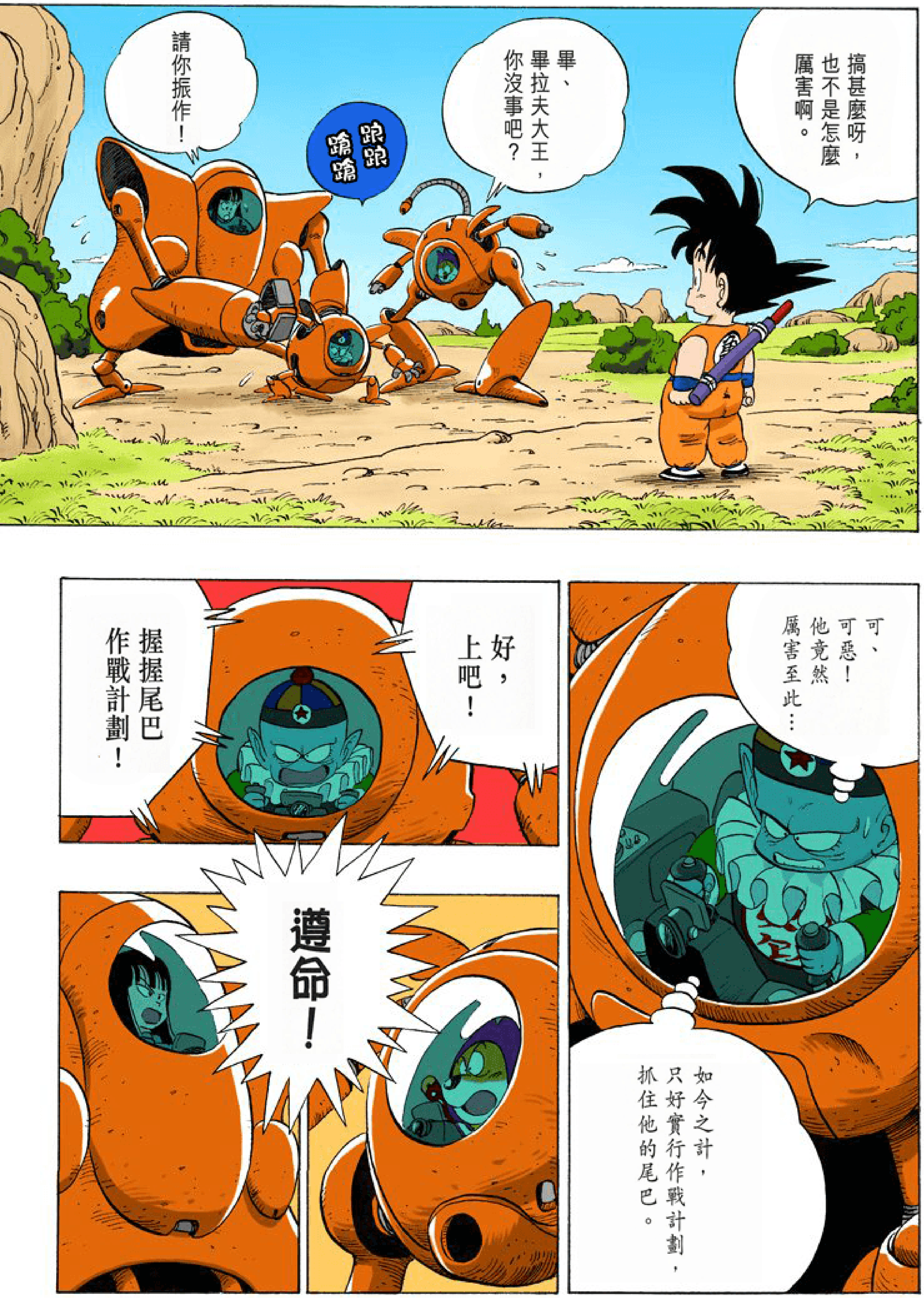
…………？
這是甚麼？
ズー…ン



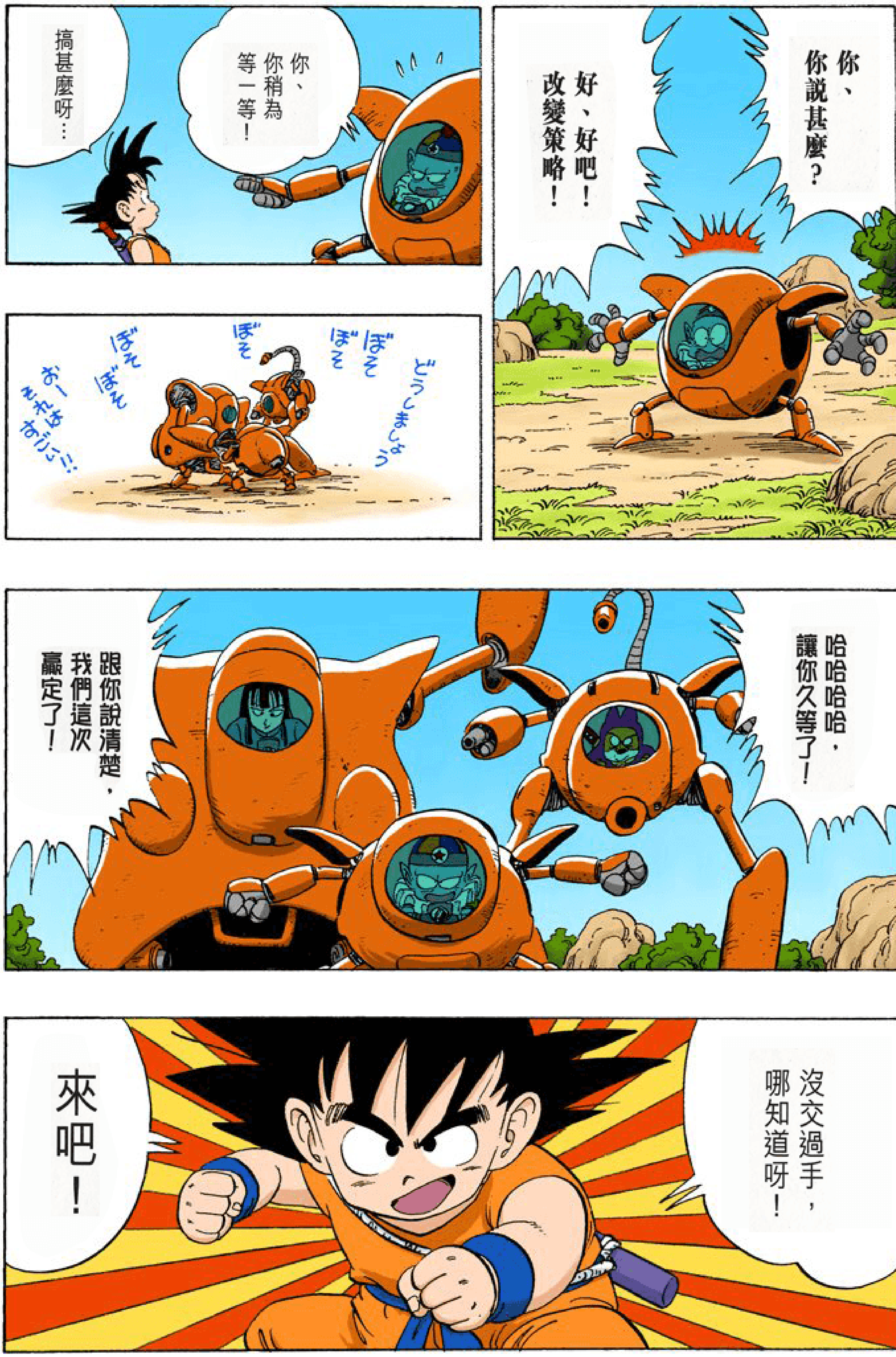
哈哈哈哈，怎樣了！趁現在乖乖投降吧！這架畢拉夫號威力非同小可！
好呀，那我們打一場吧！
……
……
喔…哦…非常有自信哩…
你那麼想自尋死路嗎？
你不要小看我這個天才所設計的畢拉夫號啊！
說得清楚點，它跟人類簡直是天淵之別！
好，梅思！讓他嘗嘗畢拉夫號的厲害！
吓？



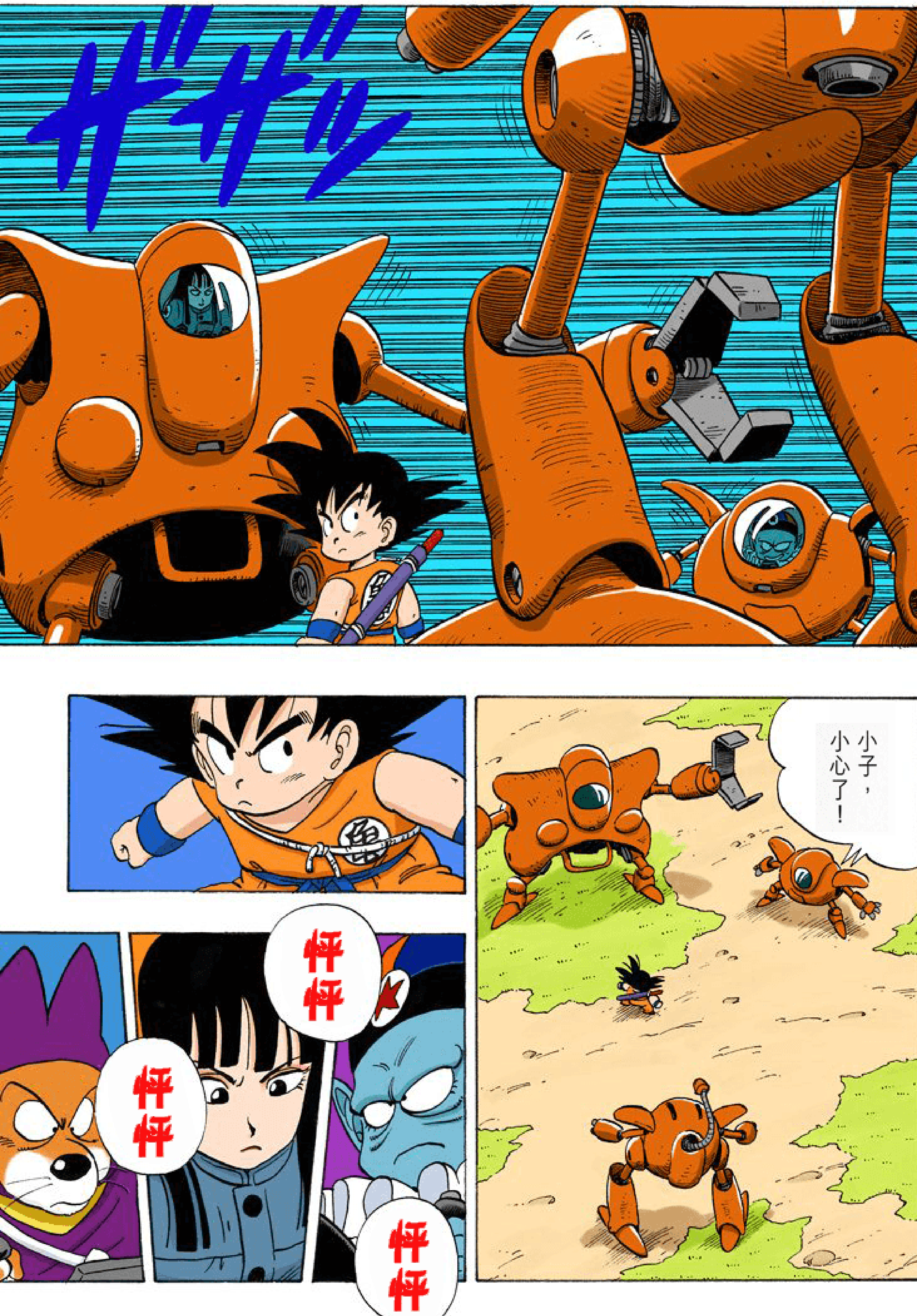
←接着是一百一十篇 **大戰畢拉夫號**

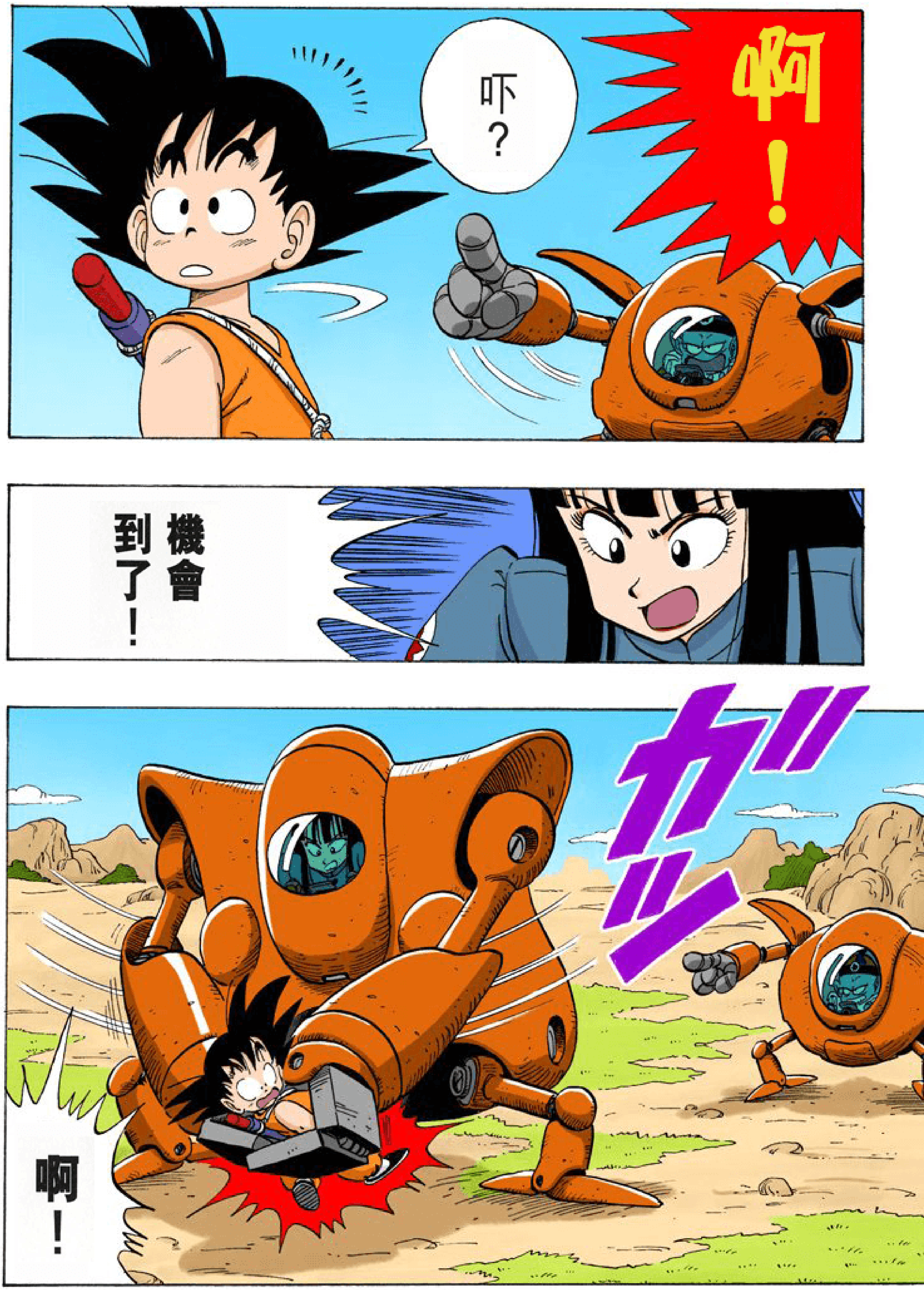

搞甚麼呀，也不是怎麼厲害啊。
畢、畢拉夫大王，你沒事吧？
踉踉蹌蹌
請你振作！
可、可惡！他竟然厲害至此…
如今之計，只好實行作戰計劃，抓住他的尾巴。
好，上吧！
握握尾巴作戰計劃！
遵命！

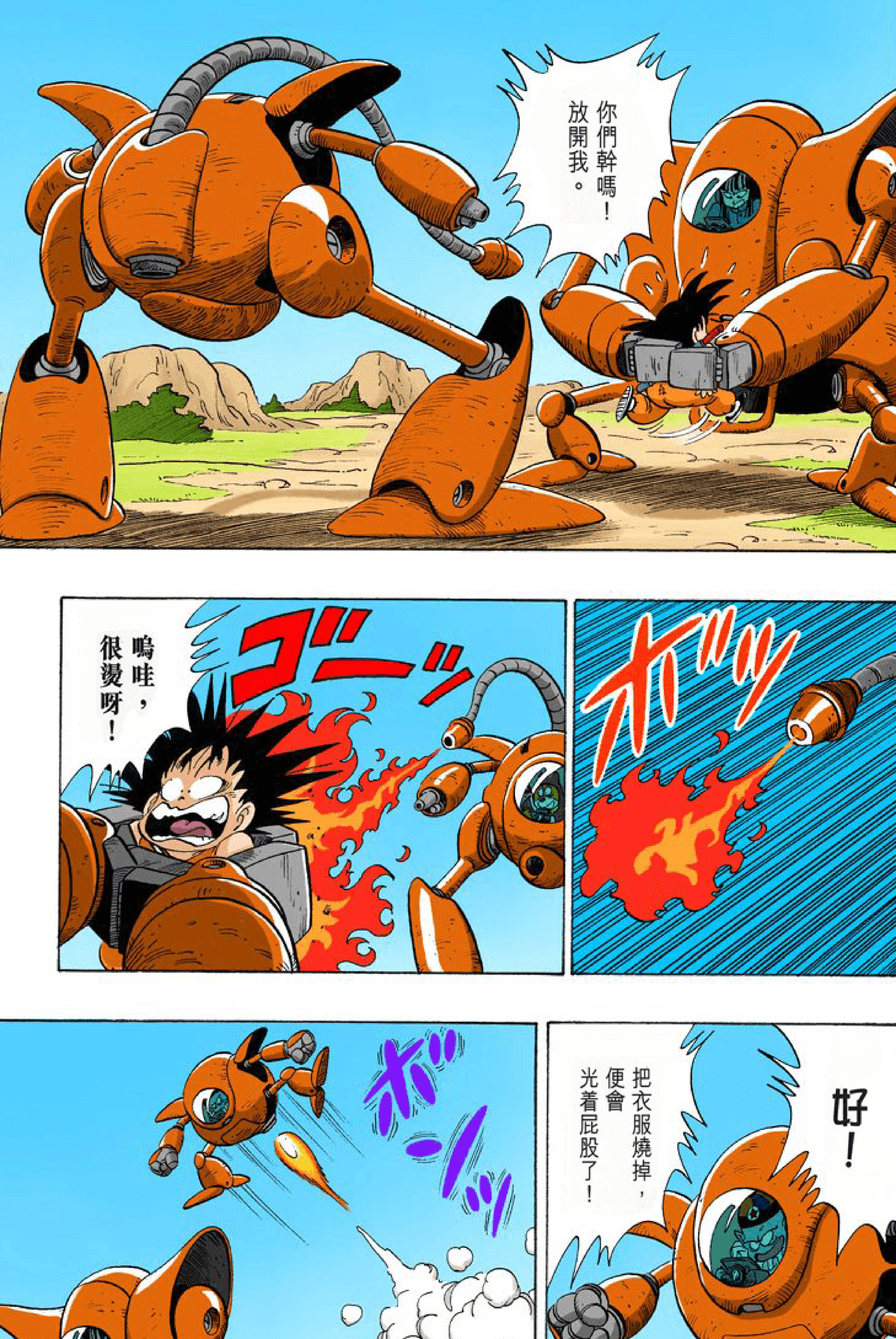

ささーーーッ
ガチャン
ガチャン
ガチャン
搞甚麼？
準備開始作戰！一…二…三…
啊！
請等一等，畢拉夫大王！
甚、甚麼事呀，索巴！
見不到尾巴呀！看來他已將尾巴藏在褲內！
？

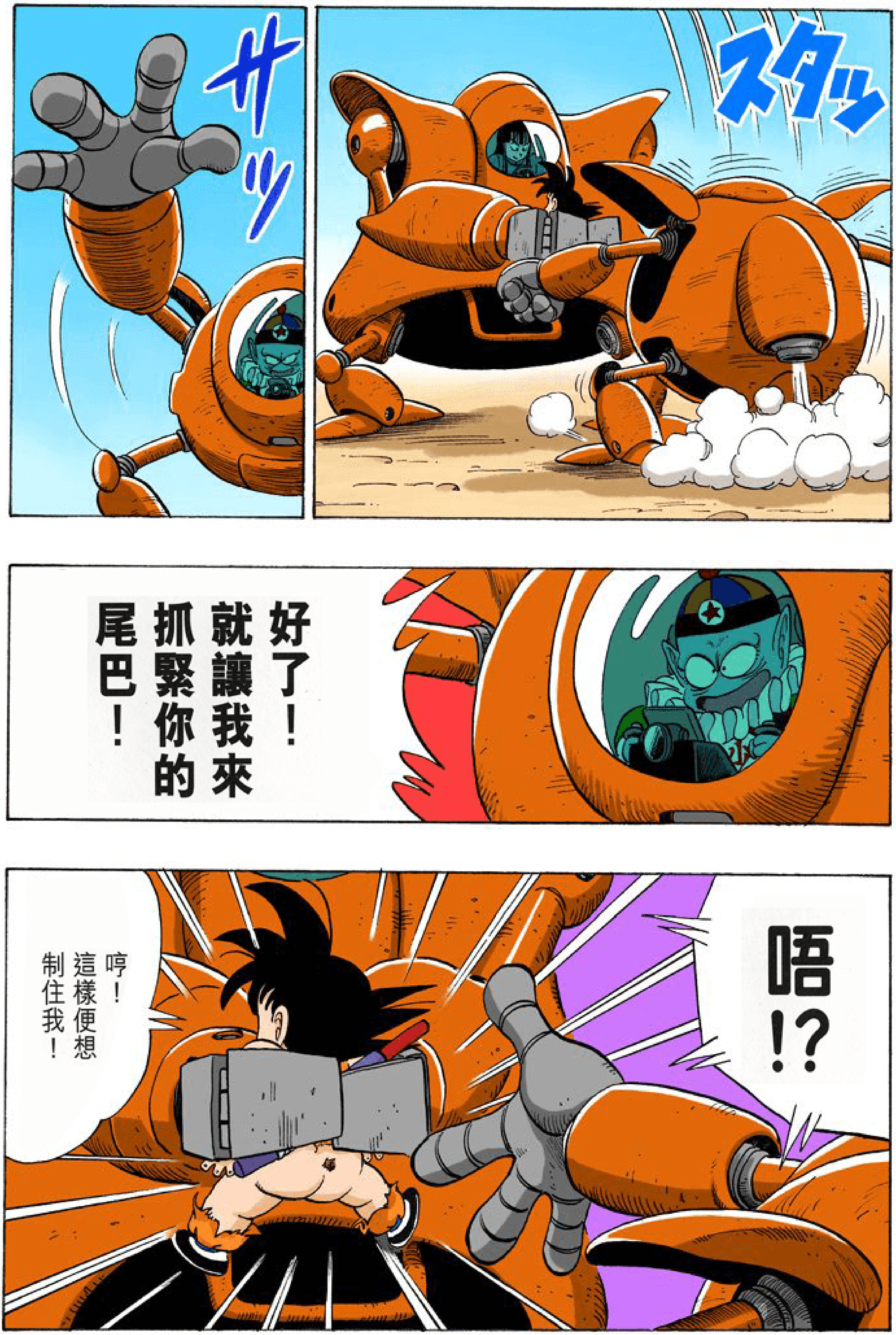


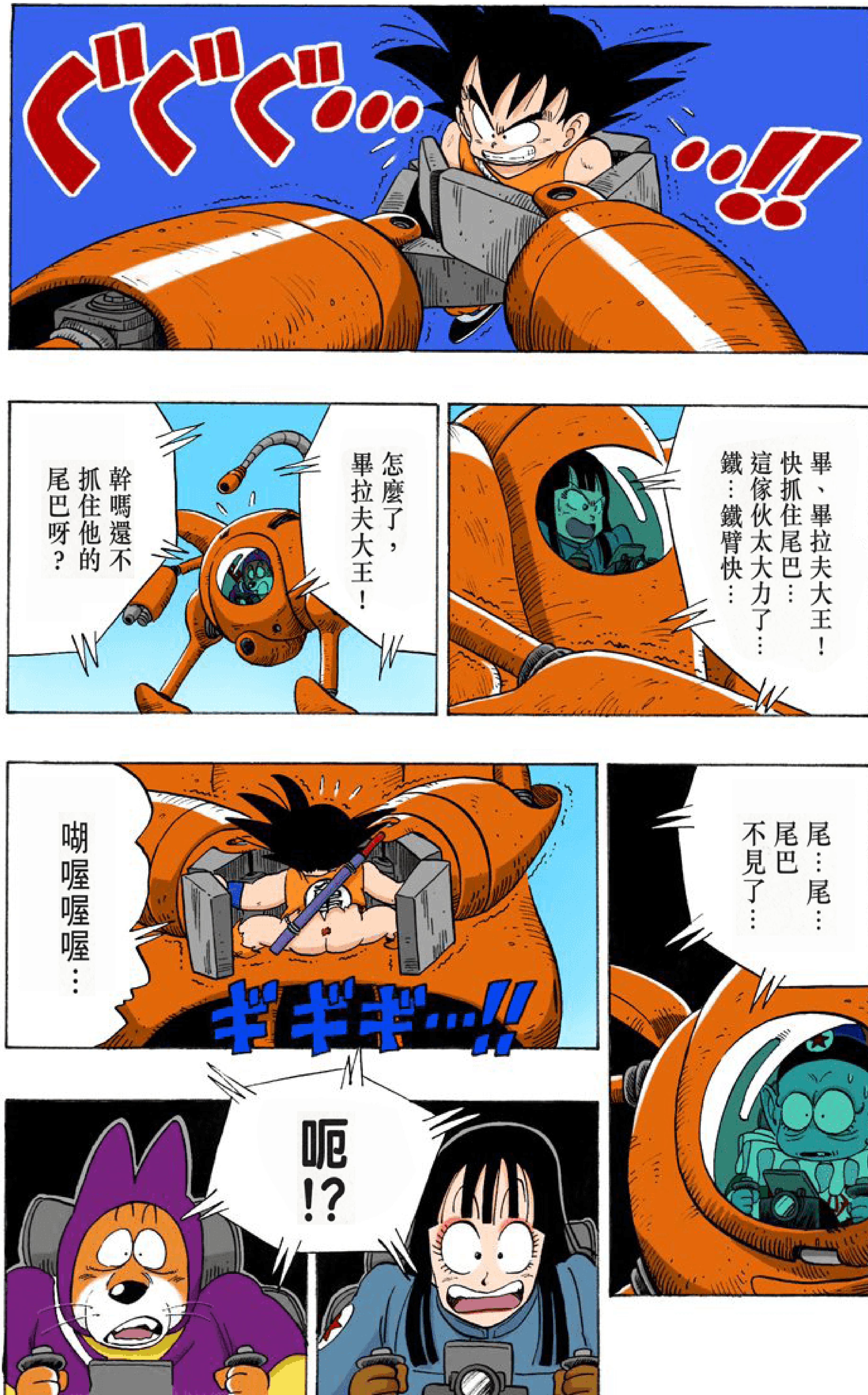
你、你說甚麼？
好、好吧！改變策略！
你、你稍為等一等！
搞甚麼呀…
どうしましょう
ぼそ ぼそ
ぼそ
ぼそ ぼそ
おー それはすごい!!
哈哈哈哈，讓你久等了！
跟你說清楚，我們這次贏定了！
沒交過手，哪知道呀！
來吧！


ザザッ
小子，小心了！
怦怦
怦怦
怦怦

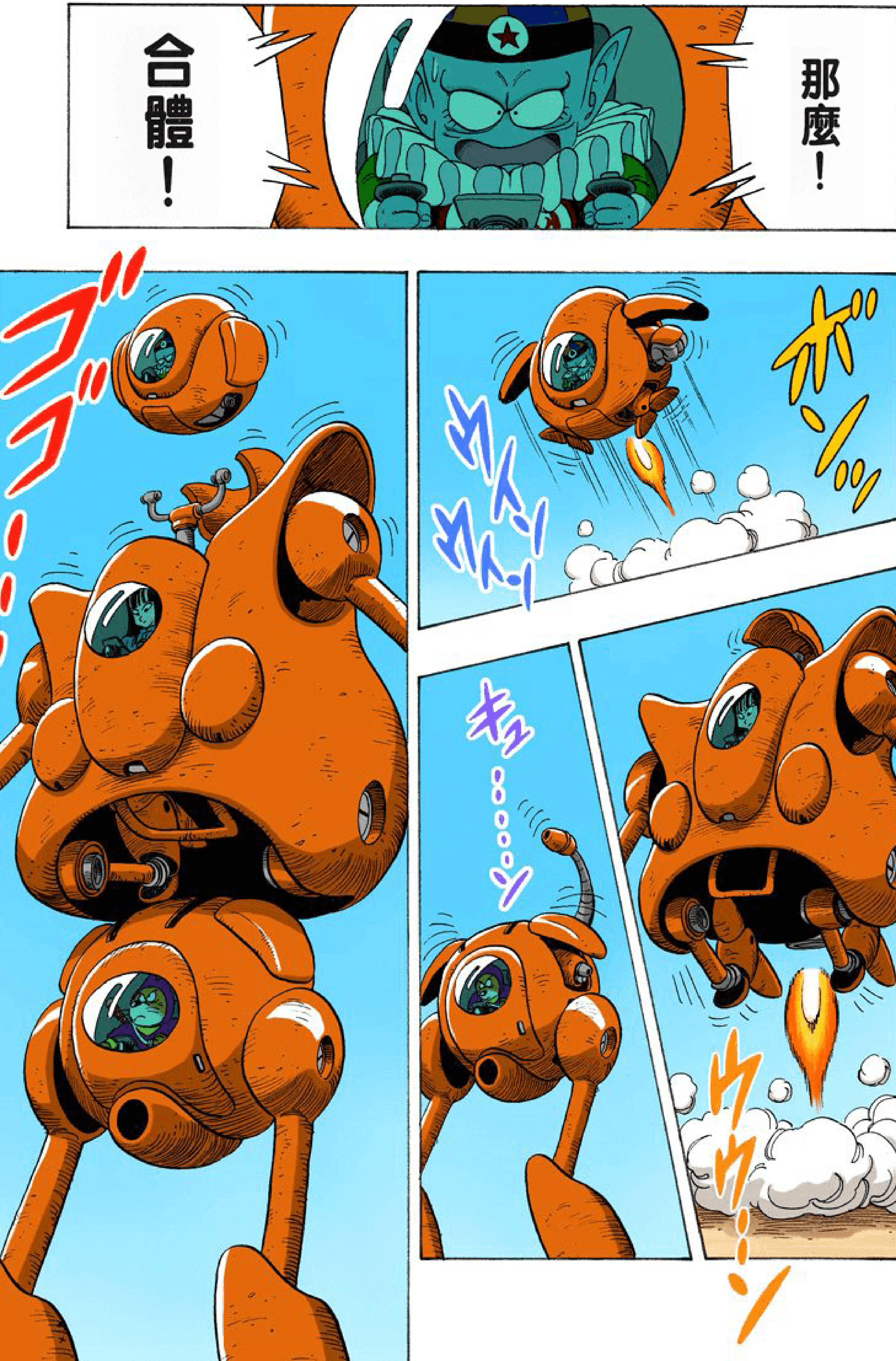

啊！
吓？
機會到了！
ガツン
啊！

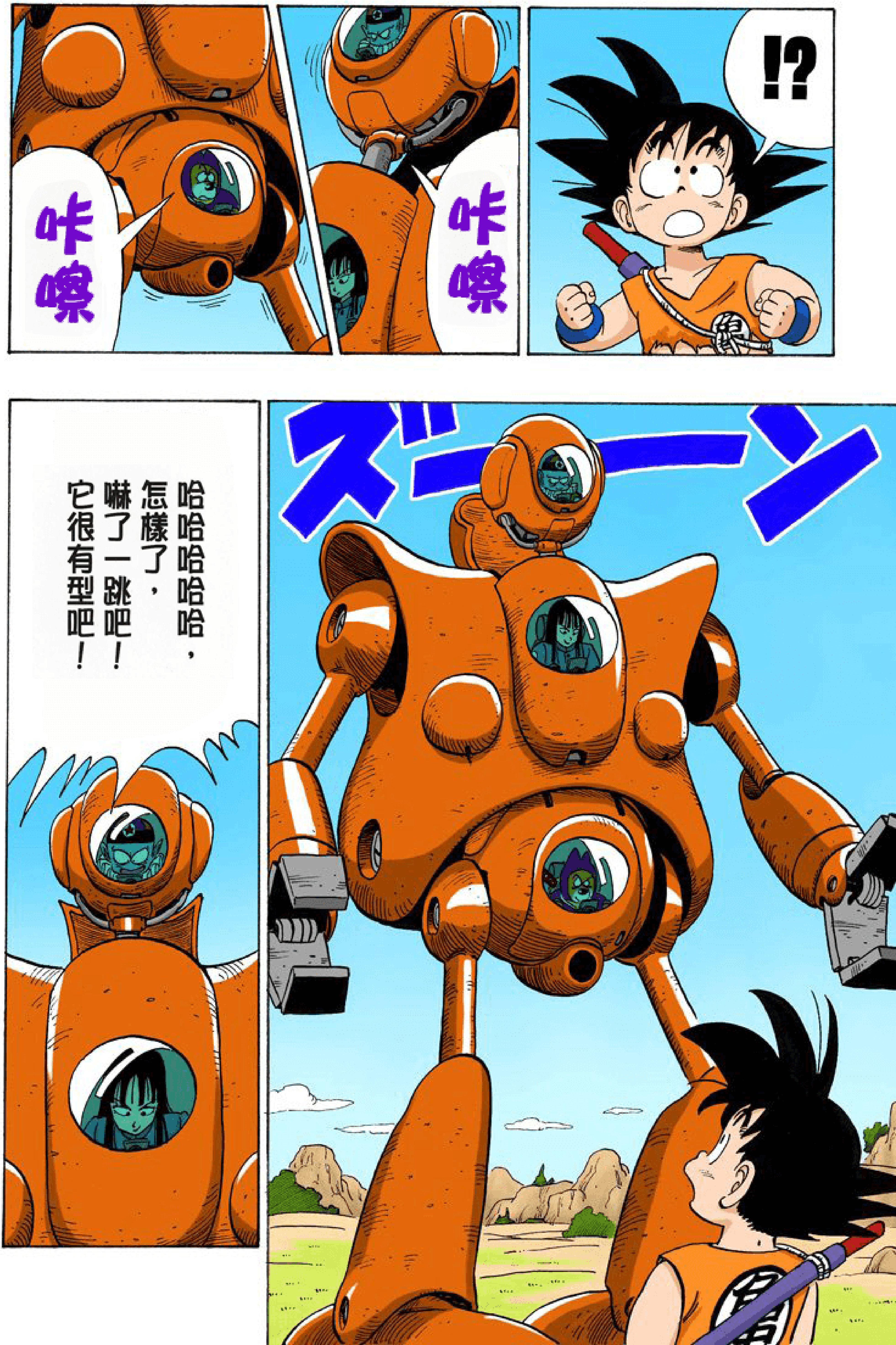

你們幹嗎！
放開我。
ゴーッ
嗚哇，
很燙呀！
ボッ
ボーッ
好！
把衣服燒掉，
便會
光着屁股了！

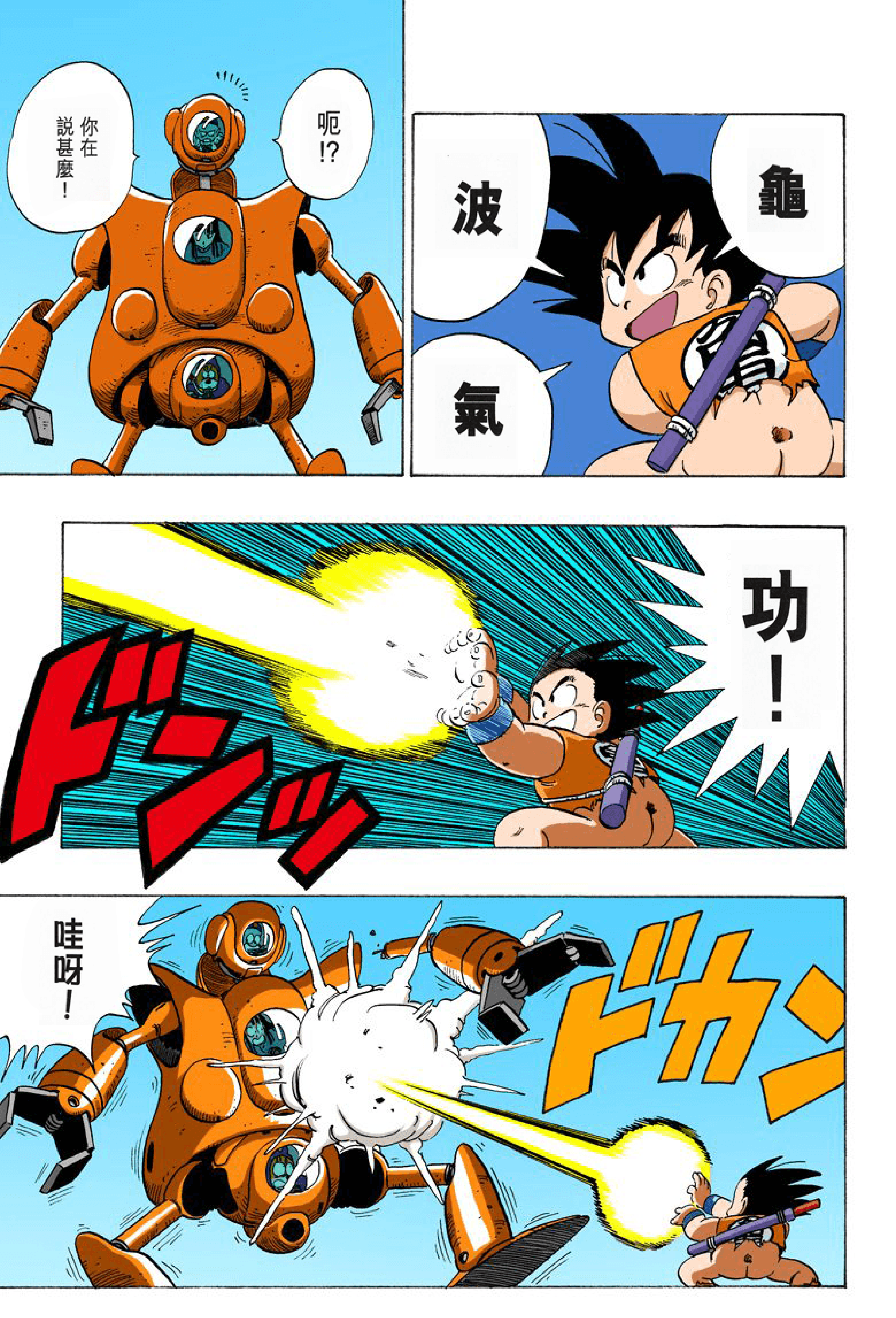

スタッ
サッ
好了！就讓我來抓緊你的尾巴！
唔!?
哼！這樣便想制住我！

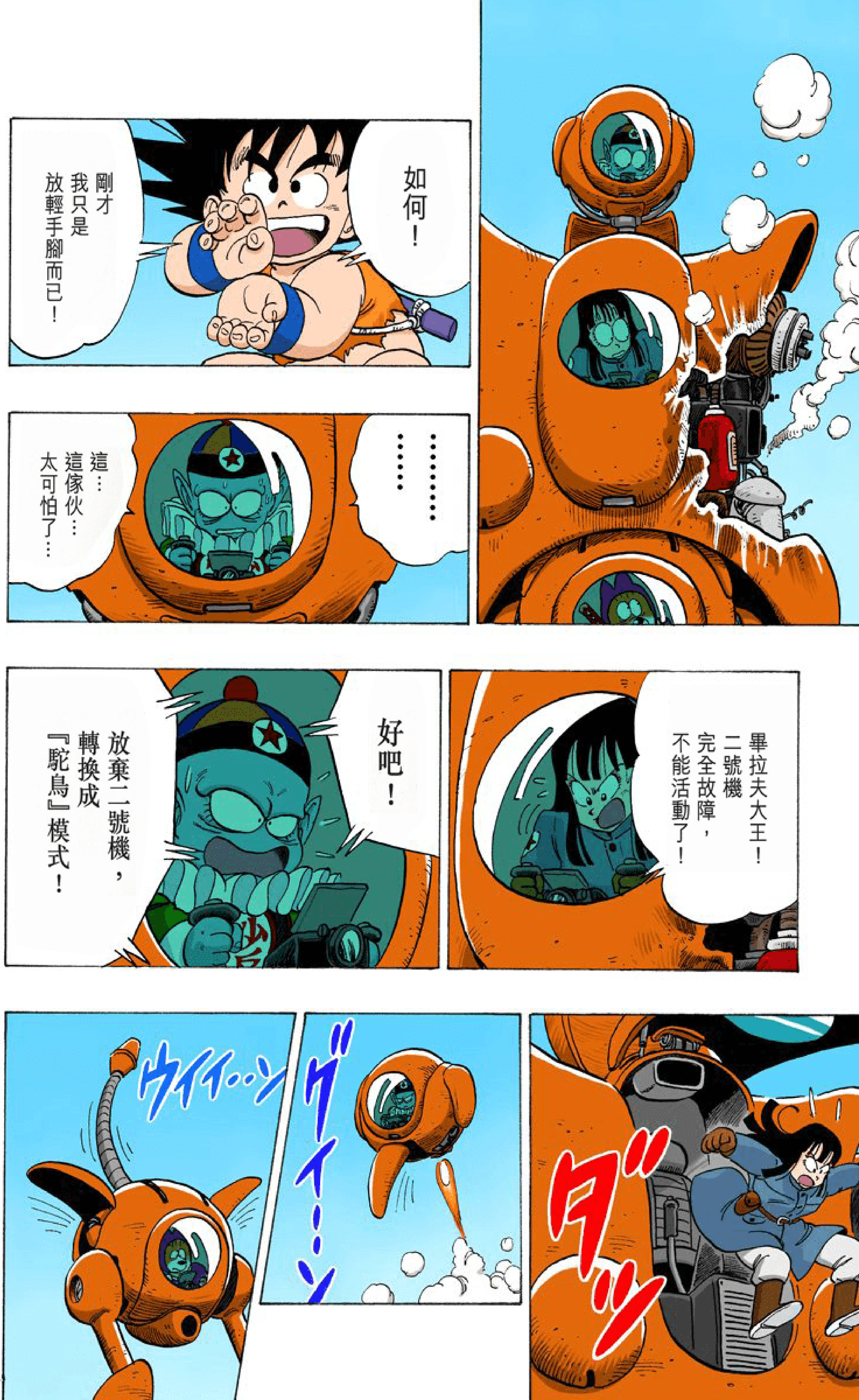

ぐぐぐ…!!
畢、畢拉夫大王！快抓住尾巴…這傢伙太大力了…鐵…鐵臂快…
怎麼了，畢拉夫大王！
幹嗎還不抓住他的尾巴呀？
尾…尾…尾巴不見了…
唔喔喔喔…
ギギギ…!!
呃!?

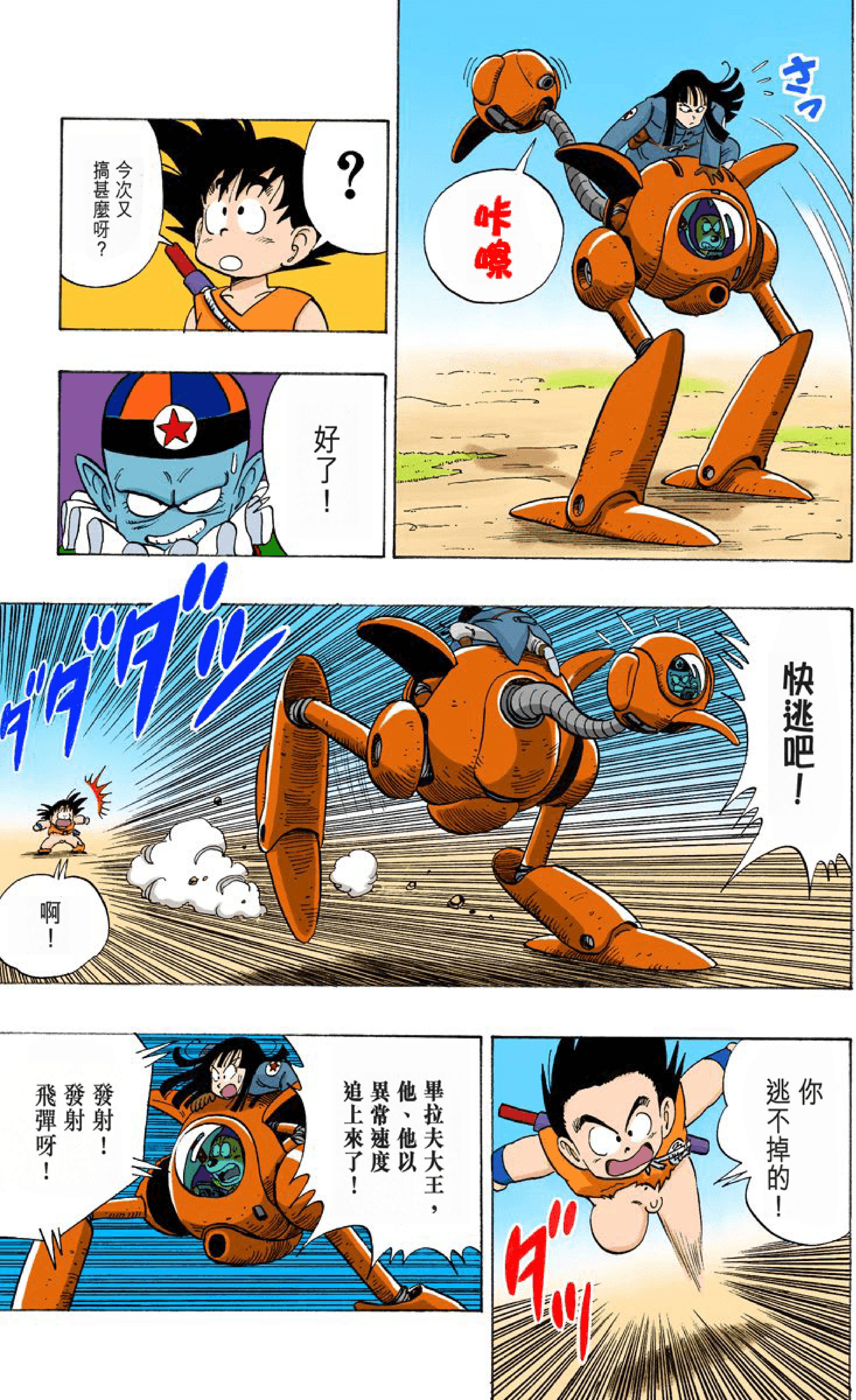

喝！
咚
可惡！竟敢把我的衣服弄得破破爛爛！
小、小子！你的尾巴呢？
尾巴？斷了！
怎、怎算好呀，大王！
事、事到如今，只好憑實力取勝了！
好了，這次到我反擊了！

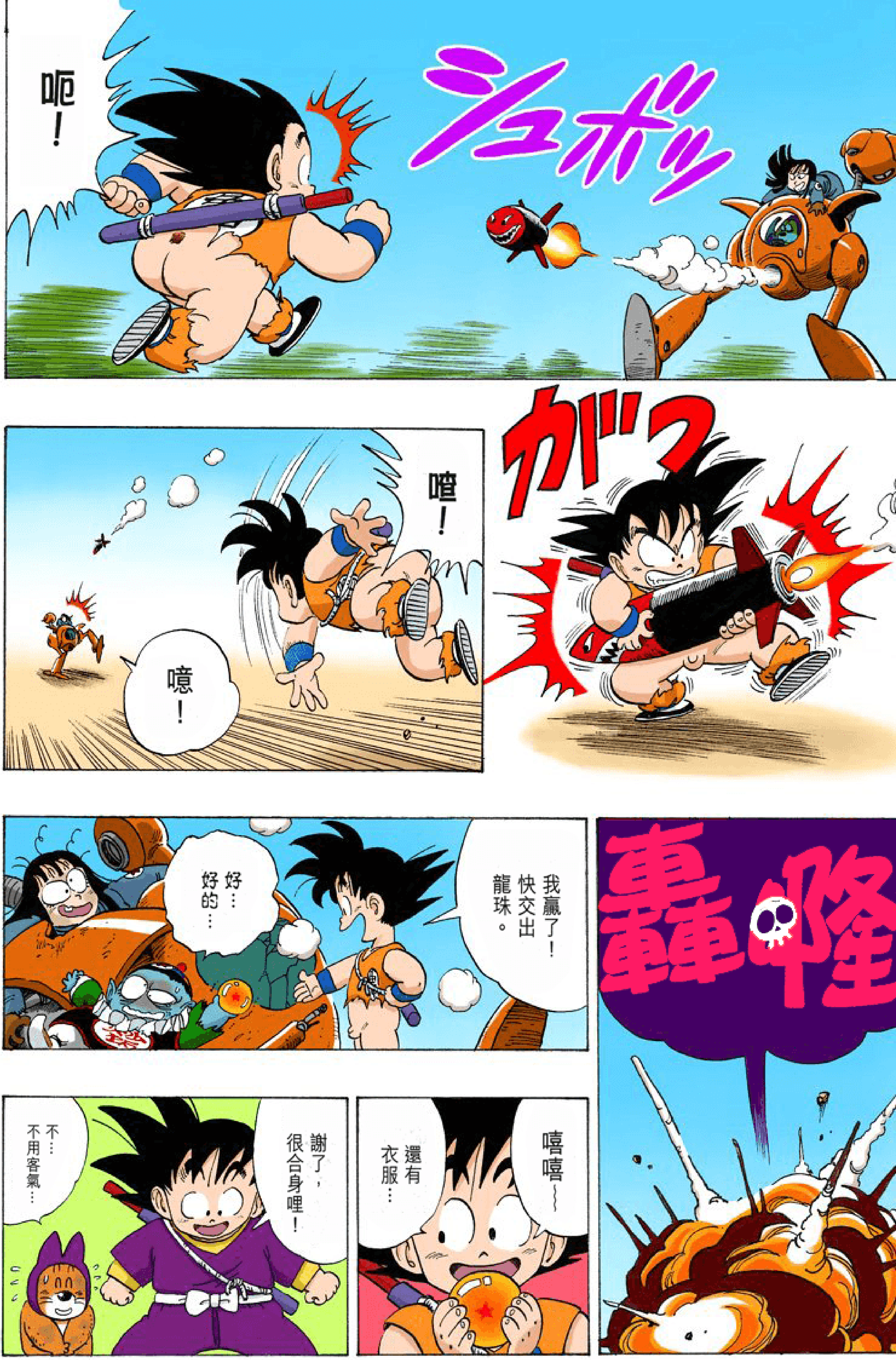

那麼！
合體！
ボンッッ
キュ……ン
ウウゥーン
ゴゴ……


!?
咔嚓
咔嚓
ズーン
哈哈哈哈哈，怎樣了，嚇了一跳吧！它很有型吧！

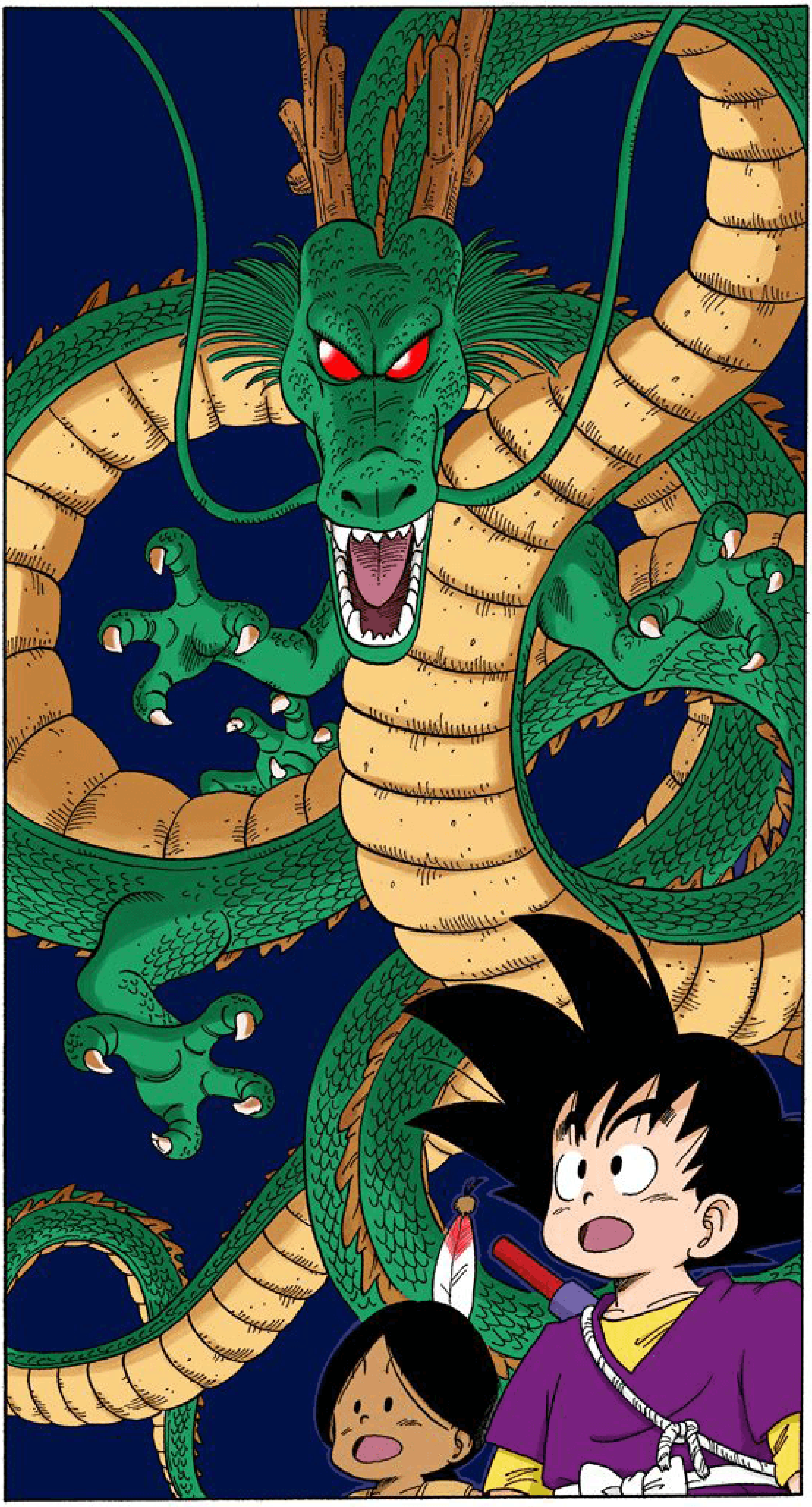

呃!?
你在說甚麼!
龜
波
氣
功!
ドンッ
哇呀!
ドカン


如何！
剛才我只是放輕手腳而已！
……
……
這…這傢伙…太可怕了…
畢拉夫大王！二號機完全故障，不能活動了！
好吧！
放棄二號機，轉換成『駝鳥』模式！
ダッ
グイーーン
ウイイ‥ン


さっ
咔嚓
？
今次又搞甚麼呀？
好了！
快逃吧！
ダダダッ
啊！
你逃不掉的！
ダッ
畢拉夫大王，他、他以異常速度追上來了！
發射！發射飛彈呀！

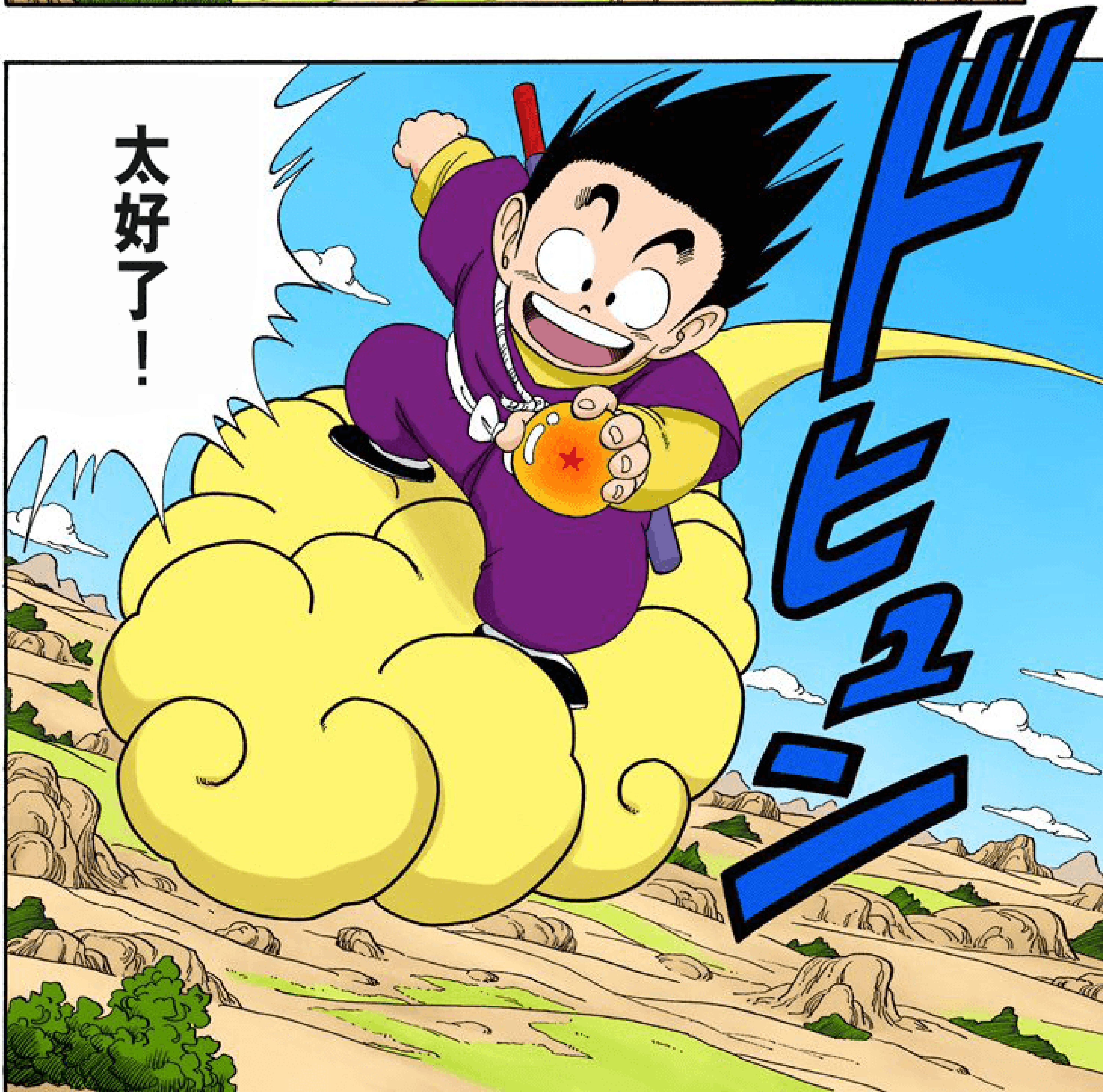

シュボッ
呃!
ガッ
喳!
噫!
轟隆
我贏了!快交出龍珠。
好…好的…
嘻嘻~~
還有衣服…
謝了,很合身哩!
不…不用客氣…

DRAGON BALL

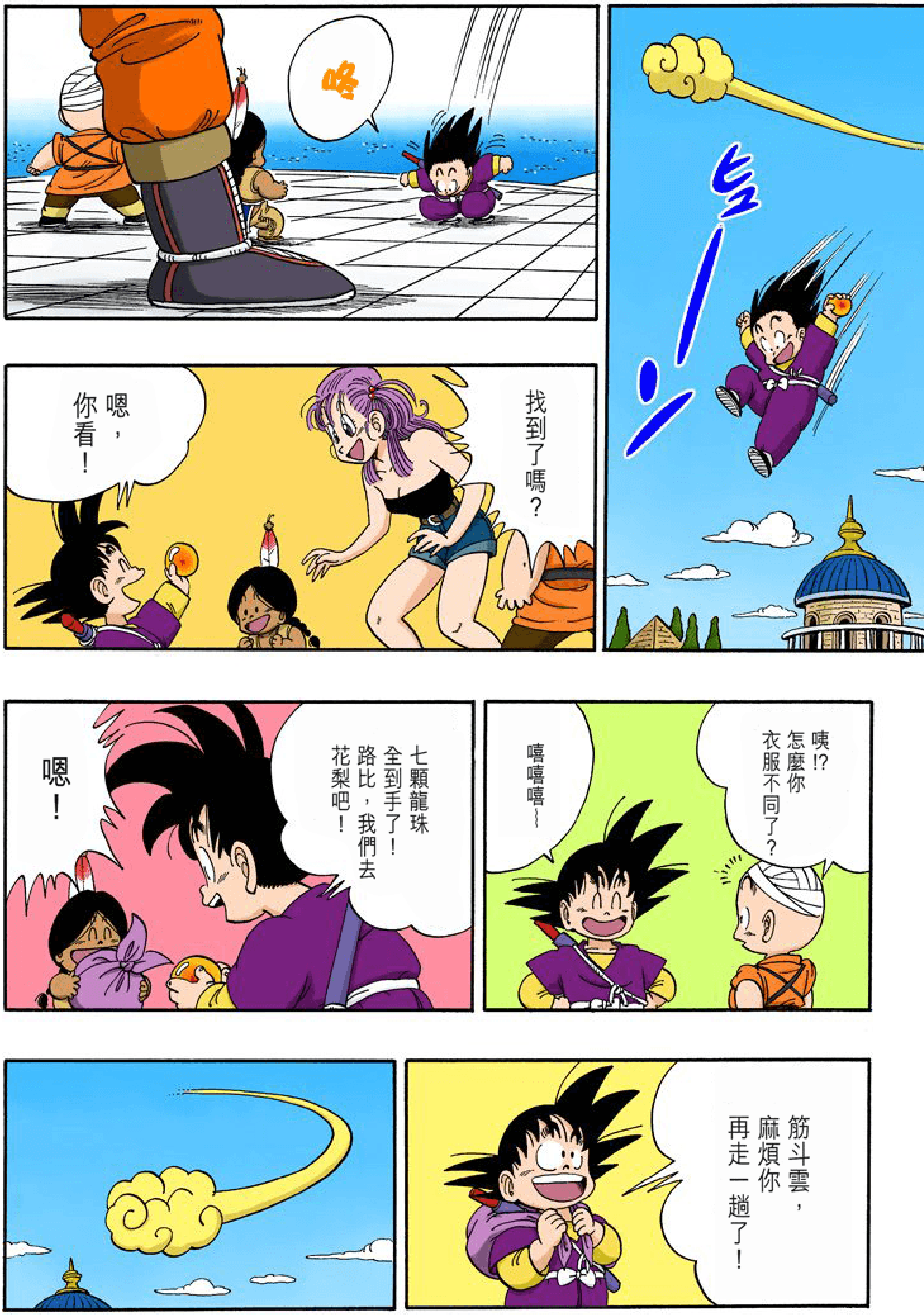


一百一十一篇　神龍再現!!


悟空力壓畢拉夫一黨，終於取得所有龍珠！接下來，可以叫出神龍了！

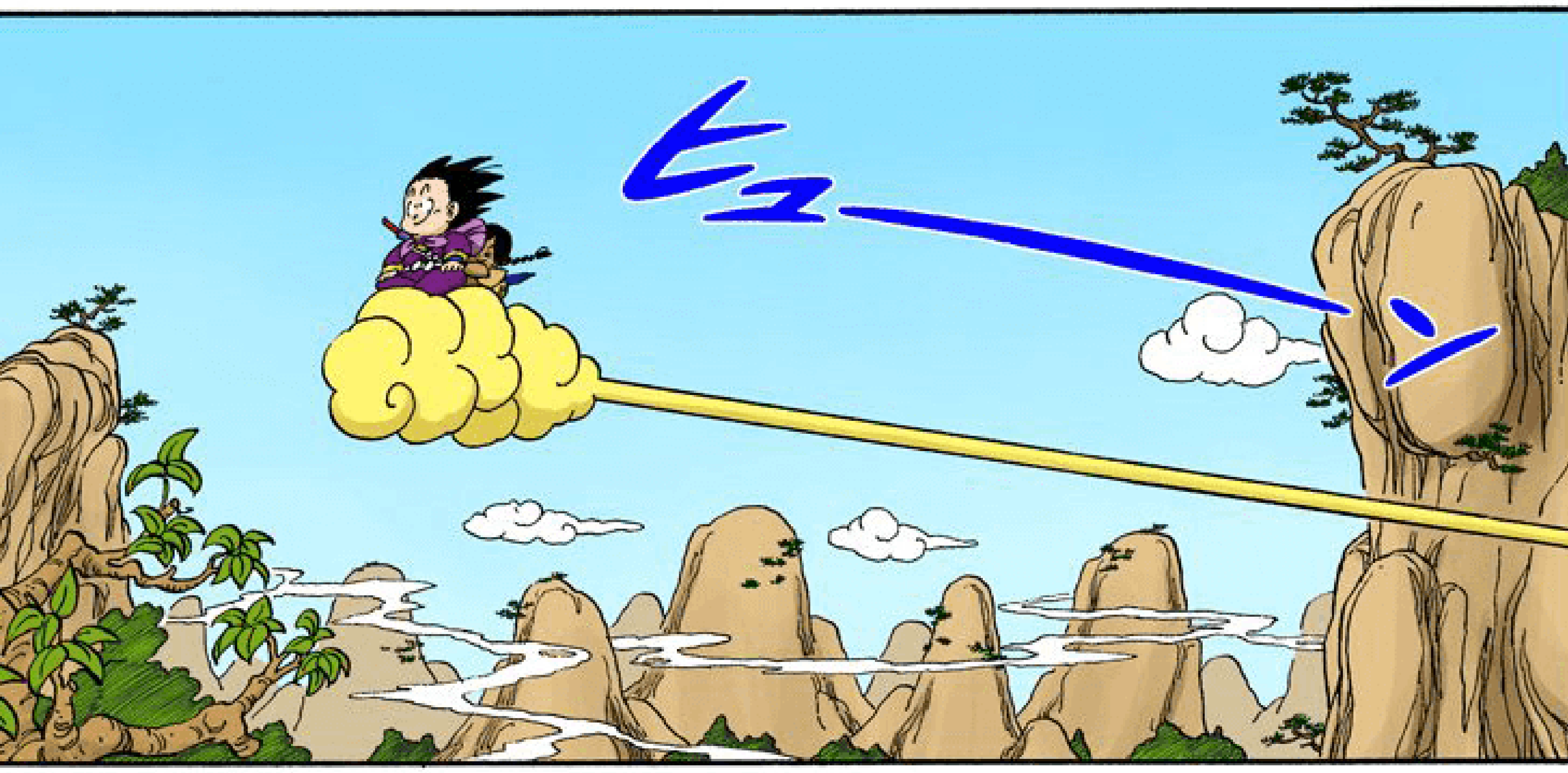

太好了！
ドヒューン

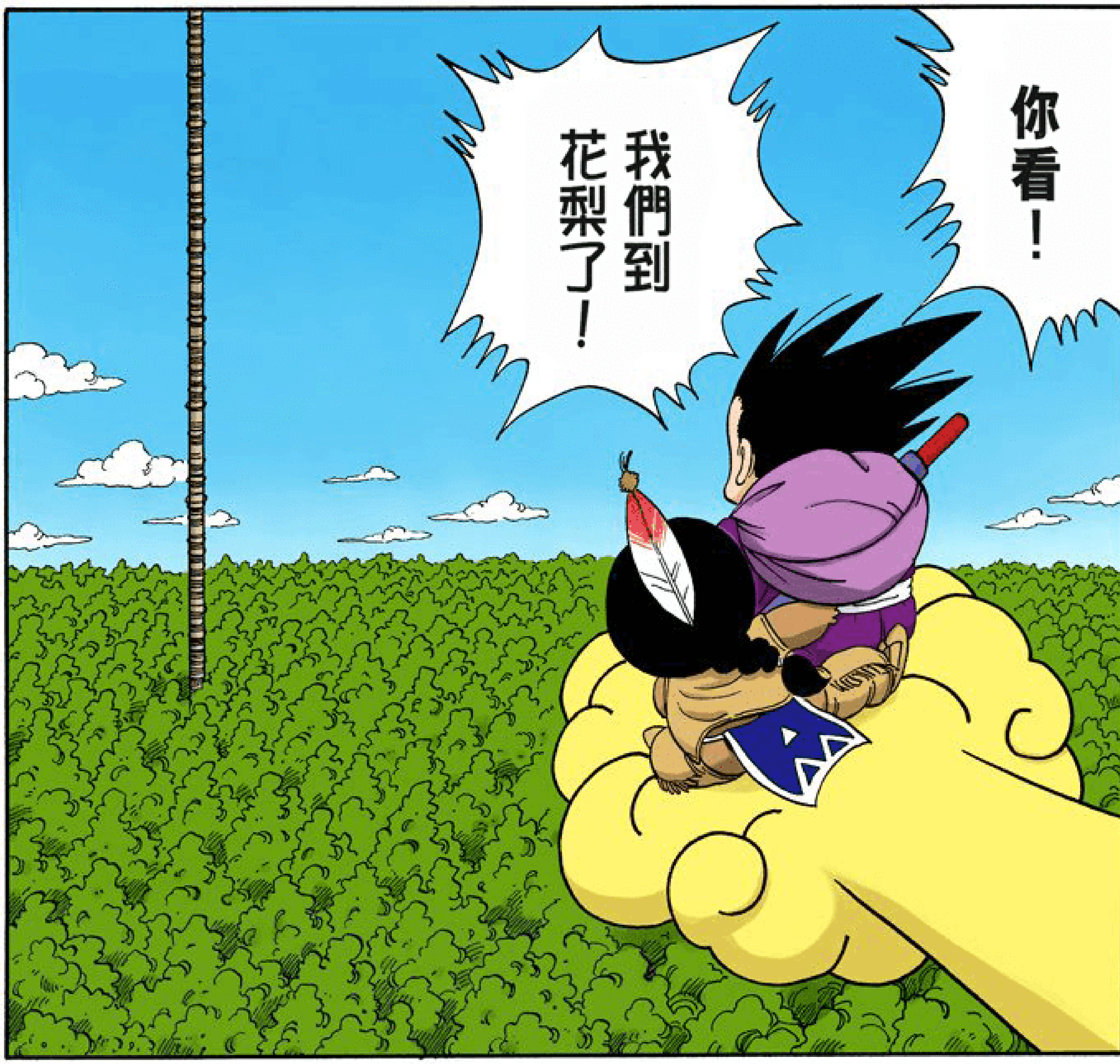

ギューーーン
喂！
悟空他回來了！
似乎平安無事，拿到手了。

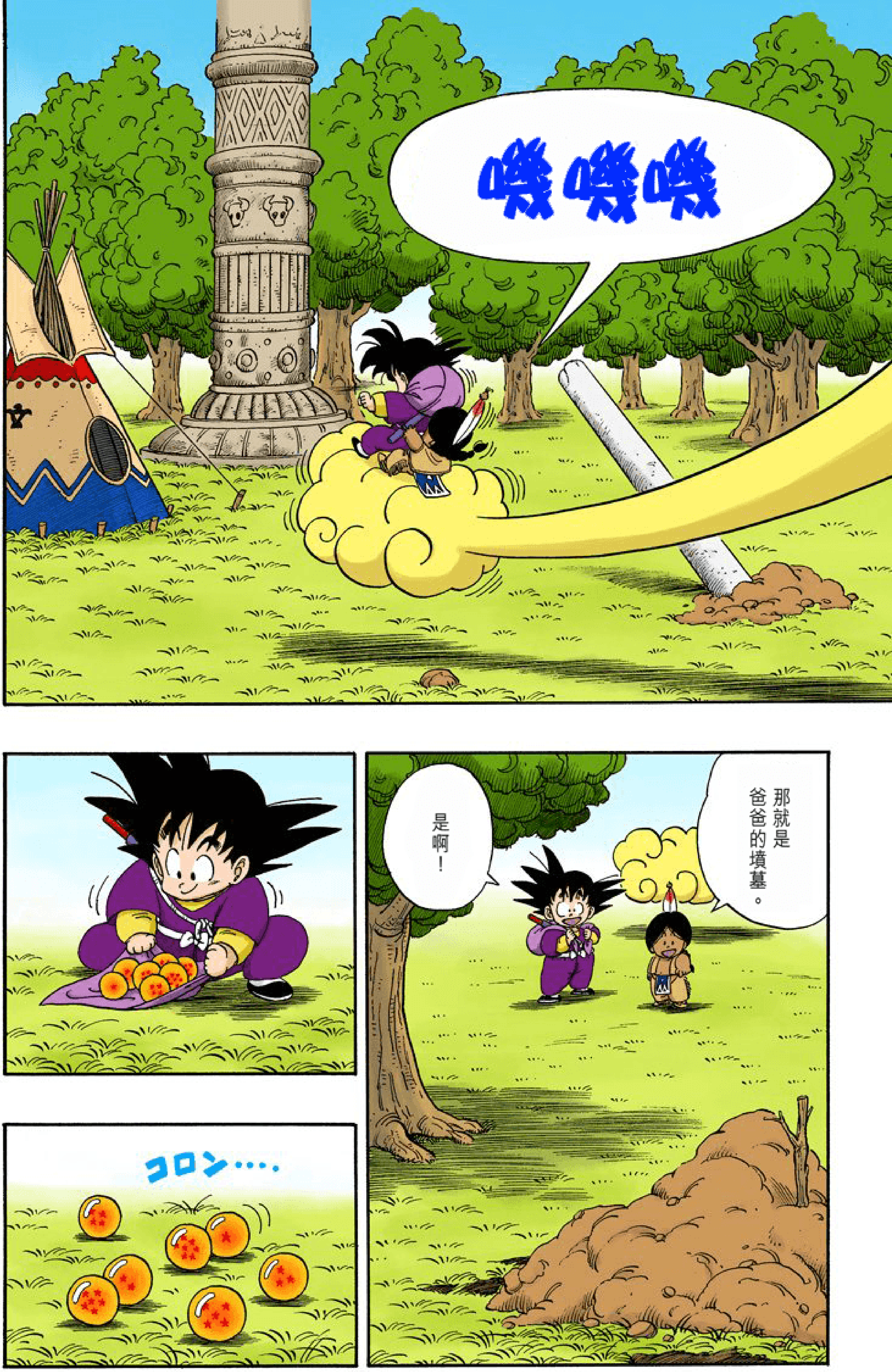

ヒューーン
咚
找到了嗎？
嗯，你看！
咦!? 怎麼你衣服不同了？
嘻嘻嘻~~
七顆龍珠全到手了！路比，我們去花梨吧！
嗯！
筋斗雲，麻煩你再走一趟了！

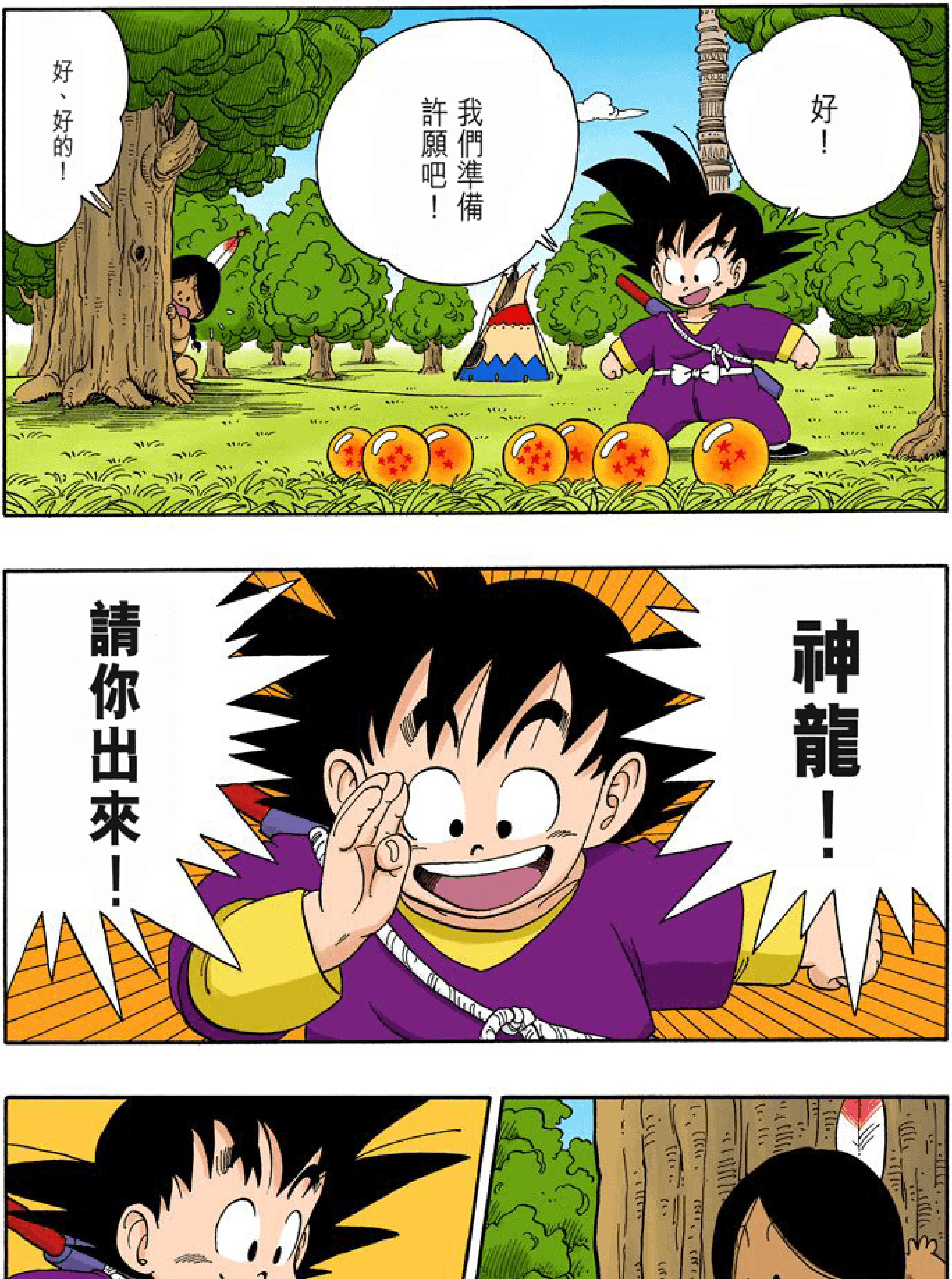

我們會飛去的，要忍耐呀！
知道！
那麼，待他爸爸復活之後，我便會回來的了！
真的很多謝大家這些日子都在照顧我！
ギュンッ


哎呀哎呀，真性急哩…
啊～～呀，我也想一睹神龍真貌呀。
今次要集齊龍珠，應該很辛苦吧，他真了不起…
這小子的確了不起呀。
他很快便會拯救這個世界。
吓!? 那是甚麼回事？
你說悟空會拯救世界!?
我總覺得有種預感，一定會那樣。
吓…
那…那傢伙嗎…

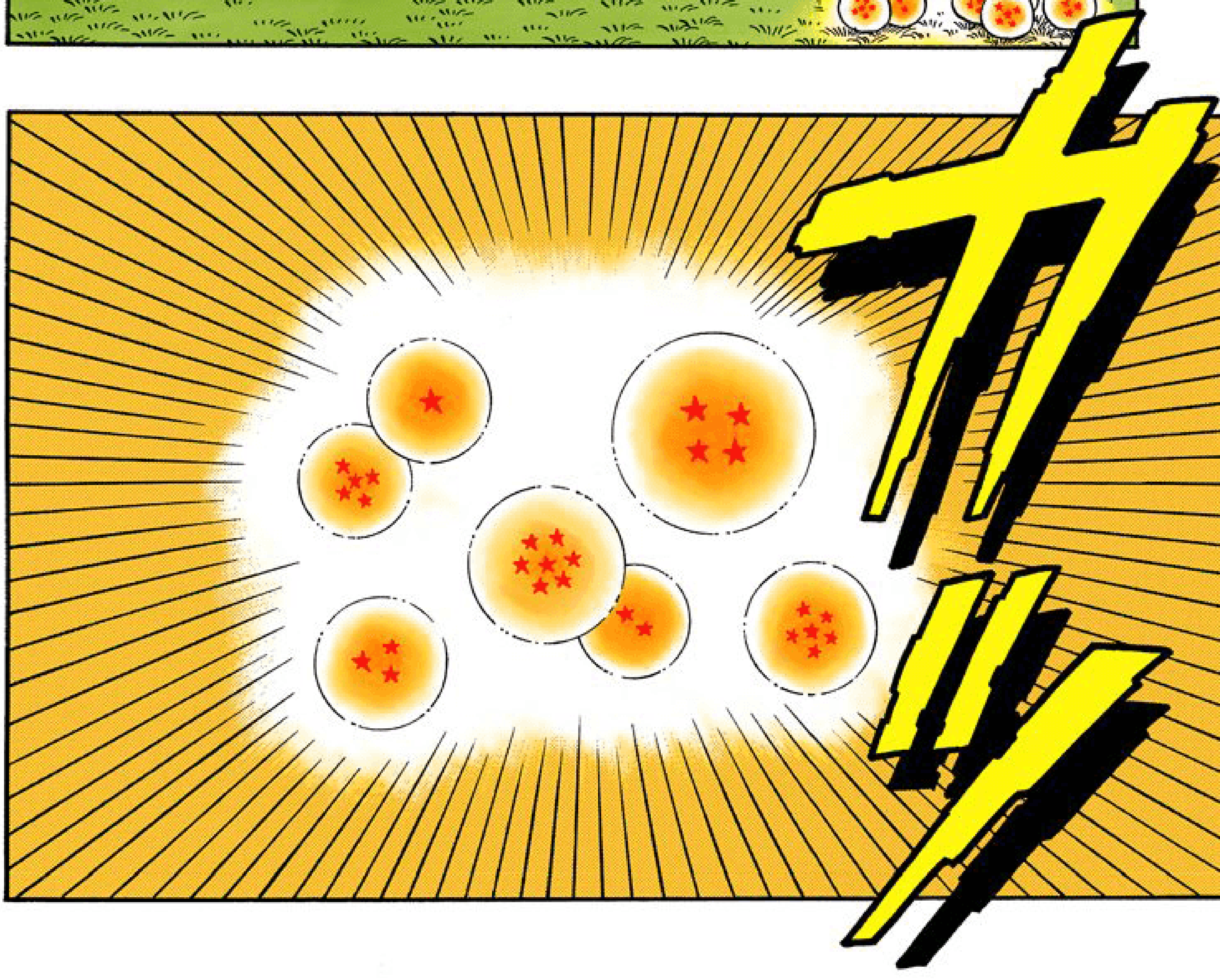

ヒューン

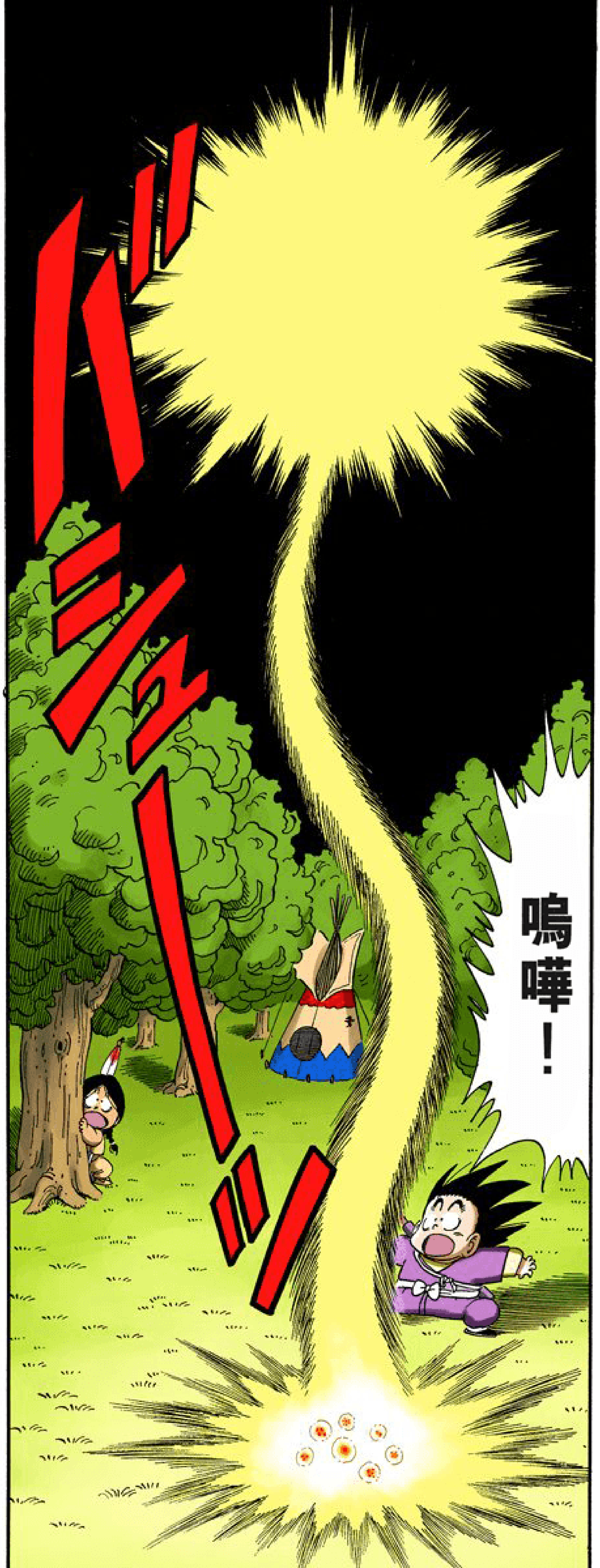

你看！
我們到花梨了！


嘰嘰嘰
那就是爸爸的墳墓。
是啊！
コロン....

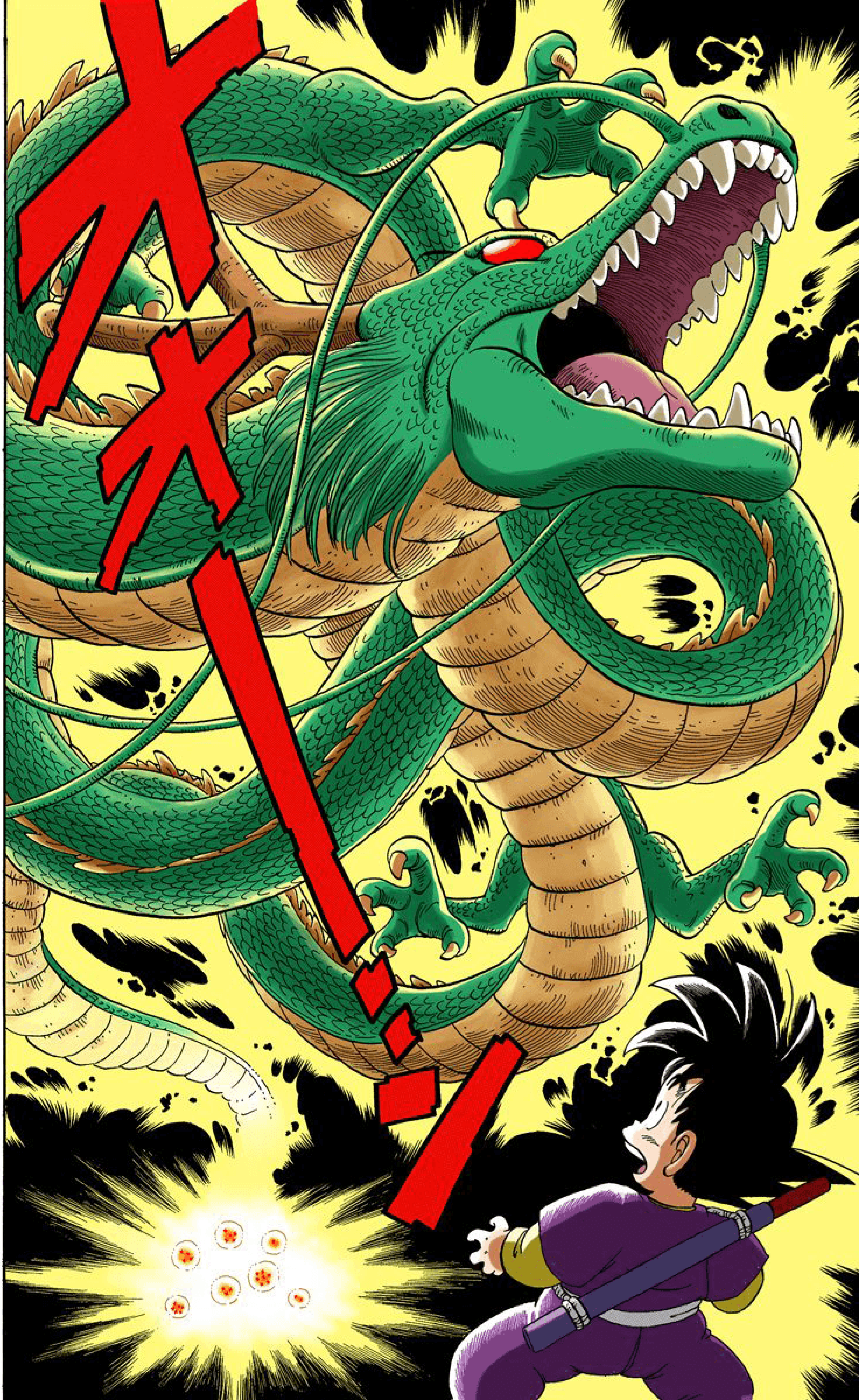

好！
我們準備許願吧！
好、好的！
神龍！
請你出來！

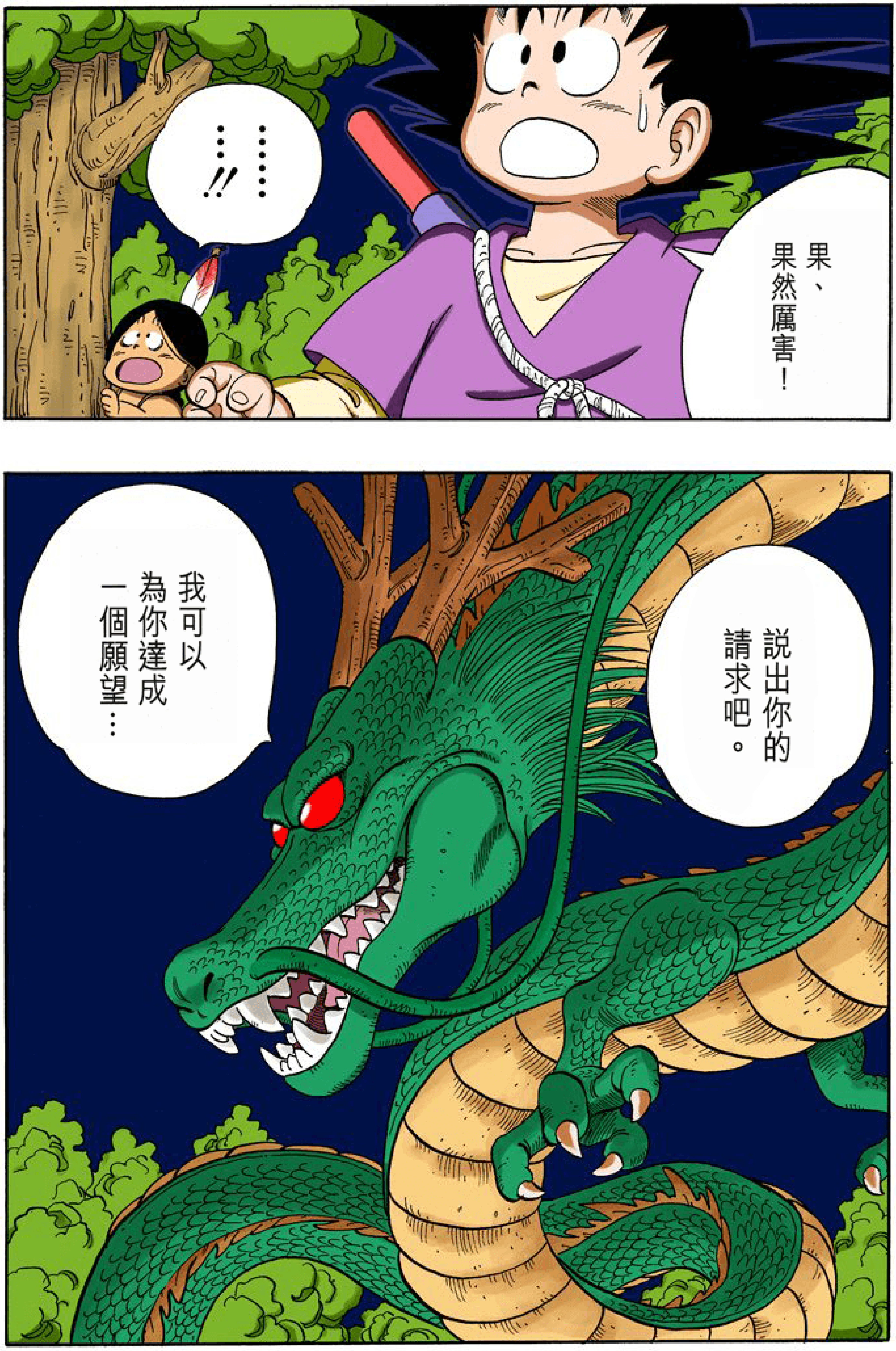

ズーン
啊！天色轉暗了！
!?

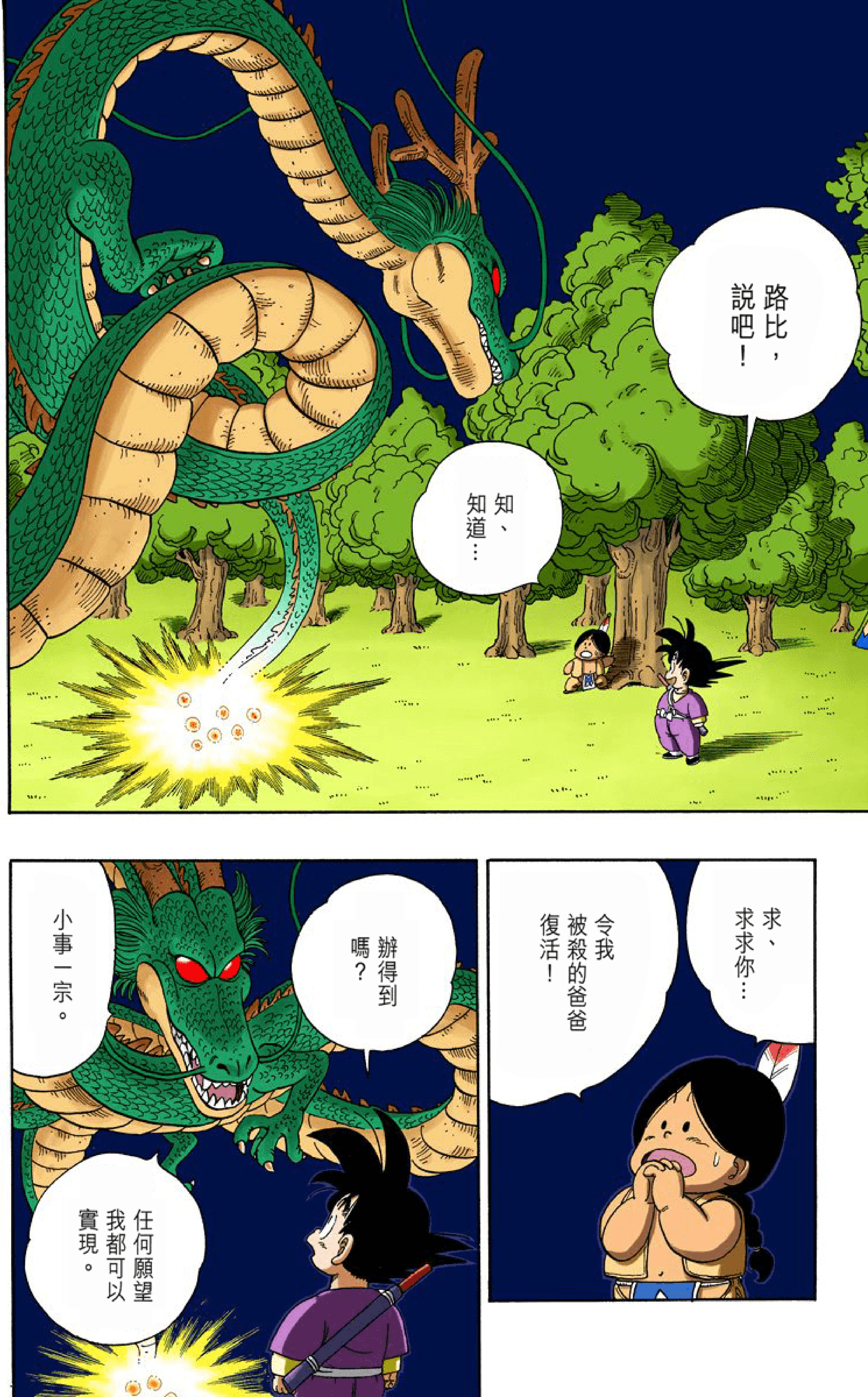

カッ

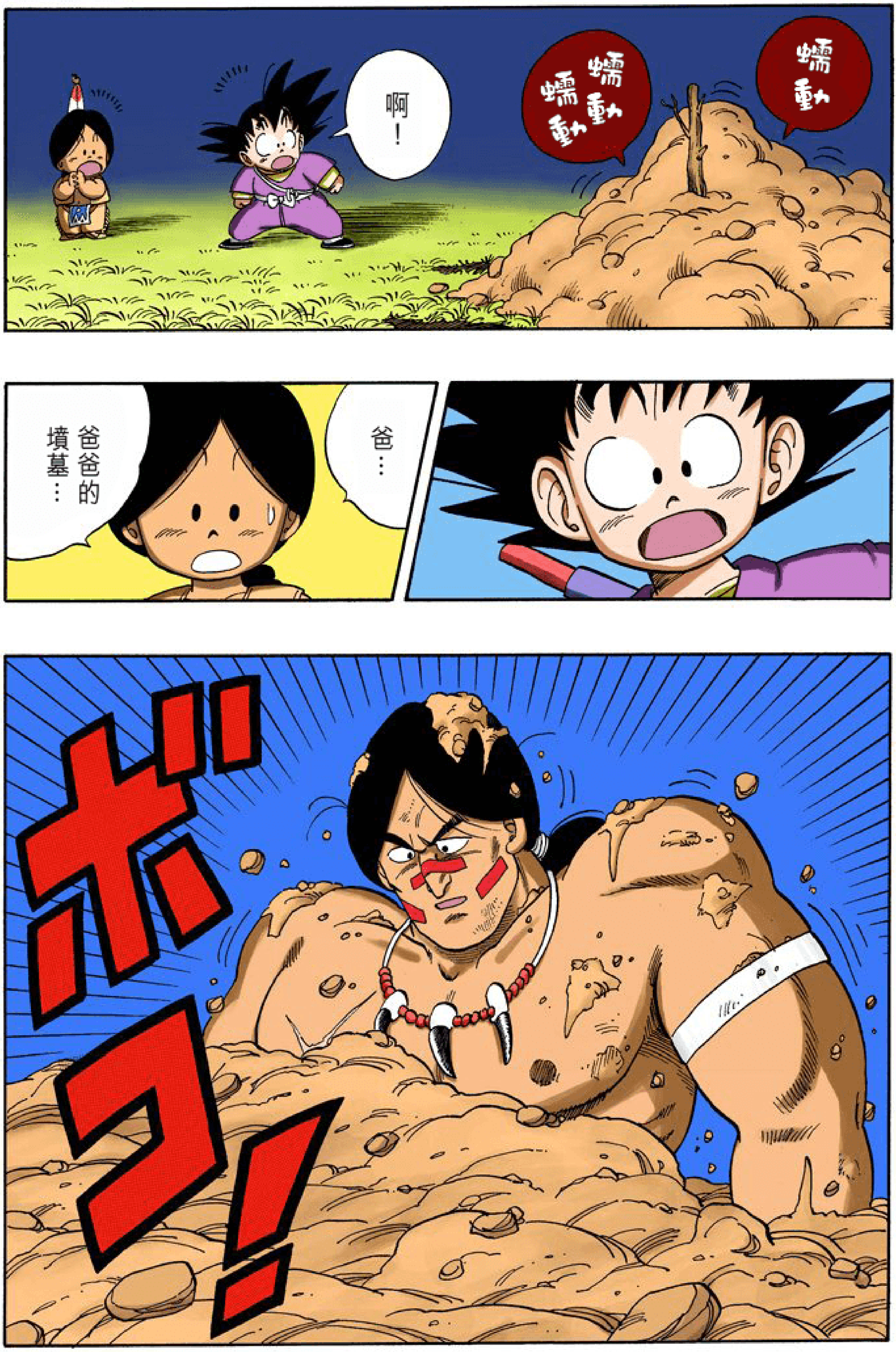

バシューッ
嗚嘩！


啪吱
啪吱啪吱


オオー!!


果、果然厲害！
……!!
說出你的請求吧。
我可以為你達成一個願望…


路比，說吧！
知、知道…
求、求求你…
令我被殺的爸爸復活！
辦得到嗎？
小事一宗。
任何願望我都可以實現。

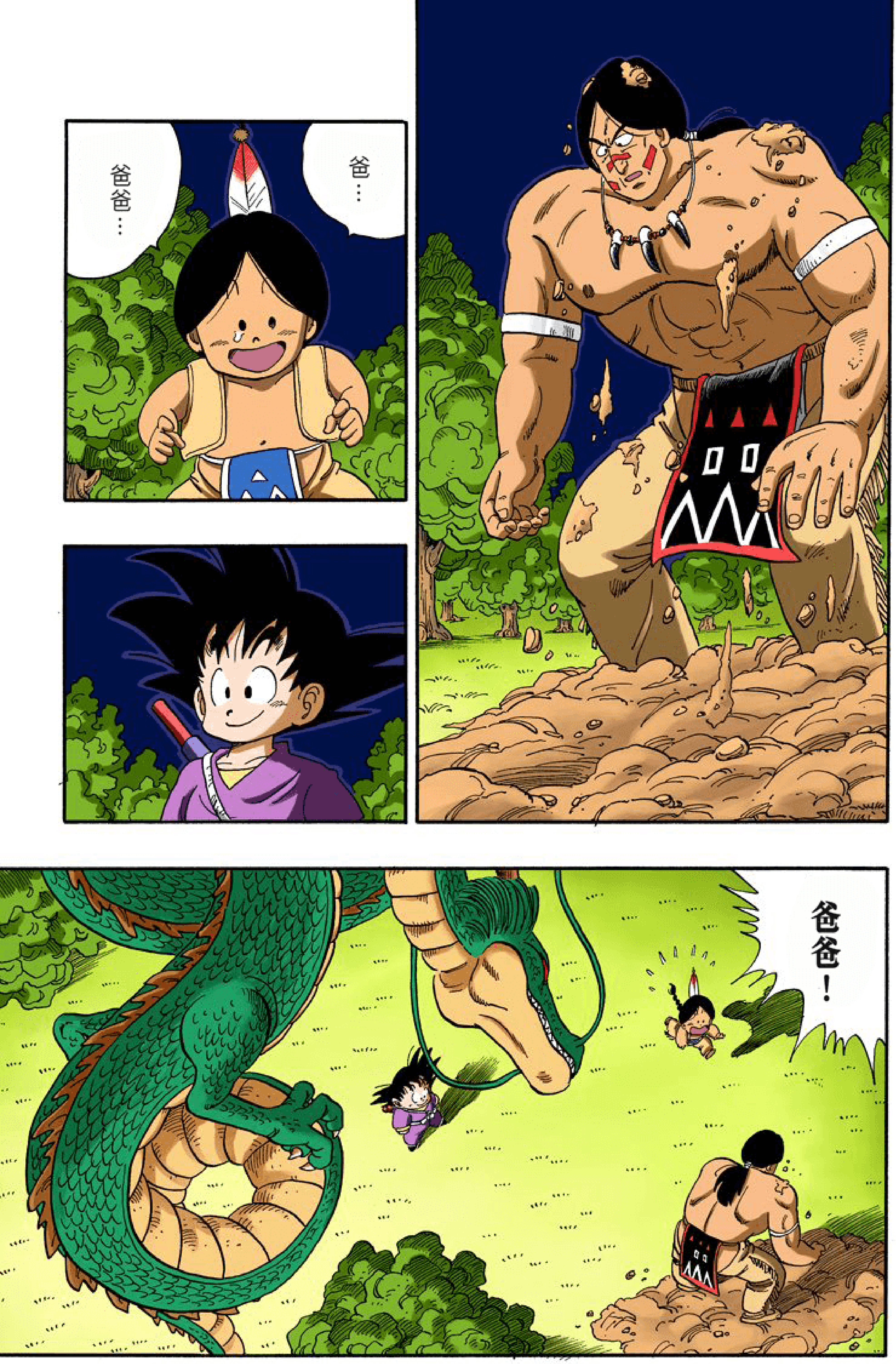

蠕動
蠕動 蠕動
啊！
爸…
爸爸的墳墓…
ボコ！

ドラゴンボール

DRAGON BALL

一百一十二篇　快跑吧！孫悟空



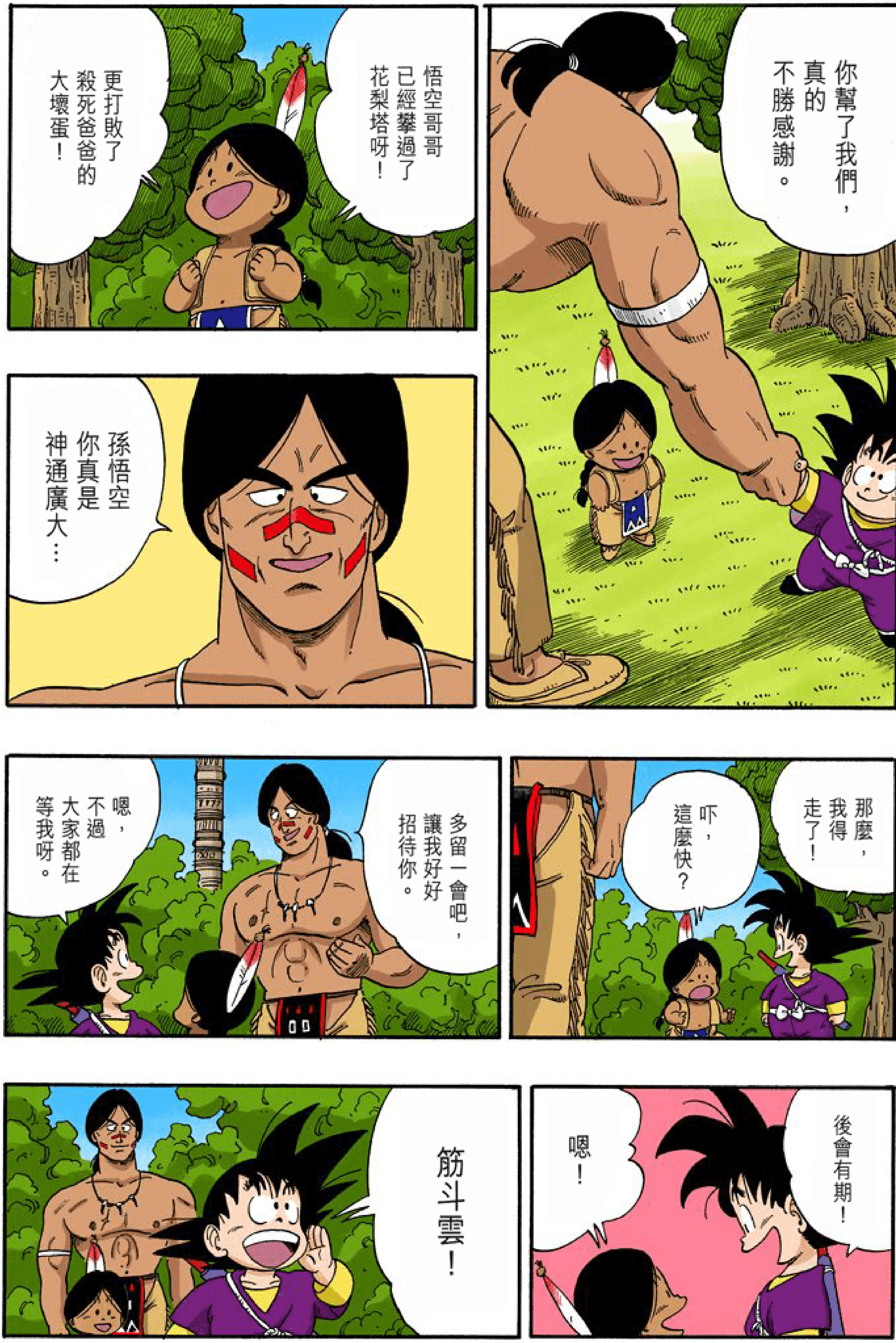

爸……
爸爸……
爸爸！


爸爸！
……!?……
太好了，爸爸，實在太好了！
對了…
我、我不是…
爸爸你雖然被殺，但悟空哥哥集齊了七顆龍珠，請求神龍令你復活的！
你…你說甚麼！原來是這樣嗎…


你的願望經已實現。
再見了。
シュイーッ
四星珠是…
那顆！

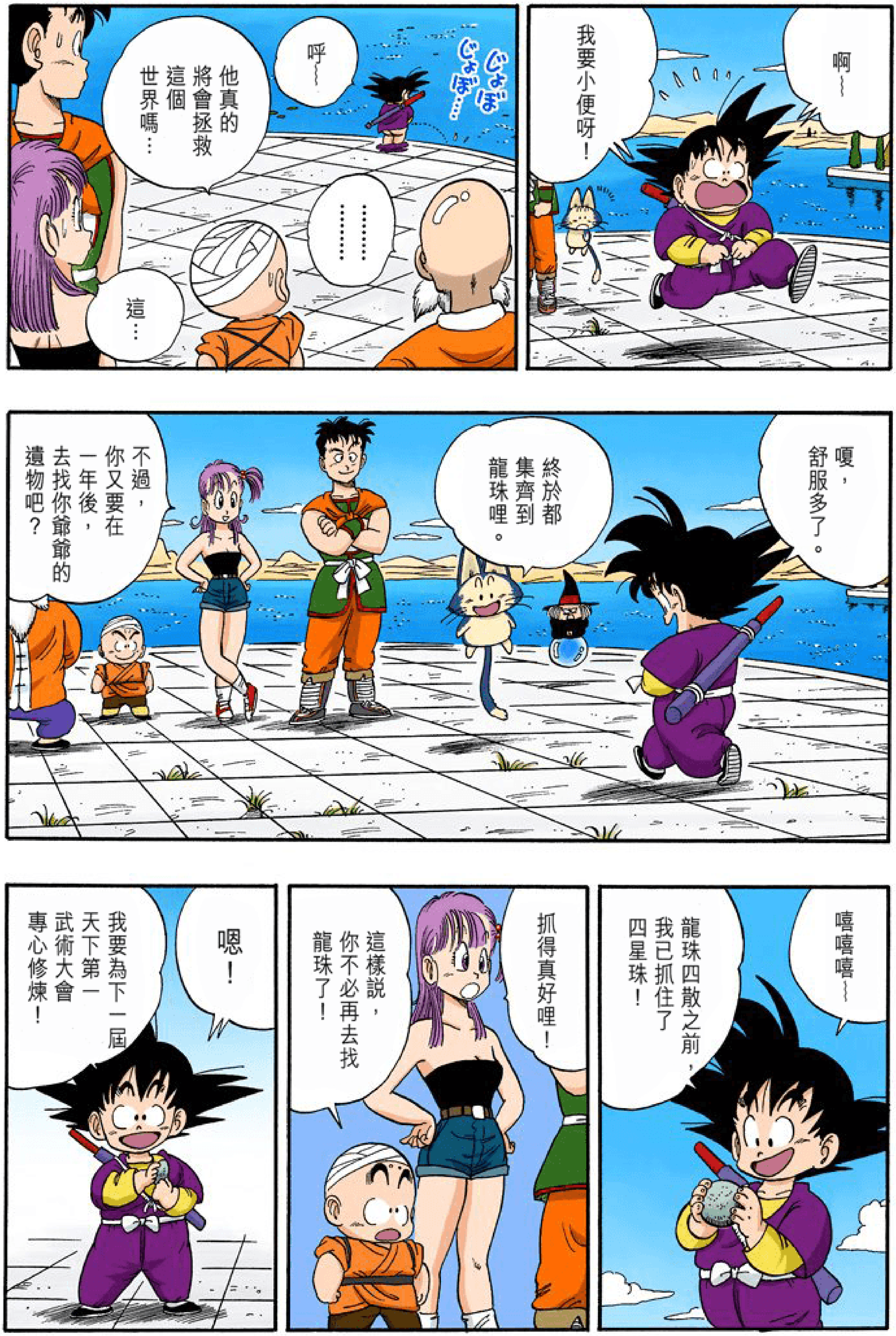

ぼっ
我吒！
ズっ
啪
ヒュン
ヒュ……ン

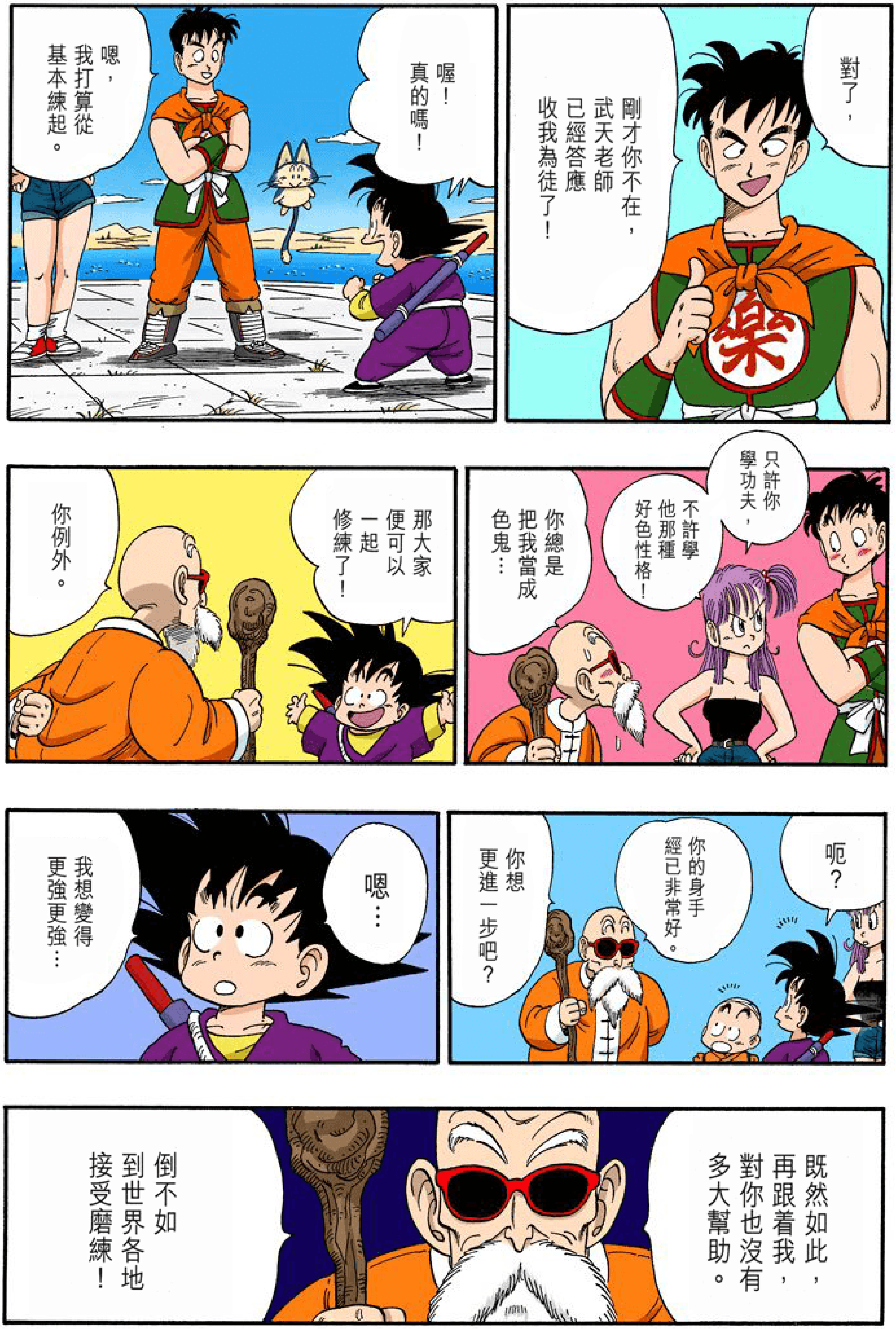

ぱっ
喔哦！
悟空哥哥！你幹嗎跳上半空？
龍珠在實現願望之後，不知會飛到哪裏，
所以我要抓回爺爺的四星珠。
你看！
呃？這…這是…
嘻嘻~~
神龍出來後的一年內，龍珠都會變成普通石頭。
哦~~
孫悟空！
真的很謝謝你！
嘻嘻能夠復活實在太好了！


你幫了我們，真的不勝感謝。
悟空哥哥已經攀過了花梨塔呀！
更打敗了殺死爸爸的大壞蛋！
孫悟空你真是神通廣大…
那麼，我得走了！
吓，這麼快？
多留一會吧，讓我好好招待你。
嗯，不過大家都在等我呀。
後會有期！
嗯！
筋斗雲！


拜拜！
再見了，一定要來探我呀！
ひゅー…ん
路比，你以後可以像悟空那樣健康成長嗎？
是！


悟空呀！
他回來了！
喂！
怎樣了!?路比的爸爸已經復活了嗎？
嗯，復活了！
太好了！
路比一定很開心吧？
嗯！
做得好。
嘻嘻嘻～～


啊~~
我要小便呀！
じょぼじょぼぼ…
呼~~
他真的將會拯救這個世界嗎…
……
這…
嘎，舒服多了。
終於都集齊到龍珠哩。
不過，你又要在一年後，去找你爺爺的遺物吧？
嘻嘻嘻~~
龍珠四散之前，我已抓住了四星珠！
抓得真好哩！
這樣說，你不必再去找龍珠了！
嗯！
我要為下一屆天下第一武術大會專心修煉！


對了，
剛才你不在，武天老師已經答應收我為徒了！
喔！真的嗎！
嗯，我打算從基本練起。
只許你學功夫，
不許學他那種好色性格！
你總是把我當成色鬼…
那大家便可以一起修練了！
你例外。
呃？
你的身手經已非常好。
你想更進一步吧？
嗯…
我想變得更強更強…
既然如此，再跟着我，對你也沒有多大幫助。
倒不如到世界各地接受磨練！


天下之大，還有很多意想不到的事在等着你…
你還有無限的可能性！變得更強之後，再令我大吃一驚吧！
ほ～～～……
都聽到吧！我説得不錯哩！
雖然我聽不懂，但似乎很有趣哩！
一定很有趣的！
好吧，我照你的意思吧！
那麼，下一屆天下第一武術大會見！
我會期待那天到來！
吓!?這樣説，下次再見悟空，差不多要五年之後嗎？
不，三年而已，由於參賽選手大增，下次大會已改為三年一屆。
我明白了！
總之，下次武術大會再見吧！


三年後嗎…我們會有一段長時間見不到面了。
無限，保重呀！
下次武術大會，我要令你刮目相看！
我也不會輸給你的！
加油呀，悟空！
下次見面，莊子你會溫柔一點吧？
不用你操心！
你聽住！三年後，我一定會比你長得更高的。
嘻嘻嘻，我也會長大的哩。
那麼，我要走了，婆婆、老伯，你們也要保重呀！
再見。
今次旅程希望你會獲益良多！
筋斗…
慢着！
呃？


你不能坐筋斗雲！只許走路、跑步以及游泳去！
這也是修煉呀！
吓，不能用筋斗雲遊歷世界？
真…真艱苦哩～～
他…他的練習竟然這麼嚴格？
算吧！
沒所謂！
ダッ
下次見！
他…他還是那麼輕鬆哩…
究竟有沒有能夠難倒他的事…


ビクッ
你是師父，可別輸給徒弟呀。
好、好了，我們也要跑回家！
吓!?
唏呵!!
唏呵!!
噫噫噫!!
慢着！我又不用修煉！
悟空為了變得更強而展開旅程…還有在武天老師門下刻苦修煉的無限和阿樂…下次再遇，就是三年後舉行的天下第一武術大會!!
唏呵
唏呵

DIGITAL
SHUEISHA JUMP COMICS